



Agricultura MECANIZACION Veterinaria

ESTIERCOL DESHIDRATADO UNA NUEVA FUENTE DE ENTRADA PARA LECHERIAS Y LOS GANADEROS

Ganadero británico da diversos usos a su secadora agrícola y vende a 100 libras esterlinas la tonelada de abono seco. — Nuevo procedimiento para comprimir forraje ensilado.

LONDRES, Telemundial. — El señor G. Jenkins, de Easts Maccalls Farm, Lingfield (Sussex, Inglaterra), utiliza su secadora agrícola para varios fines. No sólo seca el grano con que alimenta a su ganado, sino que deseca además 500 toneladas anuales de su propia hierba; deshidrata pimientos deteriorados por el agua (que el comprador de su granja alimentos concentrados y mixtos); y elimina la humedad del estiércol que le proporcionan sus 195 vacas lecheras, estiércol que vende al por menor a casi 100 libras esterlinas la tonelada

y que suministra ensacado a tiendas abastecedoras de artículos de jardinería en 80 kilómetros a la redonda. Secar estiércol vacuno constituye una empresa inusual, y el señor Jenkins no la hubiera acometido de no contar ya con secadora propia en su granja. Esta máquina la diseñó él mismo y la hizo construir casi por completo en la granja, aunque en parte fuera fabricada por una firma de ingenieros londinenses con arreglo a sus especificaciones. Tan pronto estuvo en funcionamiento decidió utilizarla cuanto le fuera posible.

El estiércol, que contiene quíntes deben ser moderada para que el secado se lleve a y aserrín procedente de las cabas del ganado, y cuya li-

parador de fimo, que es un remojo de plataforma larga y baja, utilizado para transportar y extender abono de estable. En la parte trasera lleva unos mayales giratorios que, en la forma habitual, van despidiendo abono a medida que avanza el esparcedor, extendiéndolo ampliamente por el terreno. En este caso, sin embargo, los mayales móviles garantizan el que la materia depositada en el elevador sea de consistencia uniforme.

NUOVO PROCEDIMIENTO DE COMPRIMIR FORRAJE ENSILADO

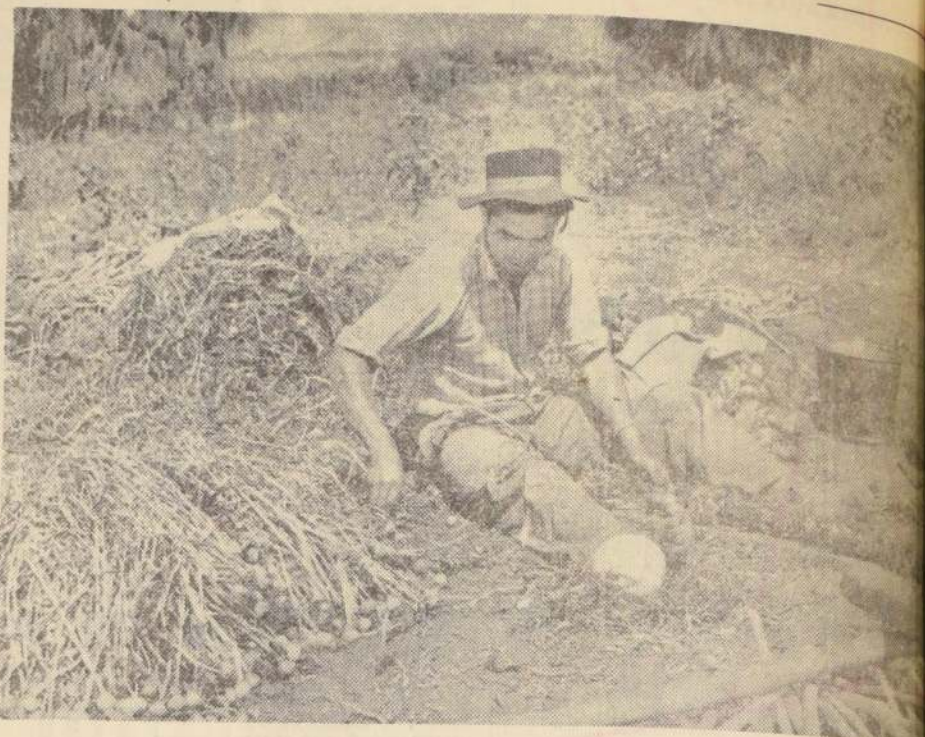
LONDRES. — Cargar peso sobre el forraje que se ensila por hacinamiento soterrado, a fin de reducir su temperatura, puede redundar en un aumento del 10% o más, de la sustancia comestible almacenada. La única dificultad radica en que poner encima una capa de tierra o piedra caliza, que es uno de los métodos más comunes, no sólo lleva tiempo y trabajo, sino que puede presentar otros inconvenientes. Ahora, en la granja experimental de Luddington, cerca de Stratford-on-Avon (Warwickshire, Inglaterra), se ha dado con un procedimiento de comprimir fo-

rraje ensilado, que parece resultar más sencillo y económico, consistente en superponer una tongada de costales de fertilizantes medio llenos de arena, tierra o piedra caliza.

En Luddington, a fin de cargar peso sobre silos recién hechos, se usó un tiempo traviesas de madera para vía férrea, superponiéndolas a una capa de sacos de papel que se colocaba, a su vez, sobre otra formada por láminas de plástico; pero las traviesas eran pesadas y enojosas de manejar. Por otra parte, resultaban más fáciles de retirar que la tierra o piedra caliza cuando había que sacar existencias del silo.

Tras ensayar varios procedimientos de compresión, los investigadores de Luddington creen haber hallado ahora la solución en las bolsas que se fabrican en grueso plástico transparente para el suministro y almacenamiento de abonos químicos. Si para vaciarlos se rasga su boca, llenándose después a medias de tierra u otra sustancia parecida, resultan fáciles de poner y quitar sobre el montón de forraje ensilado; no se pudren; impiden que se deposite tierra en el silo; y, ahorrando tiempo y trabajo, ahorran también dinero.

ESTE CAMPESINO TENDRA UNA VIVIENDA CONFORTABLE



Este campesino de Aconcagua, cuya vivienda fue destruida por el sismo del 28 de marzo pasado, tendrá una nueva casa de acuerdo con las gestiones que está realizando la Promoción Popular. Los dueños de fundo de la zona damnificada se habían comprometido a reconstruir las viviendas de los trabajadores del campo, existentes en sus predios, que fueron destruidas por el sismo, pero hasta la fecha no habían cumplido esta obligación. El Consejo de Promoción Popular, don Sergio Ossa en visita recientemente realizada a la zona

damnificada comprobó personalmente esta situación, ahora con el pleno respaldo del Gobierno del Presidente Frei está realizando las gestiones necesarias para que estos campesinos tengan sus viviendas confortables y seguros de fardo cumplan el compromiso contraído con el Gobierno y con sus trabajadores. A través de los servicios del Trabajo y otras entidades se fiscaliza la situación, ya que el Gobierno estima que ya pasó la época en que los campesinos eran objetos de engaño y explotación.

BANDERAS CHILENAS! Y GLOBOS PRECIOS POR MAYOR

BRIN YARUR INALTERABLE

80x50 centímetros, docena	E° 39
60x40 centímetros, docena	48
80x20 centímetros, docena	68
160x40 centímetros, docena	238

LANILLA REFORZADA INALTERABLE

105x70 centímetros, docena	E° 108
150x100 centímetros, docena	180
210x140 centímetros, docena	450

BANDERAS DE SEDA CON PALO

14x8 centímetros, ciento	E° 17
20x12 centímetros, ciento	29
30x18 centímetros, ciento	73
48x30 centímetros, ciento	175
Extranjeras, 33x20, ciento	100
Plásticas en tiras de 100, 22x13 centímetros, la tira	3,50

GLOBOS DE GOMA

Redondo, jaspados, No 6, gruesa	E° 8,40
Redondo, jaspados, No 8, gruesa	13,20
Redondo, jaspados, No 16, gruesa	24,00
Redondo, jaspados, No 20, gruesa	42,00
Zepelín, jaspados, mediano, gruesa	16,00
Zepelín, jaspados, grande, gruesa	24,00

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Somos fabricantes y distribuidores. Nuestros precios son los más bajos.

Despachos a provincias previo pago anticipado. Gran surtido en hilo para volantín.

Almacén Distribuidor de la Industria Chilena BANDERA 660

30 ALMACEN DISTRIBUIDOR LA INDUSTRIA CHILENA

PROMEDIO DE AUMENTO DE PESO EN VIVO DE TOROS

Empleo del heno viejo para prevenir el meteorismo.

LONDRES. — Durante la segunda prueba de rendimiento cárnico que se organizara en los terrenos de exhibiciones de la Royal Agricultural Society of England (Real Sociedad Agrícola de Inglaterra), en Stoneleigh, Warwickshire, los aumentos de peso —en vivo— experimentados por nueve toros de la raza Devon naranca fueron, por término medio, de 1,3 kg. al día. Dos de esos animales aumentaron de peso a un promedio diario de 1,6 kg. el uno y de 1,5 kg. el otro, medidas ambas que quedan calificadas de notables.

En la prueba, además de los ejemplares Devon, figuraban toros pertenecientes a las es-

tipos de Sussex, Hereford, Aberdeen Angus, Belted Galloway y Devon Meridional (de las dos estirpes originarias del Condado de Devon, situada al este de Inglaterra, la que lleva ese nombre se cria para producción de carne exclusivamente, mientras que la Devon Meridional se destina a la doble producción de carne y leche).

Los toros llevados a la prueba contaban, por término medio, siete meses de edad. Y tras concedérseles seis semanas de "aclimatación" se procedió a registrar las ganancias de peso y alimentos ingeridos durante veinte semanas.

El toro Devon que experimentara los mayores aumentos de peso pertenece al señor G. M. Hunter, de Tibbrook Grange, Kiblington, Hunting-donshire.

RECOMENDASE HENO VIEJO PARA PREVENIR EL METEORISMO

LONDRES. — Para combatir el meteorismo del ganado, he aquí lo que recomienda un granjero de Cornualles. El señor J. Stephens, de Chyccase Farm, Cusborne, Truro (Cornualles), si teme que esa enfermedad —distensión por gases en el estómago— afecte a sus animales cuando los lleva a pastar, esparza por el terreno unos cuantos haces de heno viejo y correo. No importa que éste —así lo asegura el señor Stephens— resulte poco apetecible. Si no hubiera heno serviría la paja de trigo, siempre que fuera limpia.

Dicho granjero cree que las vacas comen espontáneamente el heno viejo o la paja para eliminar —o absorber— químicamente los peligrosos gases del meteorismo; y los animales pueden saber que cantidad necesitan para contrarrestar los efectos de tal afección.

Radios de automóvil

Para todos los coches. "AUTONIC".

Alameda 238

AGRICULTOR

APROS PARA LA BRANZA EN CERAMO Y SUELA.

Reich y Cia. Ltda

Avenida Bernardo O'Higgins N° 3786 Fonos 90206-97328

OPTICA PINCUS

MONEDA 1037 FONOS 93234 STGO.

CABLE DE ACERO

GALVANIZADO y NEGRO Stock permanente: 6-12-1 6-21-7 6-7-1 6-19-1 6-27-1 6-37-1 de 1/4 a 3/4 diámetro. Reich y Cia. Ltda. AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 3786. Fonos: 90206-97328

DROGUERIA MICHELSON S. A. OFRECE

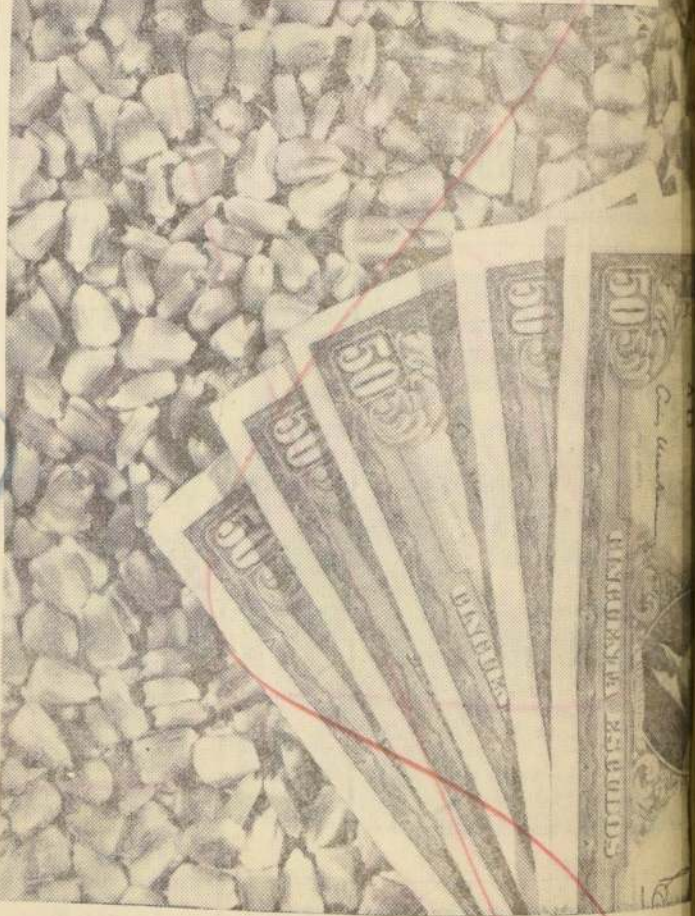
para entrega inmediata:

Aceto de Hígado de Bacalao de Noruega. Anonio Sulfato. Azul de Metileno. Cloroformo. Cuan Danés para fabricación de quesos. D.D.T. en polvo. Fenotiazina. Formolina. Lindano Merck. Monóxido Sulfato. Paraformaldehído en polvo. Potasa Cáustica. Potasio Permanganato. Soda Cáustica. Sulfas. Sulfato de Zinc. Vitaminas para piensos de la marca Merck y complementos dietéticos para animales. Yodoformo. Yodo Metálico. Yoduro de Potasio. Agujas hipodérmicas y de suturas, algodón hidrófilo, vendas, telas adhesivas y toda clase de drogas y accesorios de farmacia y artículos de veterinaria.

Av. República 290, Teléfonos 90088 - 91245 - 97554, Casilla 4599, Stgo. — Horas de atención: de 9 a 18.15 horas.

tracy

MAIZ HIBRIDO CERTIFICADO



Repuestos WILLYS Jeep

CARLOS COPETTA G. e Hijos Ltda.

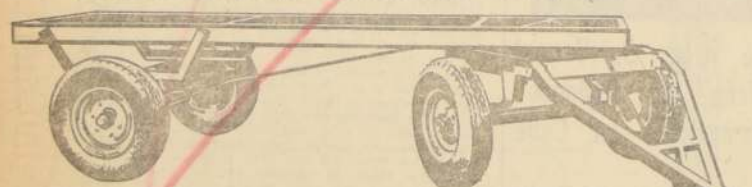


Siempre EL MEJOR SURTIDO LA MEJOR ATENCION LOS MEJORES PRECIOS

AHORA EN:

AVDA. BULNES 265 FONOS 68907 - SANTIAGO.

CARROS DE ARRASTRE



Aumentan la rapidez en el desplazamiento de materias primas y productos.

Existencia permanente y variados modelos.

El Banco del Estado los ofrece con CREDITOS AGRICOLAS con el fin de mejorar los rindes de producción.

PARA QUE CHILE CONSUMA SU PROPIO PAN, QUE PRODUZCA SU PROPIO TRIGO.



SECCION COMERCIAL

PRESIDENTE DE LA "CORA" SE REUNE
CAMPESINOS DE FUNDOS EXPROPIADOS

fueron sepultados los restos de la esposa del Alcalde de Santiago.

ron lugar a la demostración a la que se refirió el sensible familia María Inés. Los resultados de la prueba de Caramazza de San Juan, en la que la misa por el alma.

dores de los Municipios del Gran Santiago. El día 17 de mayo, la misa, el jefe de Estado volvió a la Moneda, no sin antes exteriorizar nuevamente su pesar a la primera dama. En el momento en que el sensible desapareció ante su esposa.

Miles de personas acudieron al funeral, en el que las condolencias al Alcalde y sus familiares más próximos.

A las 17.15 horas, el cortejo llegó al Cementerio Católico. Allí, en un momento de duelo, los Ministros del Interior, Hacienda, Trabajo y Previsión Social, Agricultura, Fomento, Defensa, Presidente del Senado, Tomás Reyes, Subsecretarios, representantes de todos los partidos políticos, el cuerpo diplomático y la Cuarta Brigada de Carabineros.

El fallecimiento de la señora María Luisa Hechenbleikner de Fernández enluta a la familia y a los amigos. El difunto, de 65 años, nació en Puerto Montt, ciudad a la que llegaron sus padres de Austria, después de la Primera Guerra Mundial.

Estudió en el Instituto Alemán de esa ciudad y terminó sus estudios secundarios en el Liceo N.º 3 de Ninas de

GUARDIA Y PESAR ANTE EL DUELO DEL ALCALDE

El regimiento el Presidente de la República, la señora María Ruiz Tagle de Frei, y los señores don Fernando y don Esteban Fernández, esposo y hermano del Sr. Fernández Díaz (a la derecha). El falleci-

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, and the overall tone is a warm, off-white or light beige.

Un completo documental cinematográfico de la gira realizada por Europa y Latinoamérica por el Presidente Frei, le obsequió al Jefe del Estado el industrial y alto ejecutivo de la firma textil Progreso, Alfredo Yarur. Este film fue proyectado en nuestro país bajo los auspicios de esa empresa. EN EL GRABADO: los ejecutivos de la firma: Alfredo Yarur, presidente; Carlos Escobar Veloso, gerente; Manuel Cruz Poblete, subgerente comercial, durante la audiencia con el Presidente Frei.

Lo anunció el Subsecretario de Relaciones, Oscar Pinochet.— Se harán consultas a las Cancillerías latinoamericanas para una decisión en conjunto

García Godoy, quien en tarde de ayer juraba en su nuevo cargo representará para el pueblo dominicano su solución a la grave crisis que afectó durante cuatro meses a esa nación. Ni la Junta del General Imbabura ni el Gobierno constitucionalista del Coronel Francisco Caamaño, tuvieron antes el reconocimiento de los países del continente. Ahora ha sido la propia Organización de los Estados Americanos, quien ha expresado su esperanza de que el nuevo régimen chileno, al asumir el poder, respete todas las naciones, y a esta inquietud, Chile ha respondido:

"Las naciones de América y presentan a la OEA como "un organismo que representa los intereses determinados intereses políticos." fuerza al servicio de los

El Canciller Jotín Cury hizo, asimismo, extensivos los reconocimientos hacia la persona del Encargado de Negocios chileno en esa nación, Carlos de la Cruz, por la definida actuación que ha mantenido en el curso de la lucha del pueblo dominicano por la reconquista de su independencia y del régimen democrático que se dio en 1962".

En fecha reciente, los Subsecretarios de Educación Pública y de Interior, doctor Patricio Rojas y abogado Juan Hamilton, respectivamente, formularon declaraciones a la prensa, fijando la posición del Gobierno frente a una eventual comercialización de la televisión en nuestro país.

Los dos Subsecretarios afirmaron de un modo rotundo

más variados sectores, tanto en el ámbito educacional como cultural, porque deja en manos responsables, la tutela de un medio de difusión tan importante como lo es la televisión.

A esas voces de apoyo a la decisión gubernamental, se ha sumado ahora la de la Comisión Nacional de Cultura,

que se crearon en Chile con el fin de trabajar bajo la tutela de los planteles universitarios, pero que no exigía el desarrollo cultural de la nación.	creada para asesorar al Presidente de la República sobre una completa materia.
Esta política gubernativa ha merecido el elogio de los	El texto de la comunicación aludida es del tenor siguiente:
"Señor Subsecretario:	No obstante el carácter muy general de las aludidas informaciones, la Comisión acordó
En sesión reciente, la Comisión Nacional de Cultura tomó conocimiento, por informaciones de prensa, del propósito	de Interior, para expresarle su más decidido apoyo a tan
Secretaría de Estado y la del Interior, y a través de tan autorizada representación, el propósito de Gobierno de perfeccionar el régimen de servicio público establecido para	cia de los abusos y peligros a que se expone el bienestar espiritual de la ciudadanía, especialmente de la juventud, cuando un modo de proceder tan delicado se sustra-

CHILE PARTICIPARA EN TORNEO INTERNACIONAL DE LA VIVIENDA

Se efectuará en la sede de la NU en Nueva York

representante de la Corporación de Vivienda de Nueva York, Enrique Vial Clark, ha sido designado como delegado de la Oficina de Vivienda del Comité de Vivienda, Construcción y Planificación del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, que se reunirá entre el día 15 y el 17 del presente mes en la ciudad de Nueva York.

La reunión de este Comité de las Naciones Unidas tiene como finalidad preparar el programa de trabajo sobre un estudio de la situación de las Naciones Unidas y con no menos urgencia.

Los transformaciones económicas y sociales que se conocen cada vez más energicamente en el país, y que el Gobierno se esfuerza en promover, tienen su exacto equivalente en el plano de la acción social. Aquí también, y con no menos urgencia, nos damos cuenta perfectamente, como se da cuenta, sin duda, el señor Subsecretario, el problema es complicado y no se resuelve únicamente con el uso de unas cuantas buenas definiciones.

Nuestro país fue nombrado miembro de este Comité en el mes de agosto de 1964, en la Asamblea General de la ONU.

Vial Clark es un especialista en asuntos de vivienda y recibió instrucciones para preocuparse específicamente de los puntos del temario de

hecho imperativa la protección del interés público — es decir, el interés de la mayoría de los ciudadanos en cuanto a miembros de la sociedad chilena— frente al desorden que puede introducir el libre juego del lucro privado.

Tratándose de la televisión, el problema es particularmente

DIRIGENTES DE CENTROS DE MADRES VISITARON A LA PRIMERA DAMA

Vinieron especialmente de San Vicente de Tagua Tagua y de El Tambo

importante, por el enorme poder educativo y cultural que ella representa, como consecuencia de su poder técnico. La experiencia de los países en donde se ha entregado la televisión a la explotación comercial de la empresa privada, constituye una seria adverten-

cia. Tenemos el agrado de suscribirnos a Ud. muy atentamente,

Jorge Millas, presidente; Domingo Santa Cruz, vicepresidente; Jorge Eljoui, secretario general."

Con la Primera Dama, María Ruiz Tagle de Frei, se entrevistaron ayer en la mañana Otilia Contreras viuda de Castilla, directora de los Centros de Madres de San Vicente de Tagua Tagua, y María Badilla viuda de Marín, presidenta del Centro de Madres de El Tambo. Le hicieron entrega a la

Junto con entregarle el regalo, las representantes de los

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound into a dark, possibly black, inner cover material. There is no text or other markings on the page.

Pero todos votaron por Frei y por lo que él significaba.

teramente en el tono de la antología ni expresaban la tendencia que me propuse señalar.

[illegible]

DIPUTADOS DEMOCRATACRISTIANOS CON S. E.



UNA EXTENSA REUNION celebraron en el día de ayer parlamentarios democristianos con el Presidente de la República, a fin de intercambiar ideas sobre el despacho, de los proyectos que han sido enviados al Congreso Nacional. Asimismo, según informó el Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, se conversó sobre el futuro trato al proyecto del cobre, que en los próximos días será votado en el Senado. En el grabado aparece el Presidente de la República rodeado por los diputados democristianos.

Se conocerá en su primera sesión ordinaria reformas a la Constitución

La iniciativa será enviada a la Comisión de Constitución para que elabore el informe sobre el Tribunal Constitucional y sus atribuciones.— Palabras del diputado democristiano Alfonso Anseta sobre el derecho de propiedad

El proyecto de reformas constitucionales que el Gobierno ha presentado al Congreso Nacional, será enviado a la Comisión de Constitución para que elabore el informe sobre el Tribunal Constitucional y sus atribuciones. Palabras del diputado democristiano Alfonso Anseta sobre el derecho de propiedad.

Por último, dentro de las atribuciones que figura una disposición que dice que contra las decisiones adoptadas por el Tribunal Constitucional no podrá obrar recurso alguno.

SUS MIEMBROS

El Tribunal estará compuesto de siete miembros que serán designados en la siguiente forma:

Dos serán nombrados por el Presidente de la República dentro de los primeros treinta días de su mandato. Por su parte, la Cámara de Diputados tendrá facultad para nombrar un representante. Dicha designación se hará en sesión especial, celebrada a la par del efecto, y la persona que sea nombrada deberá obtener los dos tercios de los votos de los diputados presentes. La elección del miembro del Tribunal deberá hacerse dentro de los quince primeros días de cada período legislativo.

El Senado, por su parte, tendrá derecho a nombrar un miembro, según los mismos procedimientos establecidos para la Cámara.

Por último, la Corte Suprema elegirá los tres restantes de entre sus propios miembros. El Presidente del Tribunal Constitucional será elegido por sus integrantes y deberá pertenecer a los miembros elegidos por la Corte Suprema.

REQUISITOS PARA INTEGRAR EL TRIBUNAL

Los requisitos para ser integrante del tribunal serán los siguientes: Haber ejercido el cargo de Senador o el de diputado durante dos períodos; haber ejercido la judicatura en los Tribunales Superiores de Justicia, o en su defecto tener más de diez años como profesor titular de una cátedra de Derecho Público en cualquiera de las Facultades de Ciencias Jurídicas y Sociales del país. Será indispensable estar en posesión del título de abogado durante más de diez años.

INCOMPATIBILIDADES

Finalmente se establece que todo miembro del Tribunal Constitucional no podrá desempeñar el cargo de diputado o senador, como asimismo, todo empleo que sea pagado con fondos fiscales o municipales, a excepción de los cargos que correspondan a la enseñanza y a los de Ministro y abogado de la Corte Suprema.

Por último, el artículo señala que todo integrante del tribunal gozará de las mismas inmunidades que otorga la Constitución a los diputados y senadores.

DERECHO DE PROPIEDAD

Otro de los puntos fundamentales aprobados en las reformas constitucionales fue el relativo al Derecho de Propiedad. El artículo que ocasionó un largo debate fue aprobado con una gran mayoría.

Al respecto, el diputado democristiano Alfonso Anseta sostuvo en la sesión lo siguiente:

Señor Presidente, voy a ser muy breve, ya que el tema del derecho de propiedad ha sido exhaustivamente tratado, tanto en la discusión general del proyecto como en la particular. Pero creo necesario hacerme cargo de algunas observaciones hechas aquí por parlamentarios liberales y conservadores, que pretenden mantener el "statu quo" institucional y son contrarios a esta reforma, sosteniendo que debe mantenerse la inviolabilidad de la propiedad y hacer hincapié en las funestas consecuencias que esta reforma podría producir, tanto para los inversionistas, montepíos y jubilados, como para los mismos planes de reformas económicas.

CONGRESO DEPARTAMENTAL PDC DE SAN BERNARDO

- 1.— Posición del Partido ante Organismos tales como: Promoción Popular, CEMA, CONCI, etc.
- 2.— PLANIFICACION DE LA ACCION PARTIDARIA EN EL DEPARTAMENTO:
 - 1.— Acción del Departamento Sindical y formación de grupos comunitarios.
 - 2.— Acción del Departamento de Pobladores y formación de grupos comunitarios.
 - 3.— Acción del Departamento Femenino y formación de grupos comunitarios.
 - 4.— Acción del Departamento Juvenil y formación de grupos comunitarios.
 - 5.— Acción del Departamento de Campesinos y formación de grupos comunitarios.

estructuras impulsadas por este Gobierno.

En realidad, cuando ellos dicen que es necesario defender la inviolabilidad del derecho de propiedad, y a la vez, pretenden que debe facilitarse el acceso a ella de todos los ciudadanos, incurren en una contradicción clara; pues lo que es evidente que si se mantiene esa inviolabilidad que actualmente consagra la Constitución, será prácticamente imposible lograr esa otra finalidad, tan justa, de que todos los chilenos, en el día de mañana, sean propietarios. Existe una realidad social que está a la vista y que ha sido comprobada con cifras estadísticas que no vale la pena seguir repitiendo, pero que demuestran, claramente, la desigual e injusta distribución de la propiedad, radicada en las manos de unos pocos, mientras la inmensa mayoría de los chilenos carece de este elemental derecho.

Por esto, cuando se defiende el régimen actual, sólo se amparan los derechos y los intereses de una pequeña minoría, en contra de la gran mayoría de los chilenos, que reclama por algo que tener y poder legar a sus familias y a sus hijos. Esta contradicción hay que detectarla, y al mismo tiempo hay que señalar esta grave desconfianza que, como ya lo dije cuando intervine en este tema la vez pasada, se manifiesta a la norma legal.

Chile ha sido siempre un "Estado de Derecho", y creo que todos los chilenos estamos orgullosos de esta tradición nuestra. En consecuencia, cuando se pretende que, por el hecho de entregar a la ley la reglamentación del derecho de propiedad, éste va a desaparecer, se comete un grave error, aparte de que se formula una prevención injusta, a mi juicio, para toda la trayectoria política y jurídica mantenida orgullosamente por nuestra democracia.

Por eso creo, que los parlamentarios, que estamos aquí, representando a las tendencias nacionales, claramente distribuidas dentro del Congreso, debemos levantar nuestra voz de protesta contra

IDEA DE LEGISLAR SOBRE LOS CONVENIOS DEL COBRE SE VOTARA EL MIERCOLES

Acuerdo en principio de los Comités del Senado

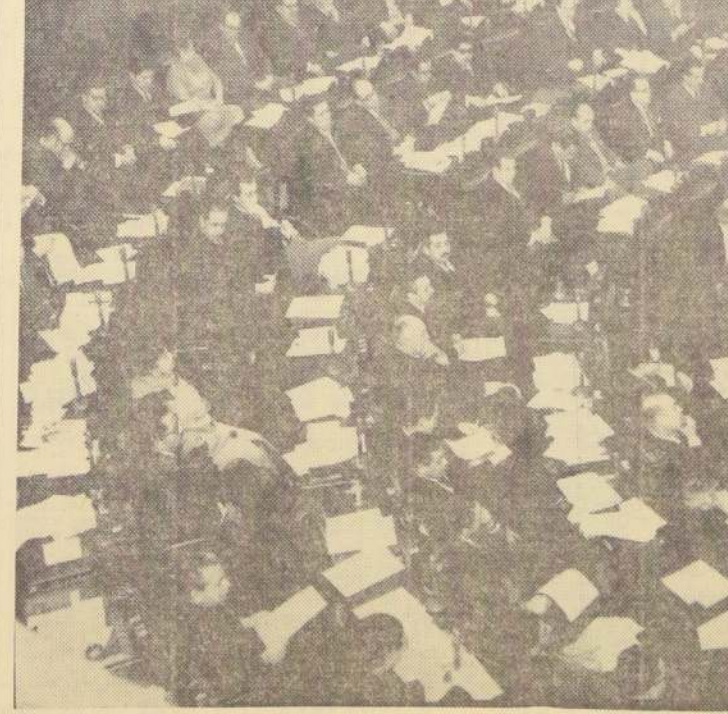
El próximo miércoles el Senado votará la idea de legislar sobre los convenios del cobre, según acuerdo en principio adoptado ayer por los comités parlamentarios de la Cámara Alta.

La reunión de los comités se efectuó en la tarde de ayer, pero no se adoptaron resoluciones porque faltaron algunos representantes.

En principio se acordó debatir el proyecto del cobre los días lunes, martes y miércoles, en sesiones continuadas desde las 11 a las 24 horas. El miércoles se efectuará la votación, después de las 22 horas y antes de las 24.

En total, habrá treinta horas útiles para que los parlamentarios de todos los partidos y el Ministro puedan exponer sus puntos de vista.

Para la realización del debate, se establecieron cuatro grupos: FRAP y Exequiel González; Democracia Cristiana y Vanguardia Nacional del Pueblo; Partido Radical; Partido Liberal y Conservador.



VISTA GENERAL DEL SECTOR DE la Cámara de Diputados que ocupa la representación democristiana. El proyecto de reforma constitucional aprobado en esta rama legislativa, quedó pendiente del estudio por parte del Senado.

Existen suficientes divisas para atender las necesidades del país

Declaró el Ministro de Hacienda, Sergio Molina.— Tercera cuota de 18 millones de dólares de créditos de la AID se empezará a utilizar la próxima semana

Bajo la presidencia del Ministro de Hacienda, Sergio Molina, se reunió ayer, como es habitual, el Comité Financiero y acordó utilizar, a contar de la próxima semana, la tercera cuota del crédito otorgado por la Agencia Internacional de Desarrollo AID. La cantidad asciende a 18 millones de dólares.

A la salida de la reunión, el Ministro Molina declaró que en cuanto a la situación monetaria del país, existe suficiente tenencia de divisas para satisfacer las necesidades del momento.

A UN AÑO DEL TRIUNFO...

El Gobierno ha demostrado su sinceridad para cumplir lo prometido y el pueblo mantiene su fe inquebrantable, declara el diputado Vicente Sota

Hoy se cumple un año del histórico pronunciamiento del pueblo de Chile, que eligió Presidente de la República a Eduardo Frei Montalva.

Con este motivo se efectuaron celebraciones en diversos puntos del país, entre ellos, Antofagasta, Copiapo, Valparaíso, Santiago y Rancagua. Según informaciones proporcionadas por el Departamento Nacional de Periodistas del PDC, en Antofagasta se efectuó una concentración en la plaza Colón. Harán uso de la palabra el Ministro del Trabajo, William Thayer, Santiago Gajardo y otros oradores. En la plaza de Copiapo, pronunciará un discurso, entre otros, Narciso Irueta. En Valparaíso, habrá una gran concentración frente a la Intendencia.

El Ministro del Interior, Bernardo Leighton, asistirá a las actividades que se efectuarán mañana en el teatro Gran Avenida, a las 10 horas. También se harán presentes el senador y vicepresidente del PDC, José Musalem; el diputado Sergio Fernández, y otros dirigentes.

En Rancagua, pronunciarán discursos el Ministro de Hacienda, Sergio Molina y el presidente del PDC, senador Patricio Aylwin.

ETAPA DE PREPARACION

El diputado Vicente Sota expresó ayer que se celebra un año del triunfo, lo que no quiere decir un año de Gobierno. Agregó que el candidato que solo el 21 de mayo de 1964 se cumplirá un año de Gobierno, porque desde esa fecha el Ejecutivo cuenta, por lo menos con una de las ramas del Congreso Nacional.

Destacó que, sin embargo, en tan breve período se han aprobado 13 leyes importantes, originadas en mensajes del Ejecutivo, y 16 en mociones de parlamentarios. Estas iniciativas fueron aprobadas en la Cámara, donde existe mayoría democristiana, pero algunas muy importantes se encuentran en estudio en el Senado.

"Uno de los proyectos más importantes despatchados por el Congreso —expresó Sota— es el destinado a enfrentar terremotos y otras catástrofes". Recordó, además, que se encuentran en el Senado proyectos como el de las leyes relativas al cobro, el que crea el Ministerio de la Vivienda, el que nacionaliza CHILECTRA y otros. Señaló que a falta de leyes normativas no se pueden agilizar aún muchos mecanismos administrativos; pero hizo presente la importancia de campañas realizadas en diversos planos, tales como contra el analfabetismo, la construcción de escuelas, formación de nuevos profesores, etc.

Reiteró que éste es un año de preparación, por cuanto el Gobierno tiene que aplicar su inventiva a causa de que no tiene modelos anteriores en el país.

Uno de los puntos positivos —afirmó— es que el poder real adquisitivo del asalariado ha aumentado en un 17 por ciento, según datos del Instituto de Economía.

"Pero lo mejor de este período —añadió— es que el Presidente Frei, con su acción personal y el sector parlamentario, han demostrado que están dispuestos a cumplir el programa ofrecido al pueblo. Se ha demostrado al país la sinceridad del Gobierno y de su equipo. Por su parte, el elemento popular mantiene una fe inquebrantable. Otro aspecto importante ha sido la postura internacional de Chile, que abre camino para una posición de América Latina.

"Lo peor de toda esta etapa es que los sectores que imposibilitan la labor del Gobierno no entienden que si conservan alguna influencia se debe a la mecánica de la Ley de Elecciones, lo que mantiene en el Senado una mayoría que no es representativa. La cerrada



DIPUTADO VICENTE SOTA

oposición que se observa no ocurrió ni siquiera durante el Gobierno de Ibañez. Lo que sucede es negativo desde el punto de vista de la nacionalidad, porque demuestra insuficiente patriotismo.

TRABAJADORES TELEFONICOS

El Frente Nacional Telefónico envió la siguiente comunicación al Presidente de la República:

"Su Excelencia: La Directiva Nacional del Frente Nacional Telefónico del Partido Demócrata Cristiano, tiene sumo agrado de transcribir a S. E. el Presidente de la República, don Eduardo Frei Montalva, el acuerdo suscrito por sus militantes, y que textualmente dice:

"Hoy, día en que se cumple un año en que el pueblo de Chile se pronunció en favor de cambios estructurales que permitan a todos gozar de justicia y bienestar, este Frente Nacional saluda cordialmente a su camarada y líder don Eduardo Frei Montalva, y le reitera su absoluta confianza en su gestión de Gobierno y en la realidad efectiva de la Revolución en Libertad."

Sin otro particular, le saludan atentamente y a nombre de sus militantes,

Roberto Merino V., presidente; Nemésio Salazar G., secretario; Leonardo Ortega L., Consejero Político.

A su Excelencia el Presidente de la República, don Eduardo Frei Montalva, Presente.

SANTIAGO, 4 de septiembre de 1965.



DIPUTADO JOSE MONARES

TRABAJADORES RESPALDAN LA POLITICA DEL COBRE

Diputado José Monares se refiere a elecciones sindicales de mineros

El diputado democristiano José Monares declaró que los trabajadores del cobre están respaldando la política que sigue en esta materia el Gobierno, lo que se aprecia por los resultados de las elecciones sindicales de mineros recientemente en el mineral de "El Teniente".

Al respecto, Monares entregó la siguiente declaración: Las elecciones sindicales efectuadas recientemente en el mineral "El Teniente", de la Braden Copper Co., han significado un rotundo éxito para los elementos democristianos y freistas independientes, ya que ningún dirigente sindical con los que contaban los campamentos de Sewell, Caltones y Coya, han pasado a tener 7 dirigentes de los 15 que eligen estos sindicatos profesionales.

En efecto, en las elecciones efectuadas en el Sindicato Profesional "Sewell y Mina" el 1º de septiembre, resultaron elegidos EDUARDO ABARCA REYES, democristiano, y

JACOBO ESVEILE AYACH, freista. En el Sindicato Profesional de Caltones, resultaron designados en la elección efectuada el 2 de septiembre los democristianos señores Alejandro Robledo González y Fernando Collado Jiménez.

En el Sindicato Profesional de Coya y Fungai, en las elecciones efectuadas el jueves 26 de agosto, resultaron elegidos los FREISTAS compañeros Alberto Latife Aull y Hernán Castillo Álvarez y el democristiano Hecctor Herrera Morara.

Este hecho viene a demostrar que los trabajadores del cobre han dado un efectivo respaldo a la política del cobre del Gobierno del Presidente Frei y reafirman la esperanza de estos trabajadores de ver aprobado en el Congreso Nacional el proyecto que dará verdadera y real solución a sus problemas sociales y económicos.

(Fdo.): José Monares Gómez, diputado por O'Higgins

SUSCRIBASE a LA NACION

La reunión se efectuará a las 10.30 horas, en la Presidencia de la República. Posteriormente, el Primer Mandatario se dirigirá a la inauguración de un Mercado Municipal.

compositor y director Carlos Melo Cruz

enterado medio siglo de labor artística

nombre suena como el de uno de los probables ganadores del Premio Nacional de Arte, que este año corresponde a un artista de la música. Autor de una gran obra, Melo Cruz ha sido gran impulsor del arte sinfónico y ha batallado por hacerlo

llegar a las multitudes. Organizó los Conjuntos de Masas Corales de miles de voces, fue Director Artístico del Teatro Municipal y organizó la celebración del Centenario de nuestro primer Coliseo.

PASOS DE UNA JORNADA

De sus 66 años de vida, el profesor Melo Cruz ha dedicado no menos de 50 a las actividades artísticas. Fundó y organizó la Asociación de Educadores Musicales, formada por los profesores de música de los liceos; fue presidente de este organismo por varios años. Organizó los grandes conciertos de coros que, desde 1938, y a través de 12 años ofrecieron espectáculos de miles de voces

para el pueblo. Dirigió en los años 1936, 1940, 1941 y 1957 las temporadas líricas del Municipal y le cupo en suerte tener a su cargo el programa conmemorativo del centenario de nuestro Primer Coliseo. Es fundador de la Escuela Lirica del Teatro Municipal y primer organizador de la temporada lírica coral del mismo teatro. Una de sus actuaciones internacionales más resonantes, fue cuando dirigió la Temporada Sinfónica de Madrid en el Palacio de la Música, año 1950, con interpretaciones de Beethoven, Grieg y Melo Cruz.

OBRA DEL COMPOSITOR

Ante todo y por sobre todo, Melo Cruz es compositor y esa la parte de su obra será, sin duda, la más durable. Su producción es valiosa y abundante. Abarca la música de cámara, la sinfónica y la lírica. Entre sus composiciones memorables, según el juicio de los conocedores y según la aceptación que han tenido en el público, podemos mencionar: un cuarteto, quinteto coral, dos himnos y 32 lieder. Ha compuesto, además, cuatro preludios sinfónicos, un gran ballet dentro de su Opera "Mauricio", estrenada en el Municipal por la Compañía Lirica Italiana el año 39. "Mauricio", aureolada por el triunfo que obtuvo en sucesivas temporadas oficiales de Santiago, despertó el interés de los directores de la "Scala" de Milán y decidieron presentarla en sus famosos escenarios, interpretada por los artistas más notables de ese templo del arte operático.

EL DIRECTOR

Su presentación en el Palacio de la Música de Madrid, marca una de las etapas culminantes de la carrera artística de Carlos Melo Cruz. El Instituto de Cultura Hispánica no quiso desaprovechar la ocasión de su estadía en España y le confió la batuta para que dirigiera a la Orquesta Sinfónica Nacional en su Concierto de Inauguración. Melo Cruz dirigió la interpretación de obras de Beethoven, Wagner, Borodine, Grieg, Falla y el poema sinfónico de su propia producción, "Ariel". El público que desbordaba todas las acomodaciones del Palacio de la Música, aplaudió frenéticamente la actuación del maestro chileno, y esta consagración unánime de los espectadores fue corroborada por la crítica que elogió tanto el atinado desempeño del director, como la calidad del poema que les había dado a conocer con tan extraordinario lucimiento.

ARTISTA Y HOMBRE

Extraña que con una trayectoria tan fecunda, el profesor Melo Cruz se encuentre algo retirado, a pesar de que su energía está intacta y podría, en estos momentos, seguir contribuyendo al progreso de las artes musicales de

LA JUSTICIA LLEGA

Pero Chile conoce y admira a Melo Cruz. "La luz no se ha hecho para estar oculta", se ha dicho. El silencio a que se ha relegado el maestro, no logra apagar los ecos de tantas notas vibrantes que se han derramado ordenadas por su hábil batuta ni las que continúan resonando en sus composiciones.

La voz del pueblo que —aseguran— es la voz de Dios, insiste en señalar el nombre de Carlos Melo Cruz como ganador del Premio Nacional de Arte para 1965. Que tenga razón el público, es asunto digno de considerarse, ya que si estos premios llevan el nombre de "nacionales" es porque es el país el que los otorga y hasta contribuye con sus dineros para financiarlos. Resulta lógico, por lo tanto, que la opinión pública tenga algún peso en el discernimiento de los respetables jurados, cuya misión es valorar y seleccionar al mejor, pero también interpretar el sentimiento general respecto de los valores seleccionados. Cabe presumir, pues, que el tribunal ecuménico y justiciero que tendrá a su cargo destacar este año a una personalidad del mundo musical, acierte y dé la nota exacta, sobando los méritos de una vida entera consagrada a ideales de creación y de belleza.

MINISTRO DE HACIENDA VIAJARA A WASHINGTON

Pero si sus labores no se lo permiten sería subrogado por otro alto personero de Gobierno

El Ministro de Hacienda, Sergio Molina, manifestó que posiblemente viajaría en el mes de octubre a Washington, con el fin de concurrir a la reunión del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso, que preside el ex Ministro de Hacienda de Colombia, Carlos Sanz de Santa María.

Manifiesto el Ministro que esta reunión había sido solicitada por Chile, con el fin de analizar la labor realizada hasta la fecha por dicho organismo y su futura labor en Latinoamérica.

Si las múltiples labores que el Ministro desarrolla en la actividad pública de nuestro país, no le permiten viajar, sería reemplazado por otro alto personero gubernamental.

A LIMA VIAJO CORO DE "U"



INVITADO POR LA Universidad de San Marcos, viajó a Lima, vía "LAN-Chile", el Coro de Cámara de la Universidad de Chile de Valparaíso. En la capital peruana, los estudiantes chilenos ofrecerán una serie de conciertos corales. EN EL GRABADO, aparecen en el aeropuerto de Los Cerrillos, segundos antes de subir al birreactor Caravelle de Línea Aérea Nacional, que los llevó a Lima.

ELIMINADO TOPE POR CONSOLIDACION DE DEUDAS PARA INDUSTRIA PESQUERA

El Banco Central eliminó el tope de 30 mil escudos por consolidación de deudas para la industria productora de harina de pescado.

Esta resolución fue tomada por dicha entidad bancaria como consecuencia de lo afectado que se ha visto esta actividad elaboradora por la falta de anchovetas.

Las operaciones se realizarán previo informe favorable de la CORFO.

CORVI inicia demanda judicial contra una Firma Constructora

Empresa "Ecocil" Ltda. fue eliminada de sus registros

La Corporación de la Vivienda eliminó del Registro de Contratistas de la institución, a la firma "Empresa de Construcciones Civiles Limitada" (ECOCIL LTDA.), por su responsabilidad en los daños sufridos por la Población Manuel Rodríguez, de Tiltil, con ocasión del sismo del 28 de marzo pasado.

El acuerdo del Consejo de la CORVI ha puesto así término al sumario que había ordenado instruir, luego de comprobar los daños sufridos por la citada población, de analizar los cargos, descargos y pruebas rendidas.

Se resolvió, simultáneamente, que la Fiscalía de la COR-

VI inicie las acciones judiciales que procedan para obtener indemnización de perjuicios, comunicar este acuerdo al Ministerio de Obras Públicas, a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, a la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios y, al Colegio de Ingenieros de Chile por la responsabilidad profesional que afecte a los ingenieros socios de ECOCIL LTDA.

CURSOS GRATUITOS PARA TRABAJADORES

Centro Franco-Chileno de Electricidad del Servicio de Cooperación Técnica

CURSOS DIURNOS:

Cursos	Duración	Requisitos
FORMACION		
Electromecánica (No es necesario tener conocimientos del oficio)	4½ meses. Comienza: 20 de septiembre. Horario: Lunes a viernes, de 8.30 a 17.30 horas.	Estudios: 6a. preparatoria o equivalente. Edad: 18 años o más.
Redes Aéreas y Subterráneas	4½ meses. Comienza: 20 de septiembre. Horario: Lunes a viernes, de 8.30 a 17.30 horas.	Estudios: Egresado de Escuela Industrial. Especialidad eléctrica. Edad: 18 años o más. Salvo. Compatible con el oficio.

CURSOS VESPERTINOS:

Cursos	Duración	Estudios
CAPACITACION		
Electromecánica	18 semanas. Comienza: 13 de septiembre. Horario: Lunes a viernes, de 18 a 21 horas.	6a. preparatoria o equivalente, y experiencia en el ramo.

Becas en dinero para quienes acrediten necesidad

INSCRIPCIONES Y CONSULTAS:

Hasta el 10 de septiembre, en CENTRO FRANCO-CHILENO DE ELECTRICIDAD: Bravo de Saravia N.º 2980 — Teléfono N.º 370056 Carretera Panamericana Norte (frente Bomba COPEC) Bus N.º 56 — Mapocho-Quilicura.

SERVICIO DE COOPERACION TECNICA Instituto Chileno de Productividad



INTIMIDAD DE SU HOGAR, el Profesor Carlos Melo Cruz vive rodeado de recuerdos en compañía de su esposa, la señora Victoria Boehmer de Melo, quien cobra actualidad en estos momentos con motivo de contar con una de las seguras opciones al Premio Nacional de Arte, que será destinado este año a favor de un artista de la música.

DIRINCO FIJO PRECIOS MAXIMOS A HORTALIZAS

De acuerdo con los valores del último remate y los márgenes de comercialización establecidos, la Dirección de Industria y Comercio, determinó los precios máximos al detalle para las hortalizas desde hoy hasta el martes próximo.

Estos precios, para veganes y mercados, son los siguientes: Acelgas, \$ 215 el atado; achicorias, \$ 75 la mata; apio, \$ 400 la mata; arvejas, \$ 1190 el kilo; betarragas, \$ 230 el atado; cebollas, \$ 40 cada una; lechugas, \$ 85 cada una; repollos, \$ 565 cada uno; rabinos, \$ 70 el atado, y zan-

ahorias, \$ 415 el atado.

La DIRINCO pide la colaboración del público para hacer cumplir estos precios y los sugiere que las infracciones las denuncie al teléfono 84250.

Manifiesto el Ministro que

Interesarán a capitales europeos para intervenir en instalación de industria petroquímica en Chile

Una detenida entrevista con el Presidente Frei celebró en la mañana de ayer el Gerente Técnico de la Sociedad de Fomento Fabril, Raúl Oyanedel Jera, con el objeto de informarle sobre los motivos de su viaje a Alemania, Suiza y Gran Bretaña, especialmente invitado por los ejecutivos de las industrias químicas y petroquímicas de esos países, que se interesan por instalarse en Chile.

Raúl Oyanedel, ingeniero químico y ex profesor universitario, lleva la misión de promover capitales, técnica y licencia que posibiliten el establecimiento de la industria petroquímica en nuestro país, lo que se traducirá fundamentalmente en un considerable ahorro en divisas y la ocupación para miles de trabajadores, tanto empleados como obreros.

La jira por Europa durará dos meses. Será la primera vez, expreso, que se presentará un plan coordinado de esta envergadura para interesar a inversionistas extranjeros, y tiene como base la política que puso en marcha el Gobierno del Presidente Frei tendiente a instalar una vigorosa fuente de productividad en el campo de la química y la petroquímica. Destaca Oyanedel que, aparte de fijar esta iniciativa desarrollar una industria complejizada esta iniciativa desarrollar una industria complementaria de altos niveles de ocupación.

El plan, que consulta el suministro de materia prima por parte de la Corporación de Fomento y de la Empresa Nacional de Petróleo, comprende la instalación de dos grandes industrias: la de polietileno y cloruro de polivinilo, materias primas utilizadas en la industria plástica. Estas plantas tendrían prioridad. Se establecerán asimismo, planta de amoníaco, ácido nítrico, nitrato de amonio y de urea. En otra etapa posterior se iría a la materialización del llamado "complejo aromático" integrado por plantas de benceno, tolueno y xileno; planta de anhídrido itálico, de plastificantes itálicos y de ácido teréftico. También se consulta la instalación de plantas de acetaldéhid, de acetato de vinilo, de anhídrido acético y de alcoholes industriales superiores.

La proyección del programa hacia el exterior representa la oportunidad de abastecer a los países vecinos, cumpliendo así también una de las finalidades de la política de integración latinoamericana.

AHORA
por sólo
E° 10⁹⁵
MENSUALES

PHILIPSHAVE 120S DE PHILIPS
• MAS COMODA • MAS ECONOMICA • MAS MODERNA

ADQUIERALA EN:

RADIOFONOGRAFIA
Agustinas 985 - Teléfono 398628 San Antonio 339 - Teléfono 31561

Cursos vespertinos gratuitos
Capacitación Técnica
CENTRO DE FORMACION DE INSTRUCTORES Y SUPERVISORES (CENFIS)

CURSO	DURACION	DESTINADO A:
Curso de Instructores	50 horas. Horario: 18.30 a 21.30 horas.	Personal trabajando en el oficio.
Curso de Supervisores	80 horas. Horario: 18.30 a 21.30 horas.	Personal trabajando en el oficio.
Curso de Técnicos	70 horas. Horario: 18.30 a 21.30 horas.	Técnicos, Jefes de Taller, Instructores, Supervisores, Personal de Mantenimiento y Proyectistas.

CONSEJOS Y CONSULTAS: Lunes 6 a viernes 10 en el CENTRO DE FORMACION DE INSTRUCTORES Y SUPERVISORES (CENFIS), Bravo de Saravia N.º 2980 Carretera Panamericana, frente a COPEC, Bus N.º 56, Mapocho-Quilicura.

SERVICIO DE COOPERACION TECNICA
Instituto Chileno de Productividad

"Los campesinos —declaró Sergio Ossa— han expresado públicamente su apoyo a las medidas del Gobierno, destinadas a liberarlos humana y económicamente y no deben ser defraudados permitiendo que se dilate una situación tan grave."

Maluenda; el jefe de la Plaza, teniente coronel Orlando Jorquera; el Delegado provincial de Promoción Productiva, Sergio Meneses; y el representante de Promoción Productiva en la Comisión Planificadora, Luis Miguel

REF. VICTOR CARVACHO

DURANTE LA reunión que el Consejero Nacional de Promoción Popular, Sergio Ossa, tuvo con autoridades de Quillota, aparecen el Gobernador, Renán Álvarez Madrid; el jefe de Servicios y Equipamiento de la CNPP, Benjamin

Positivo balance en recuento de las realizaciones de Comisión Ministerial

BOSQUES DE PINO

Frente al problema suscitado por la destrucción de una cifra cercana a 7.000 hectáreas de bosques de pinos insignie comprendidas entre Yumbel por el norte y por el sur, la Comisión Ministerial formuló a la nación destino al salvamento de los bosques destruidos. Para este efecto ha trabajado en estrecha colaboración con el Instituto Forestal, la Corporación de Fomento, el Ministerio de Agricultura y de Comina. El plan que se formuló considera la necesidad de importar material, herramientas y maquinarias por un valor aproximado de US\$ 800.000, elementos que serán destinados a la Comandancia en Jefe de las Fuerzas Armadas para la material a realizar una campaña de adecuada explotación del bosque caído. Asimismo, se otorgó material en moneda nacional para la adquisición de material de fabricación local y créditos para capital de explotación que hagan posible abordar el salvamento de la zona con recursos suficientes. Dentro de este contexto, se prevé la recuperación inmediata de las superficies afectadas, siguiendo así materializar los propósitos del Gobierno frente a la reforestación nacional.

En algunas localidades, con el objeto de absorber la cesantía que existe, se ha autorizado a los Intendentes o Gobernadores para que fabriquen ellos mismos, a través de soluciones locales, las viviendas de emergencia, utilizando para este efecto la mano de obra desocupada que pueda existir. En este sentido se ha procedido especialmente en las provincias del norte y del extremo sur.

del Estado proporcionará créditos controlados a dichos industriales, con el aval de la ENAMI, créditos que tienen un carácter de emergencia y que posteriormente serán cubiertos con los créditos que normalmente la ENAMI proporciona a sus proveedores mineros.

químbo y de parte de Aconcagua, se ha visto seriamente afectada la producción de trigo debido a los efectos del temporal. Las lluvias destruyeron gran parte de los caminos troncales y mineros que dan salida a la producción de esta industria, así como produjeron la destrucción de los campos y los campeonatos y, en algunos casos, como el de Andacollo, la inundación de los piques mineros, con la consiguiente destrucción de la maquinaria utilizada en ellos. Se calcula que la pérdida de producción de las zonas afectadas llega a una suma cercana al millón de dólares mensuales, collos, producido por la inundación de los piques, se atribuye a través de la Comandancia en Jefe de la Inspección por el Ministerio de Obras Públicas del perso desocupado para ocuparlo a la reparación del camino La Serena a Andacollo y de la zona de Samal. Así ambos ríos quedaron afectados por la lluvia. Junto con esto se enviaron gran cantidad de equipos de bombas para agotamiento de los piques inundados, estimándose un plazo de dos o tres meses para la reparación total de las minas cuyo trabajo está paralizado por la inundación.

VIVIENDAS CAMPESINAS — Los efectos del temporal vienen a sumarse a aquellos que afectaron a las viviendas a raíz del terremoto de marzo, efectos que son especialmente notorios en las viviendas rurales, campo este que la Operación Techo ha emprendido atender en las

Para contrarrestar este efecto destructor, la Comisión Ministerial se abocó de inmediato al estudio y solución más rápida de los problemas derivados de este temporal. En ese sentido, se estableció una estrecha con la Sociedad Nacional de Minería, a través de su propio presidente, don Francisco Cuevas Mackenna, la Comisión Ministerial, representada por el coronel don Galvarino Mandujano, recorrió la zona afectada, fijándose un plan de trabajo en conjunto con la Empresa Nacional de Minería, el Ministerio de Obras Públicas y el Gobierno Interior. El problema de la cesantía de Andaco.

Respecto a la zona al sur de Andaco, los problemas que afectan a la minería y a la agricultura, la destrucción de los caminos. Para este efecto el Ministerio de Obras Públicas y ENAMI abordan de inmediato un programa acelerado de reparación y reconstrucción de los caminos a todos, estimándose que en plazo de un mes y medio meses será posible hacer llegar a los productores los productos mineros con facilidad.

Con el objeto de proporcionar ayuda económica a las industrias, de tal manera que permitan el reparo de los implementos necesarios y el pago de jornales a los obreros, el B

na a totalidad de los créditos para resolver el problema pendiente y hacer frente a los efectos del temporal en las viviendas campesinas de la zona. El material logro obtener, con el apoyo del Banco del Estado y de la Corporación de Fomento, líneas de créditos especiales sobre la base de preposiciones de vivienda mínima de bajo costo, que fuera imputable al 5% de las utilidades de la producción agrícola. Para el reforzamiento de este objetivo, la Comisión Ministerial obtuvo la mas amplia cooperación y apoyo de la Sociedad Nacional de Agricultura, quien ha procurado promover entre sus asociados la adopción de estos créditos, que en el caso de los grandes propietarios agrícolas y de todos los pequeños agricultores normalmente con

El Canciller Leitao Da Cunha, expresó días atrás en una conferencia de prensa que la política internacional de Chile, recuerda a la del Brasil, bajo la Presidencia de Joao Goulart, y deseó al Presidente Frei, más suerte que la que tuvo el ex Mandatario brasileno en este tipo de política.

Conocidos estos antecedentes, la Cancillería ofició e inmediatamente al Embajador Correa Lesteher, a quien pidió mayores antecedentes sobre el particular.

El informe llegó en la mañana de ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores. Antes, el Gobierno declinó en sus juicios sobre las palabras de Leitao Da Cunha, has-

no conocer por la vía oficial, sus verdaderos alcances, lo que correspondían precisamente a las versiones difundidas por las agencias cablegráficas.

La protesta de Chile la hizo saber de inmediato el Presidente brasileño, el Embajador Correa Letelier.

EMBAJADOR DEL BRASIL

Por su parte, el Embajador del Brasil, Fernando Romão de Almeida, visitó ayer al Director General de la Gendarmería, Álvaro Bragat. No hubo versión oficial sobre lo tratado. Se señaló únicamente en la Secretaría de Estado que la visita era sólo para tratar materias de orden general.

La adopción de estas disposiciones de créditos se estima que podrá solucionar en gran parte el déficit de casas existentes en el país y muy especialmente un rápido reemplazo de aquellas que fueron destruidas por el terremoto y por los temporales últimos. La Comisión Ministerial espera confirmar que los agricultores afectados harán el uso de estos créditos ya que la labor de ella, y del Estado para resolverlos, es muy importante.

La memoria de Oscar Núñez en IV Congreso fue un informe político y no gremial

El dirigente bancario Teobaldo Acuña, uno de los impugnadores de la Cuenta rendida por el dirigente máximo de la CUT sobre sus tres años de gobierno. — La memoria nada dice de la pasividad observada en el régimen pasado por los que hoy se empeñan en atacar al actual Gobierno, de auténtica inspiración popular



OSCAR NUÑEZ. — Nuevo Secretario General de la Central Única de Trabajadores, recaló la forma democrática en que se realizó la elección del IV Congreso de la CUT, y manifestó que lucharán por conseguir la creación de una Central Latinoamericana.

Teobaldo Acuña, uno de los impugnadores de la Cuenta rendida por el dirigente máximo de la CUT sobre sus tres años de gobierno. — La memoria nada dice de la pasividad observada en el régimen pasado por los que hoy se empeñan en atacar al actual Gobierno, de auténtica inspiración popular

Los motivos de su oposición a la cuenta de tres años de actividades en el cargo máximo de la CUT, por parte de Oscar Núñez.

MANIFIESTO POLITICO

Teobaldo Acuña es mordaz al afirmar desde el comienzo que la Cuenta rendida por el presidente saliente de la CUT, antes que una rendición de cuenta gremial, fue más bien un informe político contra el Gobierno, que cuenta con el respaldo de un enorme contingente de trabajadores. Ampliando su concepto, el dirigente bancario expone que el tenor de la

EXTRANA PASIVIDAD

En otra parte de sus declaraciones, Teobaldo Acuña agrega: la Memoria nada dice de la pasividad que observó la Central Única, que tenía un fuerte control marxista, frente a la prepotencia y persecuciones de que hizo objeto a la clase trabajadora el Gobierno reaccionario del señor Alessandri y que ahora enfrenta, por su voluntad, a un Gobierno popular, ha buscado sólo en forma políticamente interesada, desoyendo los verdaderos intereses de los trabajadores, ha arrastrado a diversos gremios a patos de tipo político que han perjudicado en vez de beneficiar a los trabajadores y causado daños al país y a los más necesitados de nuestra Patria.

SE VISTE CON ROPA AJENA

Refiriéndose a una serie de proyectos de ley que el Consejo Anterior de la CUT hace suyos, el dirigente Acuña, expone con firmeza: "Es inaceptable que la Memoria presente como trabajo de la CUT una serie de proyectos de leyes que se hicieron realidad gracias a la

intervención de parlamentarios demócratacristianos y otros. En ellos la CUT no tuvo ninguna influencia. Estamos conscientes, dijo Teobaldo Acuña, que fuimos una minoría dentro del IV Congreso y que esa representación no es el equivalente exacto de nuestras fuerzas en los sectores laborales. Pronto demostraremos cuánto somos y que nos proponemos hacer para liberar a la clase trabajadora de los que hasta hoy mistificaron su movimiento. No lo haremos en base a nuevos orga-

nismos, sino en base a una lucha positiva y de gran contenido en favor de los gremios. Para ello formulamos un llamado a todos los trabajadores sin distinción de ideologías o partidos, para unirse y darle un rostro auténticamente gremial a la Central Única, para criticar a todos los gobiernos lo malo, pero para apoyarlos cuando se coloquen al lado del pueblo y defenderlo cuando la reacción pretenda desconocer su mandato soberano, pretendiendo defender sus intereses privilegiados.

Ex presidente de CUT lamenta que el PDC no presentara listas en Congreso

El nuevo Secretario General, ex Presidente de ese organismo, manifestó que la Central Única no es sectaria ni excluyente. — Lucharán por conseguir una Central Latinoamericana

"Considero lamentable que los demócratacristianos no hayan presentado listas en el reciente IV Congreso de la Central Única de Trabajadores", dijo a LA NACION el ex presidente de ese organismo y actual Secretario General, Oscar Núñez. Creo que la principal razón para que ello ocurriera — agregó — es que los delegados de esa colectividad habrían estimado que no tenían una cantidad suficiente, como para aspirar a la elección de un número expresivo de representantes dentro del Consejo Directivo Nacional.

Oscar Núñez, actual profesor de la Escuela de la Casa de Menores, de 34 años, casado, con 3 hijos, tiene una amplia trayectoria sindical. Se inició en ellas el año 1933, cuando fue elegido dirigente nacional de la Unión de Profesores de Chile. Del año 1956 hasta 1962, se desempeñó como secretario del Departamento Juvenil de la CUT, y ese mismo año se le eligió presidente del organismo. Confiesa que tenía gran fe en su elección, pero afirma que el cargo, que le fue otorgado por un dirigente muy capaz,

que significaba una cantidad que los otros sectores consideraron desmesurada; lógicamente — agregó — se tuvo que realizar la elección en la forma que se hizo. "Esta ausencia de delegados demócratacristianos — añadió — no puede considerarse como debilidad del nuevo Consejo Directivo Nacional, por cuanto éste es responsable y de ninguna manera sectario, excluyente ni prepotente. Y esto lo han reconocido todos los sectores, al seguir perteneciendo a la CUT".

UNA CUT NACIONAL. — Interrogado sobre el acuerdo de efectuar la elección de un nuevo Consejo Nacional Directivo de la CUT dentro de un año, Oscar Núñez afirmó que para ponerlo en práctica era indispensable garantizar anteriormente a la elección, ciertos aspectos básicos. "No se podría efectuar — dijo —, sin que antes se estableciera, por una ley, que habrá una sola organización sindical, que no haya ningún requisito por el que se pueda introducir el paralelismo sindical, de manera que el veredicto de los trabajadores sea aceptado y respetado por todos".

Otros de los aspectos que el Secretario General de la CUT considera se deben garantizar, son el establecimiento de sindicatos nacionales por ramas de la industria o por sectores, que dependan directamente de ese organismo central.

Recaló que la elección se hizo en forma democrática y por acuerdo unánime, "aun de los propios delegados de la Democracia Cristiana". "Ellos — manifestó — se inclinaron antes de la elección por gestionar una lista unitaria, lo

que significaba una cantidad que los otros sectores consideraron desmesurada; lógicamente — agregó — se tuvo que realizar la elección en la forma que se hizo. "Esta ausencia de delegados demócratacristianos — añadió — no puede considerarse como debilidad del nuevo Consejo Directivo Nacional, por cuanto éste es responsable y de ninguna manera sectario, excluyente ni prepotente. Y esto lo han reconocido todos los sectores, al seguir perteneciendo a la CUT".

UNA CUT NACIONAL. — Interrogado sobre el acuerdo de efectuar la elección de un nuevo Consejo Nacional Directivo de la CUT dentro de un año, Oscar Núñez afirmó que para ponerlo en práctica era indispensable garantizar anteriormente a la elección, ciertos aspectos básicos. "No se podría efectuar — dijo —, sin que antes se estableciera, por una ley, que habrá una sola organización sindical, que no haya ningún requisito por el que se pueda introducir el paralelismo sindical, de manera que el veredicto de los trabajadores sea aceptado y respetado por todos".

PROYECTO QUE BENEFICIA A CAMPESINOS PARA COMISION DE TRABAJO DEL SENADO

El que dispone pago de los días de lluvias u otras inclemencias en las actividades agrícolas. Su autor es el diputado Carlos Garcés Fernández

En el primer lugar de la tabla de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, se encuentra el proyecto de ley destinado a favorecer a más de 300 mil campesinos, con respecto al pago de los días de lluvias, u otras contingencias, y del cual es autor el diputado Carlos Garcés Fernández. Este proyecto de ley beneficiará a todos los trabajadores del país que desarrollan la interperie. Si ello sucediera, esta ley estaría destinada a favorecer a más de 500 mil trabajadores.

Colegio Demócratacristiano de la Dirección de Obras Sanitarias inaugura hoy su Congreso

Participarán más de 120 delegados de todos los puntos del país. — Finalidades: estructurar el movimiento y tratar problemas que afectan a este importante sector laboral

Actualmente preside a los trabajadores de la Dirección de Obras Sanitarias, una directiva provisoria, formada por

Alvaro Durán, Guillermo Ibarra, Hernán Pinto, Julio Magaña, Roberto Alvarado, Mario Paredes y Sergio Vasquez. Estos mismos dirigentes, más Felipe Cáceres y Sergio Quiroz, tuvieron a su cargo la realización del Congreso que hoy se inaugura.

Prosigue sin variaciones huelga de OO. de Industria "Rodillo Hnos."

150 trabajadores de la industria "Rodillo Hnos.", de esta capital se encuentran en huelga desde el 1.º del mes en curso como protesta por la negativa de la parte patronal a solucionar el plejgo de peticiones presentado con fecha 30 de junio, y en el que solicitan un reajuste de un 100% en los sueldos y salarios.

Las conversaciones realizadas hasta el momento sólo han dado como resultado una propuesta de la Gerencia en el sentido de otorgar un aumento del 50 por ciento, siempre que sean rebajadas las regalías. Además de reajuste la industria propone entregar un 15 por ciento de bonificación para accidentes del trabajo y proporcionar anualmente un overol para cada uno de los obreros.

Los trabajadores, por su parte, piden el 100% de aumento, aginaldo para Pascua y Fiestas Patrias y otras regalías.

Al acto de hoy concurrirán especialmente invitados autoridades del partido, miembros del Departamento Sindical y algunos observadores.

CAMPANA DE CONFEDERACION MUTUALISTA

Un total de E\$ 4.157,12 ha reunido hasta la fecha en su campaña de solidaridad para los damnificados, la Confederación Mutualista de Chile. Los aportes han sido hechos por intermedio de las federaciones provinciales, consejos departamentales y sociedades afines. La ayuda se está repartiendo a los respectivos organismos regionales.

REUNION DE JUBILADOS Y MONTEPIADAS DE LAS FF. AA.

A las 16 horas de hoy, en el Serrano 768, se llevará a efecto una asamblea general de delegados de la Federación de Jubilados y Montepiadas de las FF. AA. En esta reunión se tratará en forma especial, la próxima convención del gremio, que se realizará en la capital los días 10, 11 y 12 de octubre próximos.

BENEFICIO PARA DAMNIFICADOS

La Sociedad de Socorros Mutuos, por su parte, ha organizado para hoy sábado, una velada literario-musical, a beneficio de las víctimas del temporal, la que tendrá lugar en el salón teatro de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", en calle Andes 3029.

NUEVO PRESIDENTE DE CONF. DE AUTOBUSEROS

Juan Marinakis P. fue designado nuevo presidente de la Confederación de Duenos de Autobuses, en reemplazo del ex titular de este cargo, quien falleciera hace algunos días.

CONCENTRACION DE FE. AUXILIARES SEMIFISCALES

En el Teatro Baquedano tendrá lugar mañana domingo, a las 9.30 horas, la primera concentración nacional de Empleados Auxiliares Semifiscales, de Cajas Previsionales, organizada por la Federación gremial. A la reunión han sido invitados el Presidente de la República, Ministros de Estado y parlamentarios. La tabla a tratar en esta oportunidad consulta, entre otros puntos: Presentación de las autoridades asistentes. Postergaciones económicas y sociales del gremio, y Cuenta del proyecto de ley que beneficia al sector.

CONCENTRACION DE FE. AUXILIARES SEMIFISCALES

En el Teatro Baquedano tendrá lugar mañana domingo, a las 9.30 horas, la primera concentración nacional de Empleados Auxiliares Semifiscales, de Cajas Previsionales, organizada por la Federación gremial. A la reunión han sido invitados el Presidente de la República, Ministros de Estado y parlamentarios. La tabla a tratar en esta oportunidad consulta, entre otros puntos: Presentación de las autoridades asistentes. Postergaciones económicas y sociales del gremio, y Cuenta del proyecto de ley que beneficia al sector.

ATOCHAMIENTO EN ADUANA



VALPARAISO. — ATOCHAMIENTO DE MERCADERIAS. — Los recintos portuarios se encuentran llenos de mercaderías actualizadas, lo que constituye un peligro debido a que entre ellas se encuentran materias inflamables. EN GRABADO, un aspecto de este atochamiento, que ha ido agravándose hasta constituir un serio problema.

RECHAZARON BONIFICACION A LOS EMPLEADOS CERVECERIAS UNIDAS

En vista de la baja participación de utilidades, solicitaban E\$ 300

Malestar hay entre los 530 empleados de la Compañía de Cervecerías Unidas, por la negativa de la Gerencia de otorgar una bonificación compensatoria de 300 escudos a cada funcionario.

El problema toma caracteres serios cuando se sabe que, en este año la CCU dio a sus funcionarios una de las más reducidas participaciones de utilidades de los últimos años.

Igual petición hicieron los 3 mil y tantos obreros de esa misma empresa, los que solicitaron E\$ 200. Hasta la fecha la empresa no se ha pronunciado sobre la demanda de los obreros, pero sí de la de sus empleados, al rechazarla en forma categórica.

El rechazo a la petición se realiza en los precisos momentos en que 15 ejecutivos de la Compañía se reúnen desde ayer, y hasta el domingo, en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, tratando problemas relacionados con la marcha de la Compañía.

El pueblo de Chile tiene fe en su Gobierno, dicen portuarios al Presidente de la República

Carta abierta, en la que le expresan su adhesión y amplio apoyo a su gestión. — La Unión de Trabajadores Portuarios, firme junto a su Presidente

Una Carta Abierta de adhesión y apoyo, enviaron los trabajadores portuarios al Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, a través de la cual le ofrecen con generosidad su respaldo, al manifestar: "Aquí estamos, señor Presidente, de pie, listos para cooperar en la tarea de forjar un Chile Nuevo, económicamente libre, socialmente justo, definitivamente más feliz...".

Los que tuvimos la suerte de estar presentes en esa invitación, consideramos un deber, dar cuenta a todos los trabajadores de los resultados de esta visita y de lo conversado con Ud., lo que hicimos en amplia reunión realizada en días pasados. De esta asamblea, recibimos el mandato de enviarle esta carta pública que obedece al deseo de agradecerle su mensaje, y al mismo tiempo de manifestarle que a los cientos de miles de chilenos que hicieron fe en su programa de gobierno, nos sumamos, quizás mucho más de mil trabajadores portuarios del puerto de Valparaíso, y aprovechamos para manifestarle que con la mente clara, y el espíritu muy alerta, estamos dispuestos a respaldar su programa de gobierno y a defenderlo las veces que sea necesario.

Sabemos que elementos resentidos están tratando de desprestigiar su gobierno. Sabemos que oligarquías económicas criollas, transpiran helado ante proyectos que tocan sus bolsillos. Sabemos que un sector de políticos inescrupulosos quisieran seguir usufructuando de su gobierno, como lo han hecho con otros, oponiendo antipatrióticas dificultades. Sabemos, en fin, que los marxistas, que se dicen representantes a la clase trabajadora, sólo quieren seguir explotando en su miseria y su pobreza para conseguir sus fines políticos.

LA CARTA

El documento entregado ayer al Jefe del Estado, dice textualmente: "Excelentísimo señor Presidente,

Los que tuvimos la suerte de estar presentes en esa invitación, consideramos un deber, dar cuenta a todos los trabajadores de los resultados de esta visita y de lo conversado con Ud., lo que hicimos en amplia reunión realizada en días pasados. De esta asamblea, recibimos el mandato de enviarle esta carta pública que obedece al deseo de agradecerle su mensaje, y al mismo tiempo de manifestarle que a los cientos de miles de chilenos que hicieron fe en su programa de gobierno, nos sumamos, quizás mucho más de mil trabajadores portuarios del puerto de Valparaíso, y aprovechamos para manifestarle que con la mente clara, y el espíritu muy alerta, estamos dispuestos a respaldar su programa de gobierno y a defenderlo las veces que sea necesario.

En el nombre de la Unión de Trabajadores Portuarios de Valparaíso lo saludan, Mario Bahamonde, presidente.

ARMACIA DE TURNO

Permanente hasta la UNA de la madrugada

Andrade Fonos: 90862 - 92340

MANUEL VEGA, secretario coordinador de la Unión de Obreros Portuarios de Valparaíso

te; Manuel Vega, secretario general.

VALPARAISO, 3 de septiembre de 1965.

RENTA MINIMA PRESUNTA

Hacemos declaraciones y toda su tramitación para dar cumplimiento con la Ley 16.250, que obliga a toda persona a presentar dicha declaración.

El plazo vence el 9 de septiembre

Atendemos RECLAMOS DE AVALUOS

PACONT LTDA. TELEFONO 381296

MONEDA 888

Horas de atención: 9 - 13 y 15.30 - 19.30. SABA-

DO y DOMINGO atenderemos en Avda. P. de

VALDIVIA 3377. FONO 490645

VALDIVIA 3377.

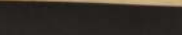
VALDIVIA 3377.

De la norma jurídica que ha-
brá de aplicarse como ley de
la República. Y ello, porcu-
eracias a la discusión en las
Comisiones y en las Cámaras,

Para qué aminorar los cargos públicos con cargos inútiles? Se decía que, cada vez que sale del país el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Val-

tos". En efecto, si no se incorpora este derecho en el texto constitucional como una especificación de las libertades de la familia, se corre el riesgo de que se pierda a través de las futuras reformas constitucionales, transformando la familia en un mero objeto de la historia.

masa de la población que tiene, igualmente, el problema de sus vidas frustradas. Entonces, recurren, lisa y llanamente, al



DECANOS QUE INVESTIGAN DERRUMBE OCURRIDO EN EL LICEO "J. A. RIOS" ENTREGARON INFORME

En sus etapas finales se encuentra el sumario que sustancia el Fiscal de la Dirección General de Obras Públicas, Jorge Peña Riesco, para establecer responsabilidades en torno al trágico suceso ocurrido el lunes 9 de agosto en el Liceo Fiscal Codocondal "Juan Antonio Ríos", de Quinta Normal, que causó la muerte de tres estudiantes.

El accidente se originó por el desprendimiento de la techumbre del edificio nuevo, que había sido inaugurado recientemente. La Empresa Constructora a cargo de la obra fue la de Teófilo Gladach.

Los planos, especificaciones, cálculos y otros, fueron revisados y fiscalizados por la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, a través de sus departamentos de Proyectos, Cálculos e Inspección.

Se iniciaron el 28 de septiembre del mismo año y se terminaron el 20 de noviembre de 1964.

COMISION DE DECANOS. — Ayer entregaron su informe al Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, los miembros de la Comisión de Decanos designada para investigar y determinar las causas y responsabilidades del accidente.

La orden de investigación amplia fue impartida por el Presidente de la República, después de imponerse de la tragedia y al tener conocimiento que el edificio había sido construido a través de la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas.

Se nombró como consecuencia directa de la visita que realizó al lugar del suceso el Ministro Modesto Collados, acompañado por el Director General, Alfonso Díaz Ossa, y el Fiscal Peña.

Este último informó que de acuerdo a los preceptos legales los inculcados tienen un plazo de cinco días, que vence el miércoles de la próxima semana, para presentar sus descargos.

Una vez recibidos estos documentos y si de ellos surge la necesidad de nuevas diligencias, el Fiscal emitirá su dictamen que será puesto de inmediato en conocimiento del Presidente de la República, del Ministro Modesto Collados y del Director General.

Los decanos que participaron en la investigación fueron: Juan Ponce Guajardo, de 68; Nelly Bossa Becerra, de 23; María Bossa Becerra, de 18; Tránsito Lara Villegas, de 50; Francisca Hernández Esquivel, de 62; Guillermo Salazar Sánchez, de 16; Luis Soto Cárdenas, de 14; y Norma Gutiérrez Canales, de once años.

El informe de la Comisión de Decanos, que fue presentado al Fiscal de la Corte de Apelaciones, recomienda la pena de prisión para los seis implicados en el triple homicidio de Avenida España N° 287, perpetrado el "Viernes Santo" de 1963.

Según trascendió en círculos del Tribunal de Alzada, se pide confirmar pena de muerte contra Francisco Cuadra Pérez, de 56 años de edad; Luis Osorio Troncoso, de 28; y Luis Salinas, de 22.

El informe del Fiscal, Luis Hermosilla León, asimismo, no contemplaría innovaciones a las penas de prisión perpetua dictadas en primera instancia contra Julio Catalán Urrutia,

de 26 años, y Héctor Cuadra Bernales, de 25.

Al sexto implicado, Vicente López Rodríguez, de 16 años, se recomendaría mantener la sentencia de tres años de reclusión.

LAS VICTIMAS. — Víctimas del "Sexteto de la Muerte", fueron las propietarias de la mencionada propiedad, las hermanas Rosario y Manuela V.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

techumbre del edificio nuevo, que había sido inaugurado recientemente. La Empresa Constructora a cargo de la obra fue la de Teófilo Gladach.

Los planos, especificaciones, cálculos y otros, fueron revisados y fiscalizados por la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, a través de sus departamentos de Proyectos, Cálculos e Inspección.

Se iniciaron el 28 de septiembre del mismo año y se terminaron el 20 de noviembre de 1964.

COMISION DE DECANOS. — Ayer entregaron su informe al Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, los miembros de la Comisión de Decanos designada para investigar y determinar las causas y responsabilidades del accidente.

La orden de investigación amplia fue impartida por el Presidente de la República, después de imponerse de la tragedia y al tener conocimiento que el edificio había sido construido a través de la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas.

Se nombró como consecuencia directa de la visita que realizó al lugar del suceso el Ministro Modesto Collados, acompañado por el Director General, Alfonso Díaz Ossa, y el Fiscal Peña.

Este último informó que de acuerdo a los preceptos legales los inculcados tienen un plazo de cinco días, que vence el miércoles de la próxima semana, para presentar sus descargos.

Una vez recibidos estos documentos y si de ellos surge la necesidad de nuevas diligencias, el Fiscal emitirá su dictamen que será puesto de inmediato en conocimiento del Presidente de la República, del Ministro Modesto Collados y del Director General.

Los decanos que participaron en la investigación fueron: Juan Ponce Guajardo, de 68; Nelly Bossa Becerra, de 23; María Bossa Becerra, de 18; Tránsito Lara Villegas, de 50; Francisca Hernández Esquivel, de 62; Guillermo Salazar Sánchez, de 16; Luis Soto Cárdenas, de 14; y Norma Gutiérrez Canales, de once años.

El informe de la Comisión de Decanos, que fue presentado al Fiscal de la Corte de Apelaciones, recomienda la pena de prisión para los seis implicados en el triple homicidio de Avenida España N° 287, perpetrado el "Viernes Santo" de 1963.

Según trascendió en círculos del Tribunal de Alzada, se pide confirmar pena de muerte contra Francisco Cuadra Pérez, de 56 años de edad; Luis Osorio Troncoso, de 28; y Luis Salinas, de 22.

El informe del Fiscal, Luis Hermosilla León, asimismo, no contemplaría innovaciones a las penas de prisión perpetua dictadas en primera instancia contra Julio Catalán Urrutia,

de 26 años, y Héctor Cuadra Bernales, de 25.

Al sexto implicado, Vicente López Rodríguez, de 16 años, se recomendaría mantener la sentencia de tres años de reclusión.

LAS VICTIMAS. — Víctimas del "Sexteto de la Muerte", fueron las propietarias de la mencionada propiedad, las hermanas Rosario y Manuela V.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

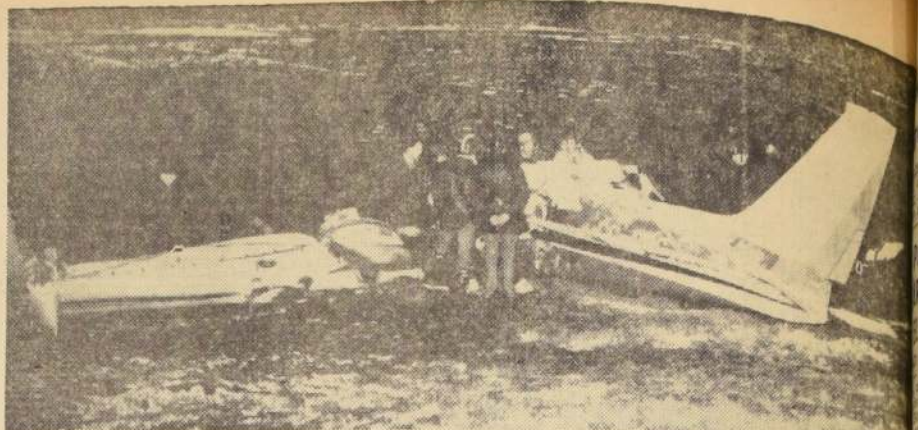
El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.



ASI QUEDO EL AVION CESSNA, matrícula CC-PBC, de propiedad de la Compañía Minera Santa Fe, de Valdivia, que en últimas horas de la tarde de ayer se precipitó a tierra.

El accidente ocurrió en el cerro Pañol, al sur de Puente Alto. Sus cuatro ocupantes murieron instantáneamente.

CUATRO PERSONAS PERECIERON EN TRAGICO ACCIDENTE AEREO

Avión Cessna cayó a tierra, a tres kilómetros al interior de Puente Alto. Entre los ocupantes de la máquina figuraban un capitán de Ejército (R.) y un ciudadano norteamericano.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

En la identificación de los cadáveres actuaron los funcionarios de la FACH y el Cuerpo de Bomberos de la Brigada de Homicidios de la misma institución. El Comisario Jefe, Ramón Villarreal.

ENTERRADA EN UN PANTANO PERECIO MUJER DE 75 AÑOS

Enterrada en un pantano falleció de frío una anciana, en la localidad denominada Salum, que está ubicada a cuatro kilómetros al sur de Pío Montt.

Allí fue encontrado en las últimas horas de ayer el cadáver de María del Rosario Almonacid Chávez, de 77 años de edad, viuda.

El hecho debe haber ocurrido hace varios días por cuanto se encontraba desaparecida hacia más de una semana. Sus familiares habían hecho la denuncia de su desaparición a la policía.

Murió por enfriamiento dijo el médico de la policía civil de Puerto Montt.

DEFUNCIONES. — Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre y abuela, señora ROSA CASTILLO ZURITA.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano a las 16 horas, en la tumba N° 1034, calle España N° 287, en la tumba N° 1034, calle España N° 287, en la tumba N° 1034, calle España N° 287.

Defunción. — Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre y abuela, señora ROSA ESTER PAREDES PALACIOS.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano a las 16 horas, en la tumba N° 1034, calle España N° 287, en la tumba N° 1034, calle España N° 287, en la tumba N° 1034, calle España N° 287.

Defunción. — Hemos dejado de existir nuestra querida madre y abuela, señora MARIA ROJAS ZURITA.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, el cortejo partirá desde la Iglesia Nuestra Señora de los Dolores, a las 11 horas. Se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 10 horas.

Defunción. — Hemos dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor MANUEL RETAMAL ALEGRIA.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, el cortejo partirá desde su casa habitación, calle Teodoro Vargas N° 903, a las 17 horas. La entrada será por Avenida La Paz.

Defunción. — Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y suegro, don ERNESTO LOBOS MORENO (Q. E. P. D.).

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, en la tumba N° 1034, calle España N° 287, en la tumba N° 1034, calle España N° 287, en la tumba N° 1034, calle España N° 287.

IN MEMORIAM. — Hoy se cumple un año más, el cuarto, del sensible desparecimiento de nuestro querido e inapreciable padre, suegro y abuelito, don MIGUEL SORIA RUIZ.

Por tal motivo se invocará a la gracia del Señor, el eterno descanso de su alma, en una misa que se oficiará en la Capilla del Cementerio Católico, hoy a las 9 horas.

Defunción. — Con motivo de cumplir el cuarto aniversario del sensible fallecimiento de nuestro querido e inapreciable esposo, padre, suegro y abuelito, don MIGUEL SORIA RUIZ.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

Defunción. — Después de transcurridos cinco años del sensible desparecimiento de nuestro querido e inapreciable esposo, padre, suegro y abuelito, don MIGUEL SORIA RUIZ.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

Defunción. — Con motivo de cumplir el sexto aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don MIGUEL SORIA RUIZ.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

Defunción. — Con motivo de cumplir el sexto aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don MIGUEL SORIA RUIZ.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

Defunción. — Con motivo de cumplir el sexto aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don MIGUEL SORIA RUIZ.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

Defunción. — Con motivo de cumplir el sexto aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don MIGUEL SORIA RUIZ.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio Católico.

Defunción. — Con motivo de cumplir el sexto aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don MIGUEL SORIA RUIZ.

DOCE PASAJEROS HERIDOS AL ESTRELLARSE MICROBUS

Doce personas resultaron heridas en accidente de tránsito, al estrellarse un microbús, cuyo conductor perdió la dirección del vehículo, en Avenida "J. P. Alessandrini", frente al N° 795.

Al microbús KJ-806, de San Miguel, conducido por Amado Alfonso Ramos Canales, de 31 años, se le cortó el neumático de una rueda, perdiendo la dirección y estrellándose contra un árbol.

A consecuencia del accidente resultaron con lesiones de gravedad, los siguientes pasajeros: Blanca Catalán Lara, de 42 años de edad, grave hospitalizada en la Posta N° 4; María Miranda Orellana, de 56 años, mediana gravedad; Emilio González Triarte, de 17 años; Teodoro Morales Escandón, de 61; Juan Ponce Guajardo, de 68; Nelly Bossa Becerra, de 23; María Bossa Becerra, de 18; Tránsito Lara Villegas, de 50; Francisca Hernández Esquivel, de 62; Guillermo Salazar Sánchez, de 16; Luis Soto Cárdenas, de 14; y Norma Gutiérrez Canales, de once años.

FISCAL RECOMENDARIA LA PENA DE MUERTE CONTRA TRES AUTORES DE TRIPLE CRIMEN

El Fiscal de la Corte de Apelaciones, Luis Hermosilla León, recomienda la pena de prisión para los seis implicados en el triple homicidio de Avenida España N° 287, perpetrado el "Viernes Santo" de 1963.

Según trascendió en círculos del Tribunal de Alzada, se pide confirmar pena de muerte contra Francisco Cuadra Pérez, de 56 años de edad; Luis Osorio Troncoso, de 28; y Luis Salinas, de 22.

El informe del Fiscal, Luis Hermosilla León, asimismo, no contemplaría innovaciones a las penas de prisión perpetua dictadas en primera instancia contra Julio Catalán Urrutia,

de 26 años, y Héctor Cuadra Bernales, de 25.

Al sexto implicado, Vicente López Rodríguez, de 16 años, se recomendaría mantener la sentencia de tres años de reclusión.

LAS VICTIMAS. — Víctimas del "Sexteto de la Muerte", fueron las propietarias de la mencionada propiedad, las hermanas Rosario y Manuela V.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del Carmen Alvarez.

El informe fue entregado ayer por el Fiscal de la Corte, Luis Hermosilla. Sin embargo, un funcionario, se negó a proporcionar los antecedentes a los periodistas, guardándolos celosamente bajo llave.

Manas Rosario y Manuela V. Romero, y la empleada doméstica, Sara del

¿Están acusando a India de estar librando "guerra no declarada"?

El jefe de la diplomacia india, el ministro de Exteriores, A. K. Chatterjee, acusó a Pakistán de estar librando una guerra no declarada a través de la línea de tregua relativa a Cachemira. Añadió el Canciller que Pakistán no había sido "sorprendido por la acción y que se encontraba preparado para encarar los acontecimientos".

En discurso dirigido al país, Bhutto señaló que "había llegado la hora de rendir cuenta, y que había que compartir las responsabilidades, y cumplir las obligaciones para con el pueblo de Jammu y Cachemira, que lucha impetuosamente por redimirse de colonialismo indio".

Dijo, asimismo, que "Pakistán afronta una situación que amenaza con llevarlo a la más trascendente decisión tomada por la nación. Los rebeldes de la Cachemira dominada por la India no están solos y nunca lo estarán", en su intento de librarse de 18 años de Gobierno indio.

Indicó Bhutto que "los musulmanes de Cachemira están peleando por su libertad, la misma que las Naciones Unidas no le aseguraron".

Entretanto, en Pooná surgieron disturbios por el choque de musulmanes e hindúes, y un vocero dijo en Karachi que los mujahid rebeldes —soldados musulmanes de la Guerra Santa— se habían alzado contra la India en tres distritos de Cachemira, donde las tropas indias cruzaron la línea de tregua la semana pasada.

Bhutto no hizo alusión en su discurso al ataque de Pakistán, ni a la propuesta de las Naciones Unidas para acordar una cesación de hostilidades.

Un vocero de Pakistán dijo, por otra parte, que un avión de caza indio se había estrellado en territorio pakistano y que su piloto fue capturado. Otros dos aparatos cayeron en territorio indio, según indicó el informante. Negó, además, que dos máquinas de Pakistán hubieran sido abatidas por fuerzas de la India, pero reconoció que un superabre a reacción pakistano fue averiado, y logró regresar a su base.

No pudo confirmarse oficialmente el informe de que tropas de Pakistán habían llegado a solo 24 kilómetros de Jammu.



CONMOVEDORA fue la escena registrada anteayer cuando los dos astronautas norteamericanos, Charles Conrad y Leroy Gordon Cooper, se reunieron con sus respectivas familias, en Houston, luego de la ausencia de los ocho días que duró el viaje espacial y los siguientes de experimentos. Conrad es abrazado por sus dos hijos, y Cooper es besado por su esposa, Trudy. La angustia reinó durante todo el viaje en los hogares de ambos. Siempre, esposas e hijos, demostraron fortaleza para sobrellevar la "ausencia", pero permanentemente estaban pendientes del "allá" donde se encontraba el padre, el esposo. La felicidad ayer fue completa, como puede apreciarse en el grabado. (Foto UPI).

RUSOS PUSIERON EN ORBITA 5 SATELITES CON UN SOLO COHETE

MOSCU, 3 (UPI).— La Unión Soviética lanzó hoy al espacio cinco satélites no tripulados, utilizando un solo cohete impulsor.

La agencia oficial de noticias, Tass, dijo que los satélites, todos pertenecientes a la serie "Cosmos", llevaban instrumentos científicos para realizar continuas investigaciones espaciales.

Agregó que "los cinco satélites se mueven en órbitas circulares muy próximas a las previstas y a una altura de unos 1.500 kilómetros. El período de revolución es de 116,5 minutos y la inclinación de la órbita de 56 grados".

Tass informó que uno de los satélites lleva "un equipo generador, alimentado por la energía emitida por un isótopo radiactivo".

Dijo que se habían tomado medidas "para eliminar por completo la posibilidad de que el isótopo radiactivo se esparciera en la atmósfera o en la superficie de la Tierra".

Este fue el primer esfuerzo espacial ruso desde que los Estados Unidos lanzaron el mes pasado la capsula Gemini-V, con dos tripulantes que circunvalaron la Tierra durante ocho días.

También ha sido éste el primer lanzamiento soviético de

OBSCURO FUTURO DE LA ECONOMIA DE BOLIVIA

WASHINGTON, 2 (UPI).— Un informe del Departamento de Comercio, dado hoy a publicidad, señala que la economía de Bolivia está paralizada, y que el futuro comercial del país es oscuro.

El informe, aparecido en "International Commerce", publicación semanal del Departamento, dice que durante el segundo trimestre de 1965, la situación comercial del país se vio afectada por los acontecimientos políticos.

Agrega que "la intervención militar del Gobierno en las minas, durante el mes de mayo, tuvo un efecto deprimente sobre cierta actividad comercial, en particular en las zonas de la Corporación Minera Boliviana (COMIBOL)".

También dice que obraron en contra de la actividad comercial un decreto reciente imponiendo que todas las compras del Gobierno, por más de 10.000 dólares, sean firmadas en conjunto por los dos Presidentes de la Junta, y los rumores de cambios inminentes en las normas sobre aranceles a la importación.

BOMBARDEOS AEREOS PARALIZAN LAS ACTIVIDADES DEL VIETCONG

SAIGON, 3 (UPI).— Por fin pueden los Estados Unidos mostrar una clara evidencia de que las incursiones de sus bombarderos B-52, con base en Guam, están causando efectos mortíferos sobre los comunistas del Viet Cong. Un vocero norteamericano manifestó que el último ataque de los B-52 asestó un golpe mortal a los esfuerzos de guerra-comunistas cerca de Saigón.

El potencial norteamericano subió, mientras tanto, hacia el nivel de 100.000 efectivos, con la llegada de otros 1.400 infantes de marina, equipados con helicópteros, en el aeropuerto Dechu Lai.

Una unidad del Gobierno Vietnamita penetró a la zona que fue arrasada por aviones del Comando Aéreo Estratégico, encontrando 90 cadáveres de comunistas.

No hubo confirmación de la noticia en fuentes norteamericanas. Los exploradores vietnamitas descubrieron en la selva, grandes cantidades de municiones y abastecimientos abandonados por los fugitivos del Viet Cong, incluyendo granadas, ametralladoras, fusiles, y 126.000 cargadores de armas cortas.

Voceros norteamericanos confirmaron el hallazgo de un depósito de uniformes del Viet Cong.

Un helicóptero norteamericano UH-1B fue derribado a 60 kilómetros al norte de Saigón, cuando se estaba preparando para aterrizar a salvo. La máquina cayó envuelta en llamas y las bajas se suponen de considerable. No se sabe si el helicóptero conducía tropas vietnamitas, ni cuántos eran los tripulantes.

De norte a sur la península italiana es azotada por tormentas e inundaciones

Crecida de las aguas del Tiber amenaza con inundar barrios de Roma. Doce personas han muerto ahogadas, en tanto que otras veinte han desaparecido. Portaviones norteamericanos estuvieron en peligro de hundirse en la bahía de Nápoles.

ROMA, 3 (INTER PRESS SERVICE).— La ola de mal tiempo, que desde más de 40 horas impera sobre las regiones centrales de Italia (Lazio en especial, Toscana, Umbria, Marche y Abruzzi), no solamente no atina a disminuir en violencia, sino que lamentablemente se ha ido extendiendo, abarcando ya casi toda la península, del norte al sur.

A las violentas lluvias persistentes, se suman tormentas de viento y eléctricas en un excepcional huracán a lo largo y a lo ancho de toda la península, como no se registraba desde hace muchos años. En estos últimos años ha habido si en numerosas ocasiones una adversidad climática fuera del común, más veces se abatieron tormentas de extraordinaria violencia en esta o aquella zona, acompañadas por fenómenos meteorológicos no muy frecuentes en esta zona templada del Mediterráneo. Excepcionales ciones que provocaron inundaciones, derrumbes y desastres se desataron hasta hace unos meses, cuando regiones del norte de Italia fueron recorridas por un huracán en cuyo centro un tremendo remolino de viento arrasó con todo lo que encontró en su camino. Las zonas afectadas en aquella oportunidad soportaron pérdidas ingentes en cosechas, cultivos, maquinaria, casas, enseres y hubo también víctimas.

Pero lo actual no tiene antecedentes. En la región del Lazio, con epicentro en la misma capital, Roma, el desastre es total. Suman a algunas decenas la víctimas, muchas de las cuales se dan por "desaparecidas", temiendo, por consecuencia, su fallecimiento por ahogamiento en las áreas inundadas por el desborde de todos los ríos, incluso el Tiber que está ya más de nueve metros por arriba de sus niveles máximos habituales en tiempos de lluvias.

Dramática la situación de la ciudad de Trapani, en la Isla de Sicilia. El Río Xitta, aumentado por numerosos torrentes que bajan de los montes Erci, también desbordados, se ha salido de su lecho y una avalancha de agua y barro ha invadido la ciudad y sus suburbios. Pese a la movilización de todos los servicios —bomberos, soldados del ejército, carabinieri a los que se ha sumado el esfuerzo de todos los hombres voluntarios, doce personas, la mayoría ancianos y niños, han muerto ahogadas y más de veinte resultan "desaparecidas". Las autoridades de Trapani han decretado el estado de emergencia. Cientos de familias han quedado sin techo, su casa habiendo sido destruida o cuanto menos totalmente sumergidas por las aguas, que en algunos puntos más bajos ha alcanzado niveles de más de cuatro metros. Desolador es el espectáculo de decenas y decenas de casitas de sola planta baja, emergiendo del agua turbia tan solo el techo o las chimeneas. La actividad del puerto de Trapani es casi totalmente paralizada, los muelles siendo cubiertos por escombros de lo que las violentas olas de una impresionante marejada van destruyendo.

Otros puertos de la península se encuentran también en apuros por el estado general del mar, revuelto a lo largo de todos los 3 mil kilómetros de costas. En las empinadas costas de Liguria, en el norte, la marejada barre hasta las rutas nacionales. Numerosos automóviles fueron así dañados y uno hasta arrastrado en el mar, salvándose su joven ocupante por puro milagro. El tráfico costero a lo largo de toda la costa central y con la Isla de Cerdeña es atendido con carácter de "emergencia" siendo movilizadas unidades de la marina para asegurar garantías contra eventuales accidentes. En el puerto de Nápoles, el portaviones de la marina estadounidense —al muelle para las reparaciones de la ancha brecha abierta en su costado por el choque de hace unos días con otra unidad norteamericana en navegación en el Mediterráneo, durante ejercicios navales— sacudido por las olas, rompió las amarras. El comandante del "Shanxi La" (así se llama el portaviones) para contrarrestar la furia del viento huracanado que estaba llevándose el buque hacia el mar abierto, ordenó fuesen accionados los potentes motores de los aviones jets firmemente amarrados en cubierta. Aviones inconvenientes ran sufriendo otros buques como el "Leonardo Da Vinci" (italiano), y el barco de carga "Stadium". La motobalsa americana, del buque-taller "Shenandoah" —que atiende a las reparaciones del portaviones accidentado— ha volcado y se ha hundido.

Los ríos, incluso el Tiber que está ya más de nueve metros por arriba de sus niveles máximos habituales en tiempos de lluvias.

Los ríos, incluso el Tiber que está ya más de nueve metros por arriba de sus niveles máximos habituales en tiempos de lluvias.

PARCELACION "EL ALMENDRAL DE MACUL"

"FRENTE AL FAMOSO PARQUE VIÑA COUSINO, MACUL"

AGRADO Y COMODIDAD PARA UD. Y SU FAMILIA!

Adquiera 67.000 mts.2. por MENOS DEL VALOR de 1.000 mts.2 en el barrio alto y construya su chalet o bungalow con piscina, rodeada de árboles y con el mejor aire. En un sector privilegiado.

ENTREGA INMEDIATA

CARLOS OSSANDON G.
SECCION PARCELACIONES Y N.E.
NUEVA YORK 25

desde E\$42.600 con el contado y saldo en 4 cuotas semestrales

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

A.-) DIRECCION DE ARQUITECTURA

ESTADIO DE VALLENAR

1.-) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Construcción de la obra gruesa y terminaciones de las graderías oriente del Estadio de VALLENAR.

Presupuesto de Tercera Categoría y superiores del Registro General de Construcción en la especialidad "Obras de Arquitectura".

Apertura de propuestas, sala de despacho del Arquitecto de la Provincia de Cauca, del Arquitecto Jefe del Departamento Relaciónador de esta Dirección, el 10 de septiembre, a las 11 horas.

Precedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

SERVICIOS PUBLICOS DE PARRAL

2.-) POSTERGACION DE PROPUESTAS

Apertura de propuestas públicas de los SERVICIOS PUBLICOS DE PARRAL, posterga hasta el 9 de septiembre en curso, a las 11 horas.

SERVICIOS PUBLICOS DE GORBEA

3.-) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Construcción de los SERVICIOS PUBLICOS DE GORBEA.

Presupuesto de Tercera Categoría y superiores del Registro General de Construcción en la especialidad "Obras de Arquitectura".

Apertura de propuestas, sala de despacho del Arquitecto de la Provincia de Cauca, del Arquitecto Jefe del Departamento Relaciónador de esta Dirección, el 10 de septiembre, a las 11 horas.

Precedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

B.-) Dirección de Vialidad

OFICINA CENTRAL

1.-) LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

Presupuestos inscritos en Cuarta Categoría y superiores, en la Especialidad de Construcción General, Contratación del Ministerio de Obras Públicas.

Presupuesto oficial asciende a la suma de E\$ 113.393,00.

La propuesta se abrirá el 16 de septiembre de 1965, a las 11 horas, en la sala de recepción de documentos calificadorios, Art. 3.º de las Bases Administrativas, y demás antecedentes a disposición de los interesados, en la Oficina de Puentes de la Dirección de Vialidad, Morandé 71, 2.º piso.

C.-) Dirección de Aeropuertos

LLAMASE A INSCRIPCION EN EL REGISTRO ESPECIAL DE EMPRESAS CONSTRUCTOAS

Presupuestos inscritos en Cuarta Categoría y superiores, en la Especialidad de Construcción General, Contratación del Ministerio de Obras Públicas.

Presupuesto oficial asciende a la suma de E\$ 113.393,00.

La propuesta se abrirá el 16 de septiembre de 1965, a las 11 horas, en la sala de recepción de documentos calificadorios, Art. 3.º de las Bases Administrativas, y demás antecedentes a disposición de los interesados, en la Oficina de Puentes de la Dirección de Vialidad, Morandé 71, 2.º piso.

SAN MIGUEL CISTERNA LA GRANJA

Celebran el 1er. Aniversario del triunfo de

El Movimiento Nacional y Popular

Mañana domingo 5 a las 9 de la mañana

en el

TEATRO GRAN AVENIDA

ORADORES:

SENADOR JOSE MUSALEM Y UN ALTO PERSONERO DEL GOBIERNO Y REPRESENTANTES DEL PUEBLO.

NUMEROS ARTISTICOS

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

2ª JORNADA CULTURAL

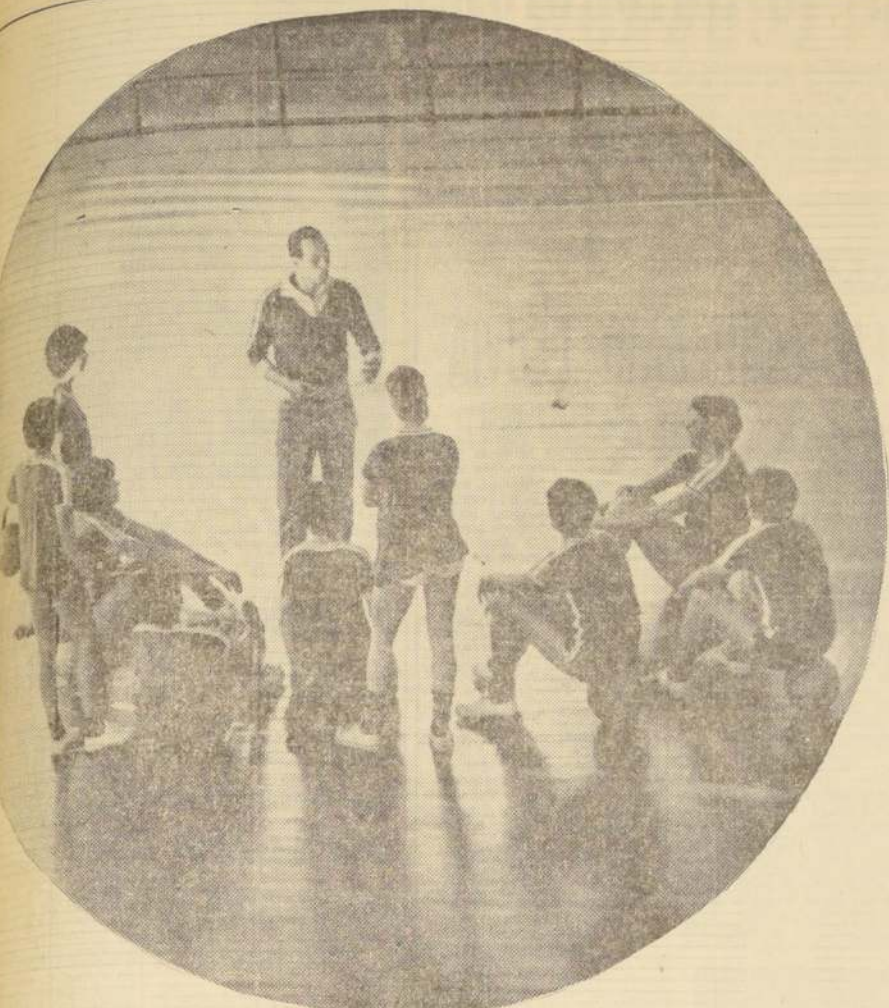
BARRIO ESTACION CENTRAL
Avda. Ecuador
4, y 5 de Septiembre

EXPOSICIONES DE:

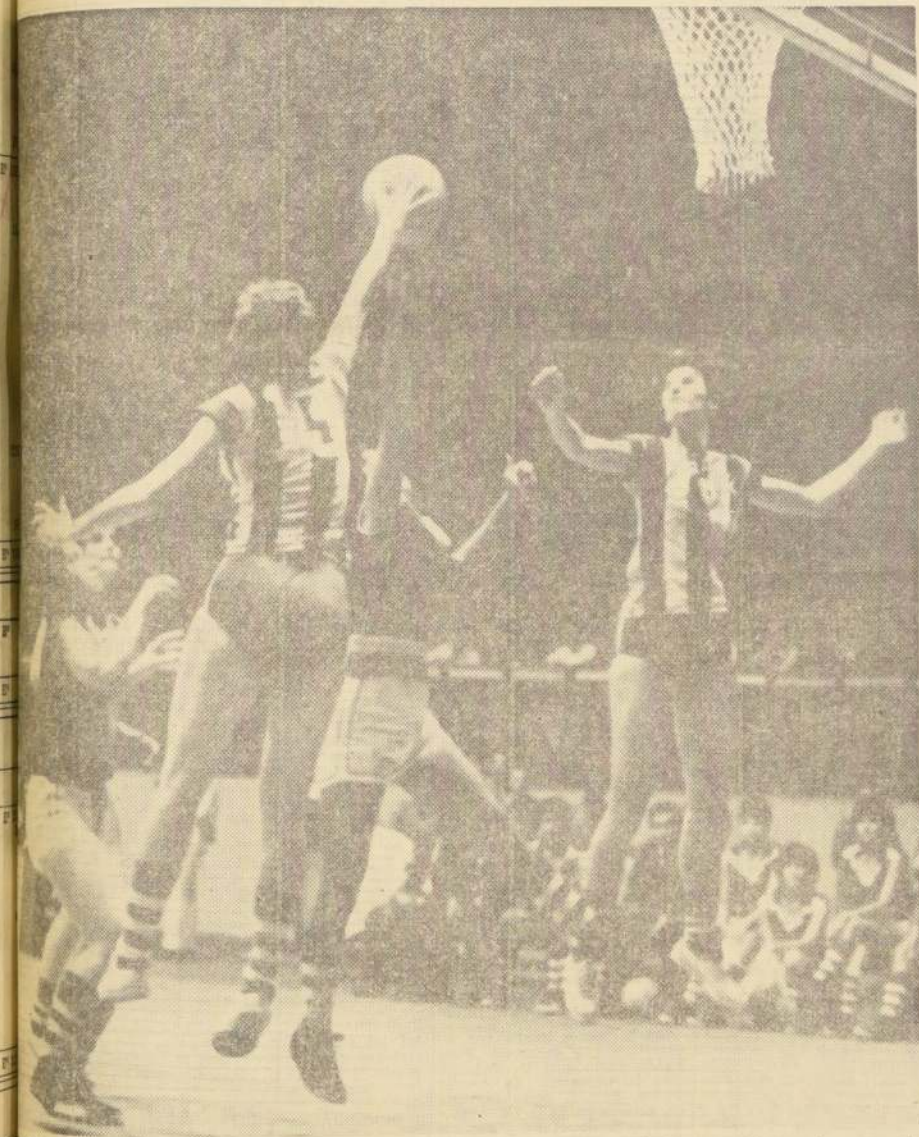
Artes Plásticas	Conciertos
Artesanía	Encuentro de Escritores
Folklore	Día mundial del folklore
Ballet	Conferencias
Teatro	Circo
Cine	Retretas
Coros	

Exposición de carruajes antiguos y de la Presidencia de la República

ENTRADA GRATUITA



TECNICO JOVEN. ARI VENTURA VIDAL, es el coach que tiene la responsabilidad del plantel debutante. Debuta en estas lides. Una gran responsabilidad junto al plantel que ya logró su primera victoria, por 64 a 33.



DEBATE DE ESTATURA.— Marlene y Delcy, de Brasil, disputan un balón.— Sin embargo, el rebote es de Ecuador.

INAUGURAL:

Brasil superó en base a físico Ecuador, su primer adversario

RIO DE JANEIRO, Brasil.— (Por Alfredo Parra, Enviado Especial).— Quizás el primer encuentro del certamen de Brasil-Ecuador, lo cierto es que el match no fue a nadie. Partido enredado. Ecuador ganó en zona 2-1-2, elástica, compenetración de su misión. Brasil sin puntería. Los cariocas a los 10' de juego, ganaron 16-6 y a los 15' el marcador indicaba 17 para Brasil y 10 para Ecuador. En cinco minutos sólo habían logrado un punto. Muchas carreras, con individual y alocado. Exceso de energía mayor provecho. Marcación sin orden. Presión donde fuera. Saltando, brincando a todas las flintas. Y bajo el tablero,

Marlene sin lograr imponer su estatura y vigor.

Finalizó el primer tiempo 32-17. Y ya el período final, se fue acrecentando el juego violento, casi recio que terminó por liquidar a Nilza que recibió un golpe fuerte en el tobillo y hubo de ser sacada en camilla.

BRASIL MUY FLOJO

Por el triunfo brasileño —sin indicarnos aún todo lo que puede rendir— se nos antoja que el team no tiene juego colectivo. El rendimiento queda entregado a lo que puedan hacer sus mejores figuras, Maria Elena, una "zurda" que se las trae; Heleninha, Mariene y Nilza, que poseen atributos técnicos como para dar vuelta un cotojo. Pero que quedaron en deuda con todos.

De Ecuador hay que tener cuidado. No es un equipo con calidad, pero si que es de temer la agresividad que tiene su accionar.

BRASIL: Delcy 6, Marlene 20, Angelina 5, Helena 7, Heleninha 6, Norma Pinto 7, Lais 5, Nilza 2, Neucy 2, Mary 0, Nadir 2, Luigina 2.

ECUADOR: T. Venegas 6, Carmen Cruz 4, Nubia Villacis 4, Berta Domínguez, la mejor, 11, Adaza Alban 2, Elba Povea 1, Olga Quinnes 2, Angelica Sánchez 0, Mariana Yépez 0, Marina Garzón 3.

Árbitros: Antonio Espinosa, Paraguay, y Percy Bojarano, Perú, muy mal. 70.500 cruzeiros de recaudación.

S. A. DE BASQUETBOL FEMENINO:

¡CHILE, CHILE!, ESTREMECIO AL MARACANAZINHO

La "torcida" carioca saludó a las chilenas con el tradicional "canarinho, canarinho" de las selecciones brasileñas durante el desfile inaugural, y luego prorrumpió en potente "Chile, Chile".

Por Alfredo Parra Enviado Especial de LA NACION

leo un descanso, para iniciar de inmediato el interrogatorio que nos haga más fácil el trayecto directo del aeropuerto al Gimnasio Magno de Maracanazinho.

Vuelta a las carreras. A pelear un taxi, con todos los inconvenientes que significan llegar a un país que tiene otro idioma. Pero, al final llegamos.

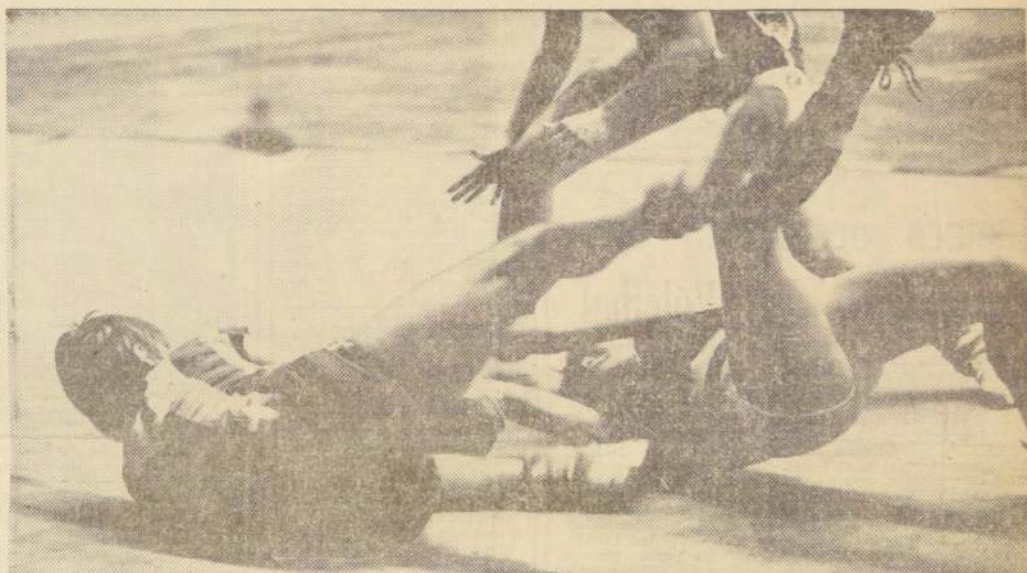
UNA DE TANTAS

Maracanazinho es el hermano menor del fabuloso Maracanã. Si, el mismo que enmudeció el año 1950 con el triunfo de la "celeste". Tiene su misma arquitectura. Su misma intención. Brinda un es-

cenario amplio, cómodo, a los seguidores de los deportes nocturnos. Está junto, casi pegado al Gran Coloso. Capacidad 17 mil personas. Desde lo más alto se aprecia igual que estar en butacas de preferencias. Anoche, cerca de seis mil "torcedores". De todos los colores. Y en la cancha, seis delegaciones correctamente uniformadas. Lo de siempre, la forma de salida lo indica el orden alfabético. Argentina. Plantel de buena estatura, potente en lo físico. Muchas caras conocidas del último Mundial en Perú. Más atrás Chile. Con falda amarilla y blusa de colores con fondo también amarillo.

El público de inmediato coreó el desfile de las chilenas: "CANARINHO-CANARINHO-CANARINHO", al igual que lo hace cuando el scratch en fútbol sale a la cancha a defender sus pergaminos, y luego comenzó a gritar: "CHILE, CHILE, CHILE".

Ecuador inmediatamente detras. Jugadoras bajas, escasas de físico. Pero mas tarde nos indicaron que tienen conciencia de su baja estatura en lo físico y en lo técnico y buscan con otros expedientes acortar esta distancia. Paraguay, muchos rostros jóvenes que trasuntan nerviosismo e inseguridad. Perú, más confiadas y a la vez con mayor experiencia. Casi el mismo cuadro de Lima, y cerrando la fila, el local: Brasil. El nombre del país del café y la samba fue saludado con estridencia. Gritos, coros, toda una fiesta.



NORMA PINTO.— ¿Juego femenino? Lucha no sólo en los rebotes, sigue la pelea en el tablado por el logro del balón.

Magallanes-La Serena y Santiago-O'Higgins, parten esta tarde con la 13a. fecha del fútbol profesional

El equipo albiceleste no podrá contar con Santis. Y en el cuadro bohemio está lesionado Rolón. A las 13.45 horas debe iniciarse la reunión

Con un programa doble en el Estadio Santa Laura debe iniciarse esta tarde la 13a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Honor.

En el match preliminar —a las 13.45— se enfrentarán, Magallanes, que ocupa el noveno puesto con 12 puntos —junto a San Felipe y Wanderers— y La Serena, ubicado en el séptimo puesto con 13 puntos, al igual que Colo Colo. El equipo albiceleste viene de empatarle a última hora a Unión Española, mientras que el cuadro serenseño superó a San Felipe en la fecha reciente.

Magallanes no podrá contar con Santis, expulsado en el match con Unión Española. Será reemplazado por Ro-

sales o Pérez. El cuadro norjino no anuncia mayores novedades. Las más probables alineaciones de los rivales del match preliminar de esta tarde en Santa Laura serán las siguientes:

MAGALLANES (12 puntos): Larrain: Rosales, Schiro y Pérez; Toro y Ampuero; Gutiérrez, Yávar, Mottura, Torres y Stuardo (Bello).

LA SERENA (13 puntos): Cortés; Poblete, Figueroa y Araya; Torrejón y Carvajal; Hurtado, Ogalde, Godoy Cantú y Vilches.

(PASA A LA PAGINA 16.)

EQUIPO CHILENO DEBUTA CON SUS TITULARES FRENTE A ECUADOR

Varios problemas ha tenido el representativo nacional en sus prácticas, los cuales han afectado mayormente a Maria Boisset. Sin embargo, la estrella de Universidad de Chile formará esta noche frente al quinteto ecuatoriano

RIO DE JANEIRO, (por Alfredo Leonel Parra, Enviado Especial).— Pequeños problemas que ya se están superando poco a poco han tenido las integrantes del Selección chileno de Basquetbol Femenino que debuta esta noche frente al representante de Ecuador, en la 3ª fecha del Campeonato Sudamericano de Basquetbol Femenino.

A la deshidratación que ya había sido contemplada y cuyos efectos se están evitando, se agregó una pequeña afección de cistitis que ha venido sufriendo Maria Boisset, la espiada defensora de Universidad de Chile que ha venido entrenando como titular en el conjunto chileno.

La misma Maria Boisset y Aurora Echagüe, también designada como alero titular, han bajado notablemente de peso, y una curiosa coincidencia, hizo chocar en el primer entrenamiento efectuado ayer en Maracanazinho, a Maria Boisset con Paloma San Antonio, que presumiblemente también entrará como jugando frente a Ecuador.

Como consecuencia del impacto, Paloma San Antonio hubo de ser trasladada a la posta del gimnasio, en donde se le aplicó un punto, notándose posteriormente muy recuperada.

Maria Boisset, ha sido entonces la jugadora más afectada del equipo ya que ha tenido tres problemas como para alterarla. Sin embargo la defensora universitaria ha demostrado una enorme entereza, al punto de que a pesar de todos sus problemas se la ha anunciado como titular para el compromiso de esta noche.

Por otra parte, el entrenador norteamericano del seleccionado peruano, ha estado entrenando en secreto y no ha permitido presenciar sus prácticas en Maracanazinho.

El equipo que entrará jugando esta noche ante Ecuador, estará seguramente integrado por Maria Boisset, Aurora Echagüe, Maria Teresa Jaque, Eugenia Lupayante y Paloma San Antonio.

Hipódromo Chile

Domingo 5 de septiembre de 1965

Los caballos marcados con asterisco, tuvieron tropiezos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - 11a. serie - A las 7.45 hs.

12	1	Crusio	54	8	V. Vilches	E. Valenzuela
1-3-9	2	Andave	53	7	V. Bravo	M. Martínez
	3	Britannico	50	11	L. Puente	J. Maldonado
	4	Evento	53	13	L. Aros	Conchillo
1-6-14	5	G. del Carm	51	10	M. Barta	M. Aranda
0-18	6	MI Kanla	53	15	L. Caroca	H. Parra
2	7	Pettiero	50	8	O. Hermosilla	E. Barticovich
2	8	Pechoño	50	9	L. Lopez	P. Posadas
14	9	Pader	51	12	V. Ubiña	J. Posadas
14	10	Catalán	48	9	M. Campos	J. Posadas
0-7	11	Petisa	52	6	B. Campos	E. Bucat
2-11-0	12	Nidillo	52	10	F. Fontana	H. Santos
	13	Buena Oro	50	5	A. González	L. Yañez
	14	Araya	50	2	N. González	A. Amaro
0-4	15	Genral	48	12	L. Rivero	Valenzuela
0-4	16	E. Encule	50	13	O. Z. Castillo	B. García
1	17	Polleasta	46	14	Hugo Pizar	N. Peralta
1	18	Ambletero	46	6	G. Fernández	Donati

CORRAL: 8 con 9 y 10.

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 8.10 hs.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

CORRAL: 7 con 8.

TERCERA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 8.35 hs.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

CORRAL: 7 con 8.

CUARTA CARRERA - 1.500 metros - A las 9 horas - 10a. Serie - (Primera Válida para la Apuesta Doble).

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

CORRAL: 7 con 8.

QUINTA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 9.30 horas - Serie "D" - (Segunda Válida para la Apuesta Doble).

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

CORRAL: 7 con 8.

SEXTA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 10 horas - Serie "A" - (Primera Válida para la Apuesta Triple Inicial).

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

CORRAL: 7 con 8.

SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - 3a. serie - A las 10.30 horas - Segunda válida para la triple "Inicial".

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

CORRAL: 7 con 8.

OCTAVA CARRERA - 1.200 metros - Carrera Especial - A las 11 horas.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

CORRAL: 7 con 8.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

MODAS

DELANTALES "LALA"

Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.

Sección de Medida
Alameda 566
Fono 35389

DELANTALES

PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS

Julín Serra
EL REY DE LOS DELANTALES
SAN ANTONIO 550
RÍOS CERVANTES 604

LIBROS

TEXTOS ESCOLARES Y

Siempre novedades Chilenas extranjeras en
LIBRERIA CULTURA
Entre Morandé y Bandera

Sala "NYLON"

Ahumada 43 —
ropa interior, ajustada para novias, tejidos de lana de las mejores marcas, falda, blusas, medias. Surtido completo en
TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS

AUTOMOVILISMO

APRENDA A MANEJAR

en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio de ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. Compruébelo



INSTITUTO "SAN MIGUEL"

Sucursal en Sgo.: Mac-Iver 175, Of. 75.
San Nicolás 1209, Paraf. 11, Gran Avda.

VARIOS

CLINICA BOSTON

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

PARKER-KODAK

BASES ONIX PARA ESCRITORIO
EX AHUMADA 200
Revelados blanco, negro y color — Servicio Parker.
AHORA ATIENDE EN AHUMADA 254 (Local 19)
Fono 80058 — SAN ISIDRO, esquina de Alameda
B. O'Higgins — Fono 380174.
JORGE GARCÉS Y CIA.
Precios Rebajados por Inauguración

PROPUESTAS

por Medicamentos Plaza e Importación

Se ruega a los interesados pasar a retirar normas técnicas por las cuales se regirán las futuras adquisiciones.

Dichas normas se entregarán en Avda. Matía 644 —entrepiso— Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

¡CUIDADO!

SI VALE PREVENIR QUE APAGAR: SEÑOR TRANSEUNTE. Si Ud. observa un desprendimiento de humo, no tubos en dar de inmediato aviso al Cuerpo de Bomberos, TELEFONO 8117. La suposición de que ya alguien dio alarma, es la causa, por lo general, del atraso de la llegada de las bombas al sitio amenazado.



CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO
DEPTO. DE TECNICA Y PREVENCIÓN

RAMONA

MI MARIDO ME PROMETIO QUE CUANDO CUMPLIERA CUARENTA AÑOS...



...ME REGALARIA UNA PULSERA DE ORO



POR LINDO PALACIO

LOS HOMBRERES SON TODOS IGUALES!



...MIRE LOS AÑOS QUE HA DEJADO PAGAR SIN CUMPLIR LA PROMESA!



AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

51) Servicio para el hogar

GAS PARAFINA, ARTURO PRAT N.º 1999, 24, Santiago. C-28-65-51
REPUESTOS Y REPARACIONES, ARTURO PRAT N.º 1999. C-28-X-65-51
COCINAS N.º 40 — ARTURO PRAT N.º 1999. C-28-X-65-51

52) Talleres diversos

GAS LICUADO POR SOLO N.º 100. Transforma su cocina. Arturo Prat N.º 1003. C-5-11-1966-52
ZURCIDOS ELBY ZURCIDOS INVISTEN en todas las telas, composuras en general. Monjitas 275. C-11-153
"VICTOR" (PROFESIONAL) — Arregla camisas, hechuras, venta cuellos, puños caballeros y niños. Merced N.º 767, local 9. C-18-2-66-52
TECNICAS, ARTURO PRAT 1085 — Transforma su calífont de gas a gas licuado. C-18-52
TECNICAS, SAN PABLO 1444 — Ofrece transformar a gas licuado su calífont, cocina eléctrica, gas de parafina para gas licuado. C-18-2-66-52
TRANSFORMACION A GAS LICUADO, cocinas, calífont, estufas. San Pablo 1444. C-5-11-1966-52
REPARACIONES DE MUÑECAS IMPORTADAS y nacionales, cambio de pelucas, reparaciones de paraps. Ross 1157, Santiago. A-29-enero-52

53) Varios no clasificados

SE VENDE COCINA A GAS, 2 PLATOS. Lira 360, segundo piso. C-5-53
CALZADO FIESTA MONJITAS 822 oficina 14. C-6-VIII-1966-53
CALZADO, CALLE MONJITAS 822, oficina 14. C-6-VII-1966-53
PLASTICOS QUEBRADOS, ANTE-ojos, lapiereas, radios, lona, cristal, restauramos. Monjitas 779. C-7-IX-63
USE CALZADOS OLY, FIDALOS EN las mejores tiendas del ramo. C-7-IX-63
SE CAMBIA SUELA Y TACO MONJITAS 822, oficina 14. C-6-VII-1966-53
MANDE SU CALZADO VIEJO A Monjitas 822 oficina 14. C-6-VII-1966-53
SE TRANSFORMA EN UN LINDO calzado fiesta, Monjitas 822 oficina 14. C-6-VII-1966-53
FORRADO DARCY'S SE RENUEVA la badana suela, Monjitas 822 oficina 14. Fono 35389. C-6-VII-1966-53
CLINICA CAPILAR ENNALET Arturo Prat 1085, Santiago ofrece a usted un tratamiento para el pelo, calvicie total y quemaduras. Tratamiento garantizado. Atención especial para caballeros. Reserva su hora: sólo se atienden días de tratamiento diario. C-7-VIII-1965-53

53) Varios no clasificados

FORRADOS DARCY'S, MONJITAS 822, oficina 14. C-6-VIII-1966-53
CECILIA: MENTALISMO, CARTOMANCIA, consejos psicológicos. P.º 849, Fono 354815. A-12-33
HAGO TODA CLASE DE TEJIDOS A patillas, Ochoagüa 4856. A-3-53
[SANITARIOS] PRECIOS ANTIGUOS. Bafes nevadas N.º 115, leucos p.º 25; excusados silenciosos, N.º 120; bidets: gran surtido lavaplatos, N.º 65; sales baño, colores; muebles cocina metálicos, madera, botiquines, calífontes, cocinas gas licuado Arturo Prat 1491. A-17-53

55) Citación Compañías Cuerpo Bomberos

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS, "Deliber y Constancia". Bomba Santiago. — Cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 5, a las 10.30 horas. Uniforme de gala. Punto de reunión, el Cuartel. — El Ayudante. O-5-53
SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS, "Pompa Italia". — D'Ordine del capitán, convocamos la Compañía a ejercicio para sábado 4 C. M. a las 15.30. Punto de reunión, la Catedral. Tenuta di lavoro. — El Ayudante. O-4-53
TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEROS, "Salvadores y Guardia de Propiedad". — Por orden del Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 5 del presente, a las 10 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenuta di lavoro. — El Ayudante. O-5-53
CUERPO DE BOMBEROS "SAN MIGUEL" 2a. Compañía, "Lealtad y Sacrificio". — De orden del señor Capitán, se cita a la Compañía para hoy sábado 4 del presente, a las 16 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. — El Ayudante. O-4-53
BRITISH COMMONWEALTH FIRE COMPANY, "J. A. S. Jackson". — A Company Meeting will be held on Monday 6th, September 1965, at 20 hrs. Agenda: Admission of new volunteers. Anniversary meeting. Other matters of interest. — The Secretary. O-4-55

58) Joyerías y relojerías

"MARCEL JOYAS", ARGOLLAS compromisos, variados modelos. San Diego 119, local 127. C-9-13
"MARCEL JOYAS", SOMOS FABRICANTES. Precios económicos. San Diego 119 local 127 "Marcel Joyas". C-9-13
"MARCEL JOYAS", FABRICACION joyas en general. San Diego 119 local 127. C-9-13
SEÑORAS, SEÑORITAS SU JOYERO de confianza le ofrece: hechuras de joyas finas, relojes, computadoras, puntualidad en la entrega. Jorge Iribarra Felipe, Merced 753, local 102. C-18-58
"TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA", Especialidad en composuras finas de todas clases de relojes, computadoras, cronógrafos, Weissmeister, fabricación y transformaciones de joyas. Alameda 2878, local 122. C-23-58
"BELL HORIZONTE", N.º DE MAYO 417, local 6, entrepiso, teléfono 38030. Se tallan piedras preciosas y resplandores, agua marina, topacios, etc. Agatas lapidari. 17 no divide para su suerte agata. C-19-11-1965-58

Mimeógrafos portátiles

(800 copias hora.)
Eº 185. Ventas directas de fábrica.

Nueva York N.º 52
OF. 211 - FONO 89719

ASEGURE SU BACHILLERATO

Cursos semi individuales. Menciones completas o ramos separados.

ADEMAS, CLASES DE RECUPERACION DE HUMANIDADES.

ALAMEDA 155 DPTO. H
ATENCIÓN DE 16 A 21 HRS.

SOLICITA PERMISO DE RECORRIDO

Juan Arcech Cabezas, domiciliado en Ortúzar 547, en Melipilla, ha solicitado de la Subsecretaría de Transporte Caminero y Tránsito Público, conforme a los artículos 4.º y 5.º del Decreto Supremo N.º 121 de fecha 28 de febrero de 1957, publicado en el Diario Oficial N.º 23.685 de 12 de marzo de 1957, la concesión de una línea de transporte de pasajeros con un microbús tipo expreso para el siguiente recorrido:

Quincanque-Codigua-Melipilla-Santiago

Se publica este aviso conforme a la ley.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

OPERACION SITIO

URBANIZACION POBLACION "RENCA", COMUNA DE RENCA, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 230 sitios, incluso armado de medianas y letrinas, ubicados en la Población "RENCA", de la comuna de Renca, de Santiago.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas, y los para Construcción de Pavimentación, Obras Sanitarias, y Tercera Categoría de Obras Sanitarias, del Registro para Trabajos de Urbanización de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

Entrega de Antecedentes:

Desde hoy hasta el día 9 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, tercer piso.

Entrega de Hoja de Declaración:

Hasta el día 9 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

Aperitura de Propuestas:

El día 16 de septiembre de 1965, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CORPORACION DE LA VIVIENDA

SOLICITA OFERTA PARA LA ADQUISICION DE TERRENOS EN LA CIUDAD DE CHILLAN, DEPARTAMENTO DE CHILLAN, DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES BASES:

- 1.- UBICACION:**
Con frente a calles existentes o caminos públicos dentro del límite urbano de la Comuna y en la Zona de Viviendas Económicas determinadas por el Plano Regulador vigente.
- 2.- SUPERFICIE:**
De 0,5 Há. a 15 Há.
Sin embargo, esta superficie podrá ser enterada por propietarios colindantes en ofertas en conjunto.
- 3.- SERVICIOS:**
Debe tener posibilidades inmediatas de abastecimiento de agua potable, luz eléctrica y evacuación de desague al alcantarillado.
- 4.- CARACTERISTICAS:**
Los terrenos deben ser en lo posible planos, si hubiera pendiente ella no podrá exceder de un 10%, no inundable, con subsuelo apto para fundar a una profundidad máxima de 1 metro y que no hayan sido explotados en faenas de extracción de materiales.
- 5.- EDIFICIOS Y OCUPANTES:**
En la oferta se indicará si existen construcciones, sus características, si están ocupadas por los propietarios, cuidadores, mejoreros, arrendatarios, etc. Se fijará fecha de la entrega del inmueble.
- 6.- PLANO O CROQUIS:**
Se acompañará a la oferta un plano o croquis en que se señale en forma clara y precisa la configuración del terreno, orientación, nombre de propietarios vecinos, dimensiones aproximadas en todos sus deslindes, superficie y ubicación respecto a calles y caminos públicos.
- 7.- OFERTAS:**
Las ofertas deberán ser presentadas por sus propietarios o representante legal autorizado, se consignará el nombre completo del propietario, avalúo fiscal vigente y N.º del Rol. Precio de venta global o por metro cuadrado, en escudos, y plano de validez, el cual no podrá ser inferior a ciento veinte días.
Se indicará si hay servidumbres que graven el predio o expropiaciones que lo afecten. Las ofertas se presentarán en sobre certificado, dirigido al Vicepresidente Ejecutivo.
- 8.- CONDICIONES:**
La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de aceptar la o las ofertas que estime más conveniente o rechazarlas todas. Se reserva, además, el derecho de hacer al o los propietarios cuyas ofertas resultaren seleccionadas, contra oferta de precios, basándose en la tasación que determine su Subdepartamento de Terrenos y Catastro.

Las ofertas se recibirán hasta las 16 horas del día 9 de septiembre de 1965, en Santiago, calle Arturo Prat N.º 46 (6º piso), Subdepartamento de Terrenos y Catastro, día y hora en que se procederá a abrir las en presencia de los interesados que concurren.

Para los interesados no residentes en Santiago, las ofertas podrán ser enviadas por carta certificada, antes de la fecha indicada, dirigida al Jefe del Subdepartamento de Terrenos y Catastro de la Corporación de la Vivienda, calle Arturo Prat N.º 46 (6º piso), Santiago, o a la Delegación de la Corporación de la Vivienda en Chillán.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

DEPORTES



RADIO SABA

Mo. BREIBURG Stereo
FM CONTROL REMOTE

REFRIGERADOR
ESTUFAS A
PARAFINA
Y GAS LICUADO
14 CUOTAS
SIN PIE
CASA T. IVANOVIC
SAN ANTONIO 282

REGALE DISCOS

A SUS SANTOS
GRAN REBAJA DE PRECIOS

ORDINA
ALAMEDA 282

Casa de RADIOS

ROMELIO R. BIO CASTRO
RADIOS
TOCADISCOS
ARTEFACTOS
ELECTRICOS
EN GENERAL
TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS
SAN DIEGO 291
TELEFONO 85656

RADIO SABA

Mo. BREIBURG Stereo
FM CONTROL REMOTE

RADIOS
REFRIGERADOR
EN CERRADURA
14 CUOTAS
SIN PIE
CASA IVANOVIC
SAN ANTONIO 282

CASA DE LA OLLA A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA.

TENDERINI 77
Fono 392494 (No tiene Sucursal)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero.

Hilandería CHUAQUI

OPORTUNIDAD DE HOY
CUADROS DE LANA
E25 KILO
EN 3 DÍAS
LOS TRES ANTONIOS 72, RONDA
SAN ALFONSO 75
SAN ANTONIO 726, LOCAL 5-7

ARTEFACTOS PARA EL

ALAMEDA 282
ORDINA
LAO TEATRO

CONSTRUCCION

FIERRO

C.A.P. IMPORTADOR
PERFILES CANERIAS
Y PLANCHAS
FERROGLOBO LTDA
SANTA ROSA 2265-FONO 52797

GANES \$ 40.000 DIARIAMENTE

GRANDIOSO EXITO. Actividad muy segura que gana dinero, camaleones y jóvenes, ganar de inmediato pesos diarios, revendiendo artículos textiles de calidad, nuestra popularidad de personas están en enorme demanda. Cientos de personas están en demanda de dinero, aproveche usted también esta oportunidad. ¡Ganemos hoy mismo! Capital mínimo \$ 20.000. Recorte y envíe este aviso. Atención a particulares. Precios populares, calidades y artículos de punto de calidad popular, calidades y artículos de punto de calidad popular.

Fca. Textil - San Pablo N.º 2

NOTAS SOCIALES

MONIO GANA CUEVAS-GOMEZ DE LA TORRE VARGAS —



MATRIMONIO GARCES TRONCO-SO-DIAZ DEOCARES. —

Hoy, a las 12 horas, se bendecirá en la Capilla de la Universidad Católica de Valparaíso, el matrimonio de la señorita Lilian Díaz Deocares con el señor Pedro Garces Troncoso. Serán padrinos de la novia, don Carlos Díaz Valenzuela y la señora Emma Deocares de Díaz; y del novio, don Pedro Garces Concha y la señora María Troncoso de Garces. Bendecirá la ceremonia, el Rvdo. Padre Sergio Cifuentes Sanfuentes.

ALFABETIZACION Y EDUCACION RURAL. —

El próximo lunes comenzará el curso de Alfabetización y Educación Integral, que dictará la señora Teresa García Burr, a las personas que deseen prepararse rápidamente en seis clases, sobre esta materia. Las reuniones se efectuarán en la Parroquia San Bernardo, de Avda. Providencia N° 1619, segundo piso, lunes y jueves, de 11.30 a 12.30 horas.

EN MEMORIA DEL SEÑOR DIEGO ARMSTRONG LARRAIN. —

En memoria del señor Diego Armstrong Larrain, se oficiará mañana una misa por el eterno descanso de su alma, a las 11.30 horas, en la Iglesia de La Merced.

MONIO ECHAZARRETA INIGUEZ-LARRAIN ZAVALA. —

Hoy, a las 18 horas, se efectuará, con misa y comunión, en la Capilla del Colegio San Ignacio, de Pucuro, el matrimonio de la señorita Ximena Larrain Zavala con el señor Horacio Echazarreta Iniguez. Serán padrinos de la novia, don Hernán Larrain Dueñas y la señora Juanita Zavala de Larrain; y del novio, don Carlos Echazarreta Larrain y la señora María Iniguez de Echazarreta. Testigos de la novia: María Marín de Larrain, Elvira Latorre de Larrain, Amelita Zavala Gamboa, Amanda Zavala Gamboa, Isabel Zavala Gamboa, Francisco Noguez Agnetis, Carlos Zavala Gamboa, Alejandro Undurraga Thomson, Eduardo Larrain Marín, Luis Latorre Marín, Patricio Larrain Marín, Jorge Latorre Latorre, Alfonso Canales Guemes, Hernán Larrain Zavala, Juan Browne Valdivieso, Claudio Larrain Zavala, Patricio Beavente Cuevas y Sergio Vial Correa. Testigos del novio: Sara Infante Fernández, Vicente Iniguez Tagle, Trinidad Echazarreta de Valenzuela, José Miguel Iniguez Infante, Irene Lecaros de Echazarreta, Arturo Echazarreta Larrain, Manfredo Ori Pérez-Montt, Rebeca Echazarreta Larrain, Sergio Guzmán Vargas, Félix Velasco Velasco, Carlos Echazarreta Iniguez, Pedro Pablo Vergara Palacios, Pedro Aguirre Charlin, Francisco Latorre Alda, Hernán Vadillo G. y Arturo Ordóñez Sabarot. Bendecirá la ceremonia, el Rvdo. Padre Oscar Larrain Marín, S. J.

INCREDIBLE PERO CIERTO



LIVING E°120

COCHONES tipo "CIC" E° 90.—
MANTORES Funcionales E° 195.—
MANTAS DIRECTAS DE FABRICA
ATENDIENDO DOMINGOS Y FESTIVOS!
SAN PABLO 1455

LA PALMERA

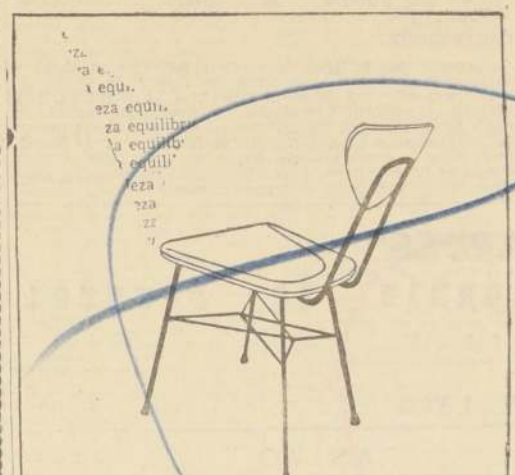
TORTAS PASTELES Y GALLETAS
ALAMEDA 790
TELEFONO 34743

LA SRA. MARIA LUISA DE FERNANDEZ. —

Un inmenso pesar —inmenso por hondo e irreparable— se ha cernido sobre la ciudad y sobre el país, con motivo de la muerte de la señora María Luisa Hechenleitner Trautmann de Fernández Díaz.

Era una de esas damas ajenas al bullicio, enemiga de la figuración. La modestia circundó todos los actos de su vida. Pero cuando un resplandor nos alumbraba, tratamos de establecer su procedencia. Y esta luz que, desde cierta distancia, irradiaba sobre un hogar y sobre un hombre íntegro, batallador, irreductible en sus principios, y cuyo único norte es el interés público y el bien de la comunidad, arrancaba de su amable compañera. La sociedad que los apreciaba unidos disfrutando de su cordialidad, y el país que ha valorado la obra del profesional, del político y del Alcalde, don Manuel Fernández Díaz, se sienten conmovidos ante el hondo quebranto que lo aflige y experimenta una gratitud más ardiente que nunca, hacia la que fue su colaboradora silenciosa, en la tarea que ha beneficiado a la colectividad.

La práctica de las enseñanzas cristianas fueron presididas, en su hogar, por la señora Hechenleitner de Fernández. Bajo su tutela y doctrina, aprendieron sus hijos a encauzarse en la senda de rectitud y de contracción al trabajo que hoy los hace respetables y estimados. Y el último ejemplo, inolvidable e imperecedero, es la resignación con que enfrentó la crudeza de las dolencias que la llevaron a la tumba. Ni siquiera en los momentos más críticos de su enfermedad dio muestras de decaimiento, y, por el contrario, sostuvo, firme, la esperanza y aliento a los suyos para que soportaran la prueba que les enviaba el que es Dueño de nuestras vidas y que si nos las arrebató es para llevarnos al lugar adonde nos han destinado nuestras obras. Ese, donde ya descansa la señora María Luisa Hechenleitner de Fernández, es el de la eterna bienaventuranza que corresponde a los que conformaron su vida con la Ley de Dios.

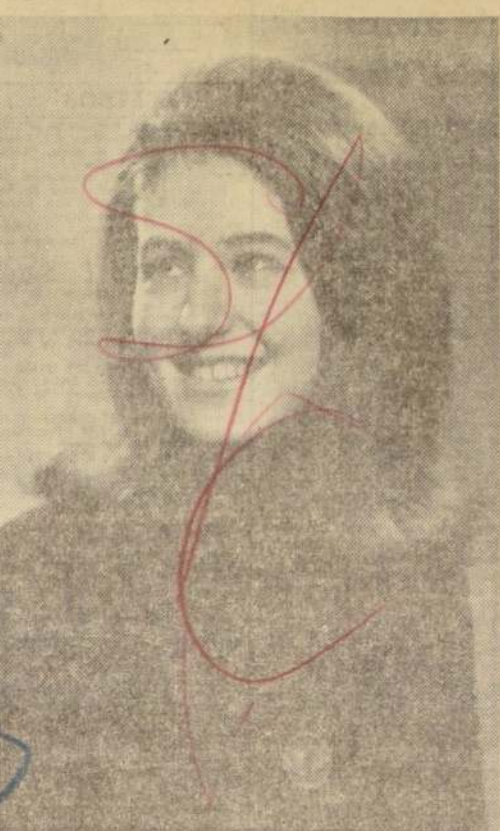


san diego 1758 fono 567336
COMPRA AL FABRICANTE
mesas con formalita



POUFS E°30
FCA. SKODA
SAN DIEGO 1858
SUC. N° 2 MAULE 627
Atiende: inclusive sábado y domingo
ESTACIONAMIENTO AUTOMOVILES

Matrimonio. —



Señorita ELIZABETH POHL BRAVO, cuyo matrimonio con el Teniente de Ejército, señor Guillermo Vargas Avendano se realizará hoy, a las 18 horas, en la Iglesia San Vicente de Paul (Alameda N° 1632). Bendecirá la ceremonia, el Rvdo. Padre, Ldo. Jimenez; serán los padrinos por parte de la novia el señor Oscar Pohl Paulus y la señora Lucía Bravo de Pohl, y por parte del novio, el señor Guillermo Vargas Alborno y la señora Elvira Avendano de Vargas.

ALFOMBRAS DE LANA
EN 10 COLORES DIFERENTES

E°120. 2. MTS. x 1,30 MTS.
E°300 2,15 MTS. x 2,50 MTS.
E°360 2,15 MTS. x 3 MTS.

BAJADAS DE CAMA DE LANA
E°35 CREDITOS

Venta directa al público solamente
en la fábrica De 10 a 13 horas y 15 a 20 horas.

INDUSTRIA NACIONAL EPINGLE
ESPERANZA 1238
(e. Mapocho y Balmaceda)
Fono: 93039

MATRIMONIO. — En la Basílica de Lourdes, el Reverendo Padre Juan de Dios Aguirre, bendecirá hoy, a las 18 horas, el matrimonio de la señorita Delfina M. de los A. Silva Cabrera con don Luis E. Carrasco Torres. Actuarán de padrinos, por parte de la novia, don Adolfo Silva V., y señora Carmen Cabrera S., y por parte del novio, don Julio Salgado Moya, y señora Petronila de Salgado.

MATRIMONIO. — En la tarde de hoy se efectuará, en la Parroquia El Sagrado, de Concepción, el matrimonio de la señorita Erna Villalobos Escalona con el señor Raúl Bravo Carrera. Padrinos, por parte de la novia, serán la señora Elena Escalona de Villalobos y el señor Daniel Villalobos Miranda. Por parte del novio, la señora María Carrera de Bravo y el señor Manuel Bravo Uribe.

BAUTIZO. —
Hoy será bautizado en la Catedral de Cartagena, José Gregorio, hijo de don José Otárola Jorquera y de doña Adrián Maureira de Otárola. Serán padrinos, el señor Jorge Maureira Aguirre y la señora Inés Trejos Montes de Maureira.

OFERTAS QUE CONVENCEN

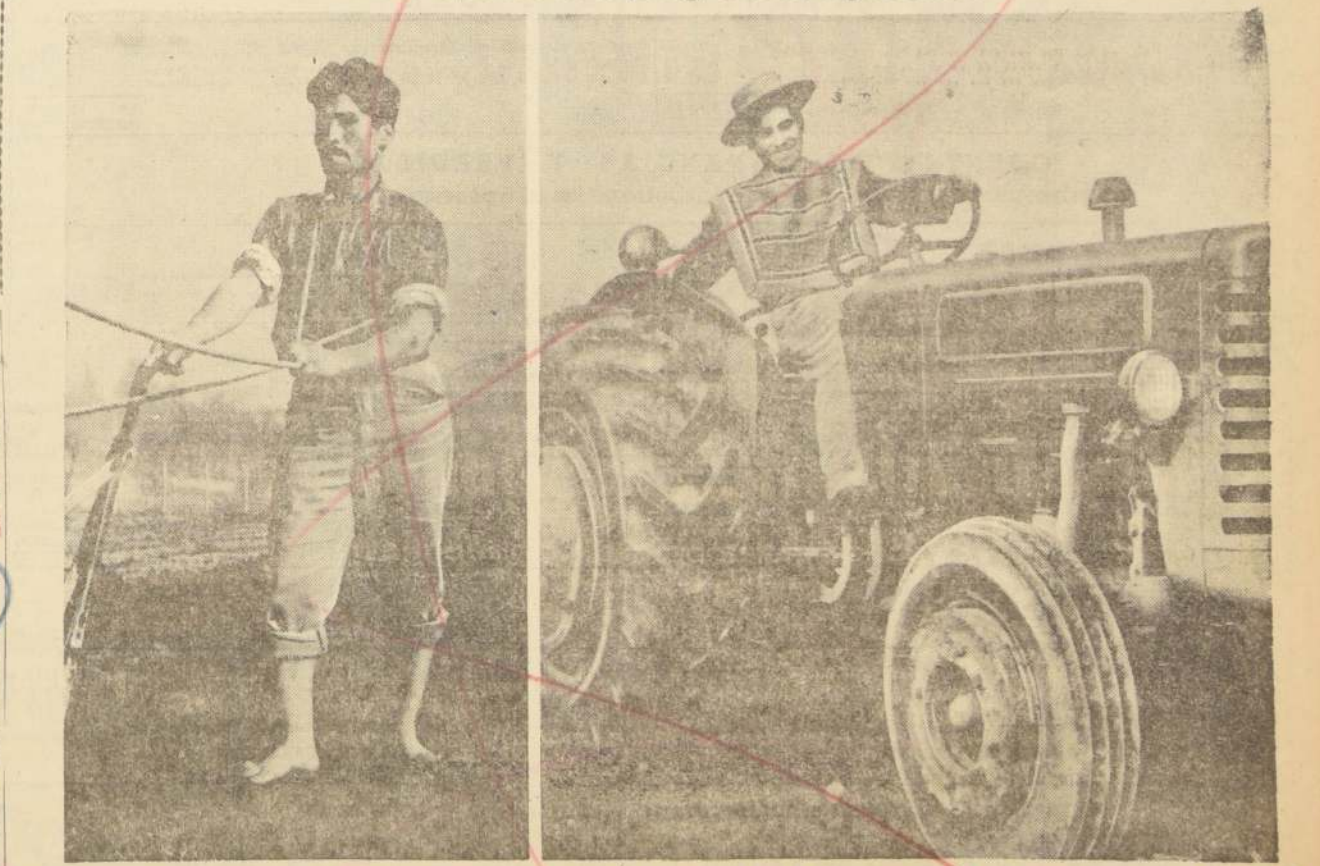
PIJAMAS
Franchises E° 15.—
GUARDAPOLVOS
blancos para
hombres .. E° 11,95
GUARDAPOLVOS
blancos para
señoras:
Manga corta E° 8,75
Manga larga E° 9,75
Chinitos E° 4,95
DELANTALES
niñitas E° 3,80

PINTORAS
SEÑORAS
Popelina
Batista E° 15,95
Duchesse E° 7,95
Saldos

FABRICA DE ROPA
ALFONSO RUSSO A
AV. ESPAÑA 141
TELÉFONO 90362

Si otros ganan... ¿POR QUE NO UD.?

De inquilino..... a progresista agricultor.



¡IMAGINESE...! ¡UD. PUEDE GANAR MILLONES EN UN INSTANTE!

que significan la seguridad de poder realizar todos sus mejores deseos... y los de su familia... y todo con una simple decisión: COMPRAR HOY MISMO SU PASAJE A LA FELICIDAD: UN BOLETO DE POLLA!

Polla

en un boleto de Polla está su fortuna y Ud. coopera con el Consejo Nacional de Deportes.

Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1965; hoy, tres funciones, Teatro "Caupolicán", elenco superior muy aplaudido

Repleto, el grande y magnífico Teatro Caupolicán, ayer marcó otro ruidoso triunfo del prestigioso CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965, adjudicándose mercedo triunfo a la altura de sus esfuerzos y superación artística en espectáculos de esta clase, que tanto gustan a las mayorías del gran público de Chile de un extremo a otro de la República.

Seguirán triunfando en el "Caupolicán", porque el cuadro tiene bases fundamentales extraordinarias. Buenos artistas, jóvenes, lozanos, elegantes, que agradan desde que aparecen en la plataforma luminosa del redondel del Gran Circo. Hoy sábado 4 y mañana domingo 5, tres funciones, en matinee a las 3 de la tarde, en vermouth 6.40 y noche 9.40.

Grandes ovaciones recibió ayer Walter Alles, gran alambista equilibrista en el "wire" alambra tenso alto y "único" acróbata en el mundo capaz de efectuar con precisión matemática el triple salto mortal en el aire con triple voltereta de rotación. Walter Alles actúa con sus bonitas hermanas, Ralind y Maribel, que aportan magnetismo femenino, hechas y también facultades artísticas en su difícil e impresionante acto.

El NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965, presenta un mosaico internacional de amplio vuelo,

porque, además exhibe brillantes actos franceses del Circo D'Hiver de París, tales como "Dafne y Apolo", gimnásticos, plásticos, exaltación de la belleza del cuerpo femenino. LES DORVAL, leoneses equilibristas aéreos, rollos; "Les Oranis", cuarteto de clowns excéntricos musicales franceses, alegre combinación musical de chiflo, fino humorismo y picardía; Dick Marvel, magos ilusionistas con un conjunto de palomas multicolores del África Equatorial; Monsieur Curdis, excéntrico borrachito que saca licor y más licor de todas partes, prodigio de transformación y prestidigitación; nuevo conjunto aéreo trapaceista, vialistas mexicanos, "Los Cinco Hermanos Gómez Sánchez", del Circo Atayde, de México; Gimar, trapeicista suicida pendiente desde la cúpula del "Caupolicán". Los 5 Hermanos Valencia, acróbatas saltadores. The Mitchell Bros, fantástico equilibrista a gran velocidad sobre patines-roller; Chaplin Malabarista, un clown que une las piruetas, los chistes cómicos con la destreza de malabaristas; y domador alemán, Franz Schumann, con Jumbo y Dumbo, los elefantes favoritos de los niños. Las notas cómicas, con los graciosos clowns y cómicos de la Nueva Ola: Chamaco, Cumpiella, Cuchurita, Cremino, Pildorita, Platanito, Resorte.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morenda 25 (61200). — 18.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. "Santa Juana", de G. R. Shaw. (88959). — 19 horas: Teatro de Ensayo U. C. "Casimiro Vico, Primer Actor", de Américo Noe. EE. UU. SILVIA PINERO, Tarapacá 1181 (89352). — 19 y 22 horas: "La dama del canasto". MARU Huérfanos 786 (297907). — 19 y 22 horas: Cia. Leguía-Cárdenas: "Que vengas los yanquis", de Luis Garsaud Leguía. MONTEA, Morenda 920 (31477). — 19 y 22 horas: Cia. América Vargas-Pury. Durante: "La Mamma", de André Roussin. PETIT REX, Huérfanos 735 (31144). — 19 horas: Club de Teatro Ana González-Héctor Noguera: "La Adultera". TALIA, San Diego 247 (89350). — 19.30 horas: Taller de Arte Dramático. "Un castillo sin fantasmas". LA COMEDIA, Merced 439 (391523). — 19 horas: "ICTUS" presenta "La Maña".

CINES

ASTOR, Estado 257 (392112). — 13, 15.45, 19 y 22.15 horas: El mundo está loco, loco, loco. EE. UU. Comedia. Colores. Mayores y menores. BANDERA, Bandera 76 (89111). — 14, 16, 19 y 22 horas: El sirviente. Ingles. Comedia. Mayores 21 años. CALIFORNIA, Irarrizaval 1564 (498061). — 12.30, 16.30, 19.15 y 22.20: Ful un ladrón. Noticias y Agradados. Mayores 21 años. CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 13.45, 16.15, 19 y 22: Topkapi. EE. UU. Comedia. Mayores 14 años. DUCAL, Agustinas 777 (25373). — 12.30, 16.15, 19.15 y 22.15 horas: Cálmate dulce Carlota. EE. UU. Suspense. Mayores de 18 años. ESPAÑA, 14, 16.15, 19 y 22 horas: Vanolera. Española. Comedia. Colores. Mayores de 14 años.

EGANA, Los Guindos 3368 (471026). — 19 y 22 horas: Un loco con suerte. EE. UU. Comedia. Menores. EL GOLF, Anequindo 614 (480046). — 19.15 y 22.15 horas: Lo que son las mujeres. Ingles. Comedia. Mayores de 21 años. GRAN PALACE, Huérfanos 1174 (60082). — 15, 18.45 y 22 horas: Flying Clipper. Noticias y Agradados. Mayores y menores. HUÉRFANOS, Huérfanos 930 (33555). — 14, 18 y 21.45 horas: El caballero de la rosa. Alemana. Opera. Mayores y menores. LAS ULAS, J. de Dios Vial 1299 (42116). — 18 y 22 horas: Cleopatra. EE. UU. drama, mayores 18 años. Matinée, a las 14.30 horas: La vida del fin del mundo. El caudillo rebelde. LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 14, 16, 19 y 22 horas: Carlitos. Francesa. Aventuras. Mayores de 18 años. LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981). — 15.15, 18.45 y 22.15: Un estúpido con mi cara. EE. UU. Suspense. Mayores de 18 años.

METRO, Bandera 127 (83361). — 13.30, 16, 19 y 22 horas: Ful un ladrón. Mayores 21 años. ORIENTE, Pedro de Valdivia 699 (41345). — 15, 19.15 y 22.15 horas: Nuestro primer amor. Alemana. Comedia. Mayores y menores. PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (42948). — 18.30 y 22.15 horas: Los maníacos. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años. REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). — 18.45 y 22 horas: La corrupción. Italiana. Drama. Mayores de 21 años. REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 15, 18.30 y 22 horas: La guerra y la paz. Mayores de 15 años. SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718). — 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso. EE. UU. Descriptiva. Menores. WINDSOR, Morenda 1025 (39761). — 13, 15.45, 19 y 22.15 horas: El mundo está loco, loco, loco. EE. UU. Comedia. Colores. Mayores y menores.

De "El Album de la Familia Trapp"

LA FAMILIA VON TRAPP
EN CHILE Y EN COLOR!
JUNTO A JULIE ANDREWS

ANGELA CARTWRIGHT

Después que millares de espectadores llenaron durante cuatro años un teatro de Broadway para sentir la alegría de la obra musical "The Sound of Music", "LA NOVICIA REBELDE", Twentieth Century-Fox la llevó a la pantalla y pasó a ser la sensación cinematográfica de los últimos tiempos, desde su reciente estreno mundial en el "Rivoli", de Nueva York. Entre los niños hijos del Barón Von Trapp, que se lucen al lado de Julie Andrews, Angela Cartwright conquista las emociones del público desde el primer momento.

EL ALBUM DE LA FAMILIA VON TRAPP

MARTES 7			
Todos en Chile en el Cine "Ducal"			
Julie Andrews	Christopher Plummer	"LA NOVICIA REBELDE" ("The Sound of Music")	
Charmian Carr	Nicholas Hammond	Heather Menzies	Duane Chase

Angela Cartwright	Debbie Turner	Kym Karath
La película más esperada del año		
Eleanor Parker	¡Inolvidable! La música más bella que Ud. ya puede oír en disco RCA Victor	

"ORGANIZACION KAPPES" Balance General de la Compañía de Seguros "ANDALIEN" AL 30 DE JUNIO DE 1965

ACTIVO				PASIVO			
INVERSIONES Y FONDOS:				RESERVAS TECNICAS:			
Bienes Raíces:				De riesgos en curso:			
5/17 Propiedad en Concepción, calle O'Higgins 832, local N° 1	E°	33.003.86		En moneda corriente	E°	54.826.34	
Acciones		135.366.83		ACREDORES DIVERSOS:			
Bancos:				Compañías Congéneres	E°	86.589.20	
Dep. a la vista m/c.		5.806.16		Caja Reaseguradora de Chile		68.963.94	
Caja	(sin saldo)	E°	174.106.85	Intermediarios		24.537.11	
PLAN HABITACIONAL:				Primas por Pagar		3.579.30	
D. F. L. N° 285:				Acresedores por Sinistros		25.228.21	
Acciones	E°	9.035.—		Cuentas del Personal		17.226.08	
Ley N° 15.228:				Cuentas Varias		16.430.65	242.554.49
Cuotas Corri.		1.510.86	10.545.86 E°	184.742.71	PROVISIONES:		
MUEBLES, UTILES E INSTALACIONES:				Para Impuestos	E°	37.616.25	
Proporción del costo imputado a la Cia.				Para Castigo Documentos por Cobrar		2.442.—	40.058.25
Muebles y Utiles	E°	1.616.57		TOTAL DEL PASIVO			
Instalaciones en Oficinas		227.94 E°	1.844.51		E°	337.439.08	
Menos:				CAPITAL Y RESERVAS SOCIALES:			
Amortizaciones acumuladas			217.81	Capital:			
Más:				800.000 acciones de E° 0.10 c/u.	E°	50.000.—	
Revalorización Legal			712.44	Reservas:			
DEUDORES DIVERSOS:				Legal		5.890.36	
Intermediarios	E°	125.625.54		Fondo de Diferencia de Precio en Venta de Bienes		6.278.57	
Primas por Cobrar		31.272.58		Fondo acciones recibidas provenientes de revalorizaciones		8.430.44	
Deudores por Sinistros		14.066.59		Revalorización Ley 13.305		25.084.87	
Letras y Documentos		172.463.89		Revalorización Ley 13.305 letra "c"		53.62	
Cuentas del Personal		9.536.61		Revalorización Ley 15.564		54.625.36	
Cuentas Varias		16.777.88		Otras Reservas		42.163.66	192.526.88
			371.743.09	GANANCIAS Y PERDIDAS:			
			E°	SALDO Utilidad	E°	34.891.50	
				Deducción Art. 35, Ley N° 15.564		6.032.52	28.858.98
					E°	558.824.94	

CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía	E°	350.—	Garantía otorgada por Directores	E°	350.—
Inversión D. F. L. N° 2		4.191.16	Obligación D. F. L. N° 2		4.191.16
Inversión Corri. Ley N° 15.228		1.205.19	Obligación Corri. Ley N° 15.228		1.205.19
	E°	5.746.35		E°	5.746.35

CUENTAS DE GANANCIAS Y PERDIDAS

CORRESPONDIENTE AL PERIODO DESDE EL 1.º DE JULIO DE 1964 AL 30 DE JUNIO DE 1965.

DEBE				HABER			
Reseguros	E°	556.460.—		Primas de Seguros y Reseguros	E°	691.671.10	
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio actual		54.826.34		Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio anterior		35.217.64	
Sinistros		51.856.24		Bonificación Caja Reaseguradora		175.47	
Comisiones, impuestos, sueldos, gastos y contribuciones en operaciones de seguros		7.974.87		PRODUCTO DE INVERSIONES:			
Remuneración Consejo Directivo	E°	1.877.70		Entradas por arriendos, menos gastos y contribuciones	E°	425.56	
Impuesto Renta 2a. Categoría		469.43		Se deduce castigo Bienes Raíces		172.08	253.48
Castigos Varios		14.317.98		Dividendos, Intereses percibidos, devengados y pagados, menos impuesto a la Renta y gastos		13.813.67	
Provisión para Gratificaciones		10.022.67					
Provisión para Impuesto Renta 1a. Categoría sobre Seguros		8.434.63					
Deducción Art. 35, Ley 15.564		6.032.52					
	E°	712.272.38					
SALDO Utilidad	E°	34.891.50					
Deducción Art. 35, Ley N° 15.564		6.032.52	28.858.98				
	E°	741.131.36					

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA
Sub-Gerente Contador
C. de C. N.º 2029 - Lic. N.º 5158

VICENTE GARCIA HUIDOBRO PORTALES
Gerente General

INFORME

SEÑORES ACCIONISTAS: Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme.

JAIME VIAL ROZAS
Inspector de Cuentas

MARIO CERNA AREVALO
Inspector de Cuentas

SITUACION DE LAS INVERSIONES SEGUN COTIZACION OFICIAL AL 30 DE JUNIO DE 1965

ACCIONES:

5.300 Caja Reaseguradora de Chile, Serie B	E°	2.490	E°	12.948.00
11.133 Organización Kappes S. A. C.		1.000		11.133.00
34.730 Compañía de Acero del Pacífico		1.450		67.723.50
4.225 Banco de Concepción		1.400		5.915.00
21.345 Fábrica Nacional de Loza de Penco		0.325		7.132.45
30.313 Compañía de Petróleos de Chile, COPEC		0.265		8.032.95
14.066 Cia. Manufact. de Papeles y Cartones S. A.		1.080		15.191.28
2.943 Soc. Constructora de Establecimientos Educativos		1.000		2.943.00
2.725 Soc. de Renta Urbana Pasaje Matte		0.650		1.771.25
12.362 Astilleros de Las Habas		0.200		2.596.40
			E°	135.386.83

PLAN HABITACIONAL

D. F. L. 285:				
188 Soc. Construct. de Viviendas Sud Americana	E°	10.000	E°	1.880.00
1.185 Viviendas Económicas Cervantes S. A.		1.000		1.185.00
6.000 Viviendas Concepción Sur "A"		1.000		6.000.00
Ley 15.228:				
447 Cuota de Ahorro Corri.		3.380		1.510.86
			E°	10.545.86

OTRO GRAN CONCURSO DE "LA NACION"

Ud. puede ganar lindos premios y E° 50.—, llenando "El Album de la Familia Von Trapp", y ser invitado de honor a las funciones de estreno de "La Novicia Rebelde" (The Sound of Music), de la 20th Century Fox, en el cine "DUCAL", a partir del martes 7 de septiembre. Durante este mes publicamos una foto para el "Album". Recórtela y péguela en el lugar correspondiente. Una vez completo el "Album" cámbielo en nuestro diario, acompañado de 2 ejemplares de LA NACION, y recibirá un Cupón numerado para el Sorteo de:

PRIMER PREMIO: CINCUENTA ESCUDOS.
QUINCE SEGUNDOS PREMIOS: DISCOS LP-RCA Victor, Album de la banda sonora de "La Novicia Rebelde", por Julie Andrews.
VEINTE TERCEROS PREMIOS: Paquete de Inju DANA: Libros "Tabú" y "20 Quilates" — 1 lápiz labial — 1 compacto.
CIEN CUARTOS PREMIOS: Entradas Dobles al Cine "DUCAL" "La Novicia Rebelde", desde el martes 7 de septiembre.
CIEN QUINTOS PREMIOS: Fotografía de Julie Andrews.

PADRES traigan a sus niños NIÑOS traigan a sus padres

LA MAGIA DEL CIRCO EN SANTIAGO - ¡VAMOS AL "CAUPOLICÁN", ES EL MEJOR!

El espectáculo más alegre, depurado y DIGNO de Ud. y todos los suyos... Tradición y prestigio chileno. 28a. Nueva Temporada en Chile:

HOY SABADO 4 y
MAÑANA domingo 5
tres fiestas cada día

MATINE a las 3
VERMUT 6.40
NOCHE 9.40
Ríanse... ríanse con

LES ORTANIS
clowns musicales franceses...
2 Srtas, sexy parisienas y 2 cómicos musicales.

LOS ELEFANTES
TWISTERS

Evitarse reventas y celos. ADQUIERA HOY anticipadamente su boleto numerado — MATINE, VERMUT y NOCHE — en el "CAUPOLICÁN"

Palcos con 4 sillones . E° 20.—
Platea num. adultos . 4.—
Media Platea num. niños . 2.—
Platea Alta —Balcón, 2o piso—, adultos . 2.—
Platea Alta —Balcón, niños . 1.—
Galería, adultos . 1.50
Galería, niños . 0.50

CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965

TEATRO CAUPOLICAN

HOY

del RINGLING CIRCUS de NEW YORK

1965

CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965

SANTA JUANA

G. BERNARD SHAW

PRESENTA EL TUCH

HOY 1830 Hrs.

T. ANTONIO VARAS

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES

MODIFICACION PLANO REGULACION

La I. Municipalidad, por acuerdo adoptado en la sesión del 15 de agosto del presente año, modificó el Plano Regulador Comunal en la zona que comprende a la propiedad municipal denominada Instituto Cultural, aumentando su superficie a costa de algunos sitios contiguos. Los antecedentes de esta modificación pueden ser consultados en la Dirección de Obras.

Se hace esta publicación en conformidad a lo dispuesto en el artículo 1º de la Ordenanza General de Municipalidades y Urbanización.

EL SECRETARIO ABOGADO MUNICIPAL

LAS CONDES, 24 de agosto de 1965

¡EN LOS CINES CITY Y
SE PROYECTA LA PROXIMA SEMANA
LAS AVENTURAS DE ALI BABA!
EN TECNICOLO!



El apuesto galán y a la bella Jocelyn Lane
en las Aventuras de Ali Babá, la notable
de gran espectáculo que irá en breve
a los CINES CITY y YORK, reviviendo el esplendor
de una Noche, y con censura para
mayores y menores.

de los animales, gran atracción
de "Bill Circus" 1965, hoy, tres shows
circus, Alameda 1461

por nutrida con-
tina en Alameda
y San Martín

gran carpa se des-
público, que
atracciones de
Argentina y Estados

4 y mañana do-
presentan en los
matin, a
vermut, 6.40, y
notables equili-
americanos
"William", los
tipos diversos,
altas hasta mi-
gran atracción
The Angeles,
Delle, intrepido
probadas, en pati-
en los nuevos
españoles
Castillas", con
ador, alegre arle-
trapezos volan-
El Hombre
suicida, la
acrobacias sim-
"Los Palmas",
2 jóvenes atléti-
prestancia física,
alambriada-ma-
capitán,
con su "Perfor-
en el estadio
africanos, todos
redondos de he-
Marek Junior,
cuente "Ocho Ca-
Amaz", de alta
domador
con los drome-
asiáticos y com-
de Shetland,
en camión hacen
a cargo de los

MARICARMEN, trapezista
hispánica de la troupe de
Gimnastas Aereos españoles
"Los Castillos", que con
Chaplin Volador actúan hoy
en los tres shows especiales
en Alameda 1461.

tonies de Chile y Argentina,
con repertorio destinado a re-
goclar a adultos y niños, en
auténtico Circo Bajo Carpa, el
NUEVO CIRCO BUFFALO
BILL 1965 actúa con su grupo
Musical Orquesta Rock The
Blue Boys, del director Charles
Flynn, destinado a intensificar
la atracción de dicho espec-
táculo que durante el mes de
septiembre será sitio de re-
unión obligado de todos los
amantes del gran Circo Moder-
no.

Hoy sábado 4 y mañana do-
mingo 5, habrá triples shows
en matine especial a las 3.10,
con el Mundo de los Animales.

CIACION NACIONAL
LA PRENSA

ETA A JUNTA GENERAL
EXTRAORDINARIA DE ASOCIADOS

el 10 de septiembre, a las 19 horas, en pri-
ma citación y 19.30 horas, en segunda, en San-
Bandería N° 84, oficina 411, a fin de res-
sobre la modificación de los Estatutos.

la Junta General Ordinaria, para las 20 ho-
ra, en primera citación y 20.30 horas, en segun-
na, en la sede social antes mencionada, a fin de
re el nuevo Directorio y resolver sobre los Ba-
lones y Memoria del año 1964.

EL SECRETARIO.

FERIA DEL DISCO
VENDE MAS Y MAS BARATO

DISCOS
DISCOS
LONG PLAY DE 12" STEREO E^o 6
CAJAS DE MUSICA CLASICA
OFERTAS CON 50% DE DESCUENTO.

entrando por Alameda
ESTADO 26
al lado de Radiohernández

REGULAR

GUIA DEL ESPECTADOR

CIRCOS

CARPA MODERNA, Alameda 1461
(tel. 81) — 15, 18.40 y 21.40 horas.
Circo Nortamericano "Buffalo
Bill" 1965.
CAUOLICAV, San Diego 840 (82437).
15, 18.40 y 21.40. Circo Las Agui-
las Huanas 1965.

REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1249 (60637).
— 19, 21.30 y 22.30 horas. Cla-
de Revistas Humorosas.
OPERA, Huérfanos 837 (30176). — 19,
21.45 y 22.15 horas. Cla. de Re-
vistas Bim-Bam-Bum: "Las inco-
gnitas".
PICAPOQUE, Recoleta 348 (372606). —
19.30 y 22 horas. Cla. de Revistas
Strip-Tease.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987
(91254). Rotativo desde las 13 ho-
ras. La flecha de oro. El gran Ca-
sa. Selección de Tam y Jerry.
ALICAZAR, Recoleta 373 (80121). — Ro-
tativo desde las 13 horas. La am-
pa victoria. El Premio. Corosones
heridos.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins
2879 (94848). — Rotativo desde las
11 horas. Un disparo en la sombra.
EE. UU. Cómica. Mayores de 18
años.
ALMUE, Ruble 390 (32443). — Ro-
tativo desde las 14 horas. Chacal
negro. Cuatro días de rebelión. Ca-
rrera con la muerte.
ALVÉS, Irizarraz 435 (43811). — Ro-
tativo desde las 14 horas. Los
hermanos Karamazov. Pistolas
del diablo. Codicia bajo el sol.
AVENIDA MATTI, Avenida Matti 618
(51455). — Rotativo desde las 13 ho-
ras. Celos de amor. Y fueron fe-
lices. Sacrificio sin gloria.
ALHUE (Población Dávila). — Rotativo
desde las 14 horas. El acorazado
Potemkin. El esquileo. La máscara
negra.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31877).
— Rotativo desde las 13 horas. Ri-
ca, honra y caudero. La mujer del
oeste. El beso del vampiro.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada
2820 (91787). — Rotativo desde las
14 horas. Amarga victoria. Sacrifi-
cio sin gloria. El revólver san-
guinario.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Ro-
tativo desde las 14 horas. La bri-
gada de los valientes. Fieras hu-
manas.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2131
(56685). — Rotativo desde las 14
horas. Fui un ladrón. EE. UU.
Suspense. Mayores de 21 años.
CERVANTES, Matías Cousiño 134
(38194). — Rotativo desde las 11
horas. Topkapi. EE. UU. Cómica.
Mayores de 14 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). —
Rotativo desde las 13 horas. El
credo de Tommy. El cielo y la tie-
rra.
CITY, Agustinas 1028 (66487). — Ro-
tativo desde las 11 horas. Al este de
Sumatra. EE. UU. Acción. Colores.
Mayores y menores.
COLON, San Pablo 3001 (90577). —
Rotativo desde las 13 horas. 55 di-
as en Pekín. Casa en Scotland Yard.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).
— Rotativo desde las 14 horas. La
dieta del fuego. Italianas. Aventuras.
Amor y fe.
DANTE, J. Washington 26 (494359). —
Rotativo desde las 14 horas. La
isla del fin del mundo. Noticia-
rios y agregados.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).
— Rotativo desde las 14 horas. La
brigada de los valientes. Fieras
humanas. Los tres audaces.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Ro-
tativo desde las 11 horas. La fa-
tales de los desmembrados. Fran-
cisco Acción. Suspense. Mayores
de 14 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4820
(52143). — Rotativo desde las 14
horas. Paqué me sirve la vida. Al
era Pedro Infante. El amor llegó
a Jalisco.

HOLLYWOOD, Irizarraz 2900 (42289).
— Rotativo desde las 14 horas. El
club de la nueva ola. Imperio de
audaces. Hércules. Sansón y Ul-
ises.
HULLIN, Huérfanos 979 (31458). —
Rotativo desde las 10.30 horas. El
tren. EE. UU. Acción. Suspense.
Mayores y menores. Mapecho 4117
(731384). — Rotativo desde las 14
horas. Pánico al inventible. Pist-
olas del diablo. Los hermanos Ka-
ramazov.
IMPERIO, Estado 235 (397960). — Ro-
tativo desde las 13 horas. La corrup-
ción. Drama. Mayores 21 años.
IMPERIAL, San Diego 1544 (51112). —
Rotativo desde las 14 horas. Ama-
ga victoria. Sacrificio sin gloria. El
revólver sangriento.
KINO, Huérfanos 840 (32838). — Ro-
tativo desde las 11 horas. El círculo
de la muerte. Alemanas. Policial. Ma-
yores 14 años.
LA CORONA, Huérfanos 6316 (48467).
— Rotativo desde las 15 horas. La
linda vestida. El suspirante. Ma-
yores de 14 años.
LIBERTAD, Vivero 1544 (361627). —
Rotativo desde las 14 horas. Au-
era Pedro Infante. La bella Lola.
El amor llegó a Jalisco.
LIRA, Pío Cicerón 573 (52181). —
Rotativo desde las 14 horas. Servidum-
bre humana. Un rayo de luz. El
puente sobre el río Kwai.
MADRID, Huérfanos 32 (32457). —
Rotativo desde las 13 horas. La
carrera con la muerte. El chacal
negro. Cuatro días de rebelión.
MAIPO, San Pablo 4251 (93050). —
Rotativo desde las 14 horas. Los
investigadores Vikings. El Cardenal.
MARCIONI, Huérfanos 832 (42867). —
Rotativo desde las 14 horas. El
inspector. Sucedió en Atenas.
MAYO, Huérfanos 879 (32021). — Ro-
tativo desde las 10 horas. Un es-
pía con mi cara. EE. UU. Suspen-
sion. Mayores de 18 años.
MINERVA, San Pablo 2230 (91464). —
Rotativo desde las 13 horas. Los
rifles de Batall. La visita. La se-
ñora y sus maridos.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). —
Rotativo desde las 13 horas. Los
rifles de Batall. La visita. La se-
ñora y sus maridos.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (233)
La Cisterna. — Rotativo desde las
14 horas. El Cid. Festival de los
tres chiflados.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). —
Rotativo desde las 13 horas. El
pleno sol. La cita. Confidencias
de una doncella.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943
(91355). — Rotativo desde las 14
horas. Casa en Scotland Yard. 55 di-
as en Pekín. Los aviones del futuro.
NACIONAL, Independencia N° 801
(370594). — Rotativo desde las 13
horas. El pirata hidalgo. El guardián
enmascarado. Los investigadores.
NICO, Monjitas 879 (39208). — Ro-
tativo desde las 11 horas. Fui un
ladrón. EE. UU. Suspense. Ma-
yores de 21 años.
NORLANDIA, Av. B. O'Higgins 129
(392749). — Rotativo desde las 14
horas. El premio. La última vi-
sita. Mayores de 14 años.
NOVEDADES, Cuzco 257 (96594). — Ro-
tativo desde las 14 horas. Los
amantes del desierto. Los 9 he-
rmanos. Un verano de amor. Todo
en colores.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (64929).
— Rotativo desde las 14 horas. Im-
ma la dulce. La pantera roja.
PAZ, O'Higgins 1146 (62921). — Ro-
tativo desde las 14 horas. El Cid.
Festival de los tres chiflados.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). —
Rotativo desde las 13 horas. Fuera
de la ley del matrimonio. Italianas.
Comedia. Mayores de 21 años.
PALMILLA, Pedro Fontana 5021. —
Rotativo desde las 14 horas. Amor
fue mi pecado. La ciudad subme-
rina. El sistema enmascarado. El
puente sobre el río Kwai.
PORTUOL, Día de Julio 253 (34816).
— Rotativo desde las 14 horas. La
mujer del oeste. Rica, bonita y ca-
ras. El deporte predilecto del
hombre.

PRAT, San Diego 2117 (50754). — Ro-
tativo desde las 13 horas. El amor
llegó a Jalisco. Al este de Sumatra.
Pá que me sirva la vida.
REAL, Compañía 1040 (55553). — Ro-
tativo desde las 11 horas. El círculo
de la muerte. Not. y agregados.
Alemanas. Policial. Mayores de 14
años.
RECUERDO, Recoleta 377 (37232). —
Rotativo desde las 14 horas. El co-
rrer de la muerte. Papá ganso. 20
kilos de líos.
REPUBLICA, República 239 (93613). —
Rotativo desde las 13 horas. El pi-
rata hidalgo. El guardián enmascara-
do. Los investigadores.
RICO, Huérfanos 744 (33550). — Rotativo
desde las 11 horas. La dieta del
fuego. Italianas. Aventuras. Ma-
yores de 14 años.
RITZ, San Antonio 50 (380613). — Ro-
tativo desde las 11 horas. Pildoras
del amor. Los tentáculos de la mu-
jer. Mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802
(30692). — Rotativo desde las 13
horas. Imma la dulce. La pantera
roja.
ROMA, San Diego 236 (67258). — Ro-
tativo desde las 14 horas. Los
vikingos. Resolver sangrien-
to. Secreto de contrabandistas.
ROY, Huérfanos 1055 (32807). — Ro-
tativo desde las 11 horas. Sauti-
mo de fuego. EE. UU. Acción. Ma-
yores de 15 años.
SAO PAULO, San Antonio 255
(33605). — Rotativo por repa-
raciones.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). —
Rotativo desde las 14 horas. La
dieta del fuego. Italianas. Aventu-
ras. Mayores de 14 años.
SAN MARTIN, Avenida Bernardo
O'Higgins 776 (53337). — Rotativo
desde las 11 horas. La dieta del
fuego. Italianas. Aventuras. Mayores
de 14 años.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51242).
— Rotativo desde las 14 horas. Es-
cuela de música. De color more-
no. La bella Lola.
SANTA FE, San Diego 1950 (5103). —
Rotativo desde las 14 horas. Grito
de batalla. Servidumbre humana.
Rascas sangrientas.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890
(50965). — Rotativo desde las 14 ho-
ras. Diversión en Acapulco. El pro-
fesor chiflado. La luna roja.
SANTIAGO, Mercado 829 (32886). —
Rotativo desde las 13.15 horas. Yo,
el matrimonio. Mayores y menores.
SAO PAULO, Mercado 772 (39794). —
Rotativo desde las 11 horas. Los
vikingos. Argentina. Drama. Mayores
de 14 años.
NAVIA. — Rotativo desde las 14 ho-
ras. El misterio de los lobos. Los
vikingos. La leyenda de las
SEPTIEMBRE, San Diego 2565 (94221).
— Rotativo desde las 14 horas. El
secreto de Tommy. El cielo y la
tierra.
SUR, San Diego 935 (61524). — Ro-
tativo desde las 13 horas. La flecha
de oro. El Gran Caruso. Selección
de Tam y Jerry.
TIVOLI, Huérfanos 737 (30611). — Ro-
tativo desde las 11 horas. La corte-
na carmesí. Noche y niebla. París
de noche. Costa azul.
TOCESA, Huérfanos 1313 (63289). —
Rotativo desde las 11 horas. Parí-
tyo y yo. EE. UU. Cómica. Ma-
yores de 14 años.
VALENCIA, Independencia 2109
(370248). — Rotativo desde las 14
horas. El correo de la muerte.
Papá ganso. 20 kilos de líos.
VICTOR, Pedro de Valdivia 5273
(49704). — Rotativo desde las 14 ho-
ras. El profesor chiflado. La lan-
za roja. Diversión en Acapulco.
VICTORIA, Huérfanos 837 (30021). —
Rotativo desde las 13.15 horas. La
guerra y la paz. Mayores de 15
años.
YORK, Ahumada 166 (66587). — Ro-
tativo desde las 11 horas. La gati-
ta en zarpas. EE. UU. Drama. Ma-
yores de 21 años.

LA NACION



SUSANI BRUNETTI, la morena en bikini, se ganó al público con su garra de vedette. A su derecha, la modelo uruguaya, Mary Albano y, a su izquierda, María Morel, la segunda vedette de la compañía. Estas tres figuras revisteriles del Río de la Plata fueron bien acompañadas por las chicas de casa. (Foto Cortés)

Con vedettes y alegría partió el Bim-Bam-Bum

El Teatro Opera abrió de nuevo sus puertas. Para dar pa-
so a la Compañía de Revistas Bim-Bam-Bum. En este tipo de
espectáculos la calidad artística es importante, pero secunda-
ria. Lo que interesa ante todo, es que el Teatro de Revistas
—este u otro— esté allí, con su música y alegría, como un pun-
to luminoso en el trajín nocturno. El Bim-Bam-Bum, como el
difunto Goyescas, quitaba al centro de Santiago, al caer la
noche, su desahogada cara provinciana. Por eso hubo genuina
alegría en el público que concurrió al debut y entusiastas
aplausos saludaron con cariño a las conocidas caras de fa-
milia.

LOS ARTISTAS

Iris del Valle y Sergio Feito
robaron la película. Los dos
cómicos se lucieron en todo lo
que valen y, aunque actuaron



separadamente, podrían for-
mar una pareja extraordinaria.
Los Tres Diferentes y el
conjunto cómico de Los
Sheiks fueron las cortinas más
celebradas.

Entre las vedettes importa-
das destaca Susani Brunetti,
con su cancha y dominio de
escena. La rubia María Mo-

rel hace un número de strip-
tease de complicado montaje.
Es buena en lo suyo, pero po-
demos decir que en casa to-
nemos mejor. A la agradada
modelo uruguaya Mary Al-
bano no se le aprovecha sufi-
cientemente. Habrá que ha-
cerle un número para lucir-
la mejor. El coro, bastante
homogéneo, estuvo dirigido
por el bailarín del Ballet Mu-
nicipal, Enrique Lagaribel,
quien realizó una coreografía
señala, pero ajustada a las
necesidades de la escena y las
posibilidades de las chicas.
Entre estas destacan Isabel
Urbina y Lillian Bell, que re-
gresó de Valparaíso para uni-
rse a la compañía. Un conse-
jo: los boys deben apoyar a las
vedettes y no tratar de com-
petir con ellas.

PINTURAS ANDINA S. A.

PAGO DIVIDENDO — 2a. CUOTA

Por acuerdo del Directorio, a partir del 15 de septiem-
bre de 1965 se pagará en la oficina principal de la So-
ciedad, calle San Diego N° 231, la primera cuota de
P\$ 0.080 neto, por acción, correspondiente al dividendo
N° 1.

Cierre del Registro de Accionistas

Para los efectos de este reparto, el Registro de Accio-
nistas permanecerá cerrado desde el 11 al 15 de sep-
tiembre de 1965, ambas fechas inclusive.

PRESIDENTE

Santiago, 4 de septiembre de 1965.

HOY, TRES SHOW-CIRCUS; EL "UNICO" CON FIERAS
AFRICANAS Y ANIMALES AMAESTRADOS QUE
ENCANTAN A LOS NIÑOS... YES... YES, MUCHO BUENO!

CIRCO BILL BUFFALO 1965

Rock Hudson, uno de
los galanes mejor
vestidos de Hollywood
y la línea Rock Hudson
del buen vestir.

ALAMEDA
y San Martín
BAJO CARPA
MODERNA

Fieras y
Atracciones
Artísticas

Grupo caballos anglo-árabes, po-
nies de Shetland, camellos y
dromedarios asiáticos...

10 LEONES... 10 FIERAS.
TODAS JUNTAS FRENTE
AL HOMBRE

La sensación de BUENOS AIRES
ahora en Santiago: el domador
suicida KARK MAREK y sus
leones carniceros!

"LOS TRES WILLIAMS", CI-
CLISTAS EQUILIBRISTAS
COMICOS; RECORD DE
CARCAJADAS

Nuevas atracciones artísticas de
EE. UU. - Adquiera HOY anti-
cipadamente su ticket numerado,
en ALAMEDA 1461, entre
Amunátegui y San Martín

Palcos con 4 sillones... P\$ 15.-
Preferencia, adultos, numerada
y 1a a 5a. filas... 3.-
Media Pref. niños, nu... 1.50
Platea general, adultos... 2.-
Media platea general, niños... 1.-
Tribunas, adultos... 1.50
Tribunas, niños... 0.50

HOY METRO x PLAZA x CALIFORNIA x NILO x CARRERA

ALAIN DELON-ANN MARGRET
VAN HEFLIN-JACK PALANCE

FUÍ UN LADRON

"ONCE A THREE"

EXPOSICIONES DE ARTE

TEL: 88073 • CASILLA 3898



Tibor Mende, renombrado escritor francés, profesor de la Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad de París, cuyo interés por los problemas de los países en desarrollo es ampliamente conocido, después de un viaje por el continente americano, escribió varios artículos sobre el trabajo y la actividad del BID, los que fueron reproducidos por revistas y periódicos de todo el mundo. A continuación presentamos uno de estos artículos:

"El Banco Interamericano de Desarrollo se creó en momentos que se aceptaba, generalmente sin discusión, la necesidad de revisar radicalmente los principios que guían y orientan la ayuda occidental."

El gran ciclo histórico de fundación de imperios y de liberación de colonias había terminado. Comenzaba un nuevo período hacia una forma diferente de organización mundial. La ayuda multilateral sustituyó al bilateralismo que había primado entre países dominantes y dominados del mundo. Sin embargo, se han desdibujado sus finalidades, a menudo por consideraciones políticas, tácticas y comerciales, o ha tomado la forma de ayuda de emergencia a corto plazo al surgir alguna crisis.

La tarea ahora consiste en formular los principios de esta ayuda internacional capaces de crear una nueva y satisfactoria relación entre las regiones al-

"BID", UN PRECURSOR

por TIBOR MENDE

tamente industrializadas del Hemisferio Septentrional y las que todavía son principalmente productoras de artículos básicos de la mitad meridional del mundo.

Podría parecer desmesurada la magnitud de los esfuerzos que deben desplegar los países económicamente menos desarrollados. Tendrán, inevitablemente, que acumular con sus propios recursos la mayor parte del capital de fomento que necesitan. Para esto necesitarán adaptar sus instituciones al esfuerzo requerido. Asimismo, deberá realizarse una revolución social pacífica a fin de iniciar la compleja cadena de reacciones que permita al elemento humano entre-

sar su dinámico aporte. Tendrán también que coordinar sus planes de fomento con los de sus vecinos para asegurar la movilización más aceriada de los recursos disponibles.

La ayuda que pueden ofrecer los países industrializados podría presentar tres formas: en primer lugar, la modificación del sistema del comercio mundial para aumentar los ingresos que perciben los países más pobres con sus exportaciones de productos básicos; en segundo lugar, la apertura de sus mercados a mayores cantidades de artículos industriales de los países en desarrollo, y por último, el ofrecimiento de asistencia fi-

esta "medida" sustituirá a los países más pobres del globo no se va perturbada durante los últimos 25 años de este siglo por turbulencias revolucionarias. Sin embargo, para alcanzar el deseado índice de desarrollo será necesario que tanto los países beneficiarios como los donantes adopten nuevas ideas y actitudes, establezcan y organicen nuevas instituciones y lleven a cabo nuevas políticas comerciales.

A mi parecer, el BID es una de las pocas instituciones bancarias actuales que ya se ha adaptado a la nueva fase que se aproxima.

Actúa ya como catalizador, pues asocia por igual fondos extranjeros e internos: es un puente por el que llegan inversiones de fuera de su propio radio de actividad; es un reformador que promueve cambios estructurales y aplica el descuento social, y es también un elemento unificador al hacer multilateral la ayuda externa y movilizarla en favor de la integración regional y continental.

Su experiencia en estos campos permitirá al BID asumir responsabilidades todavía mayores en los años venideros.

El empeño actual para garantizar el poder adquisitivo de los productos básicos de exportación puede dar lugar a convenios mundiales de productos o a métodos de financiamiento compensatorio. En ambos casos, el BID proporcionará un mecanismo para su administración por parte de América Latina. Además, si se crea un Fondo Multilateral Interamericano para el Desarrollo Económico y Social, abierto a la participación de los países europeos y de otros países exportadores de capital, su administración se puede confiar también al BID. En una perspectiva todavía más amplia, la integración económica con la coordinación política que involucra podría gradualmente transformar aun al mismo BID en el órgano central de un posible sistema bancario del continente latinoamericano.

Con estas funciones reales y potenciales, el Banco Interamericano de Desarrollo surge como precursor de una clase de instituciones financieras que puede ser imprescindible en las principales regiones económicas del mundo. A pesar de su corta existencia está bien dotado ya para constituir un instrumento importante de acuerdo con los nuevos principios que caracterizan hoy a la ayuda.

Además de su función financiera específica, lo anterior determina la multiplicación de una variedad de actividades destinadas a mejorar la capacidad de negociación de quienes ahora contribuyen a que las masas necesitadas que habitan la parte meridional de nuestro globo se conviertan en verdaderos consumidores.

EL COOPERATIVISMO UNA SOLUCION AL PROBLEMA HABITACIONAL

GRACIAS A LA COLABORACION DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO, B. I. D.



ALICOOP SOC. AUXILIAR DE COOPERATIVAS DE VIVIENDAS
PERSONALIDAD JURIDICA N° 196

ALIANZA NACIONAL DE POBLACIONES
PERSONALIDAD JURIDICA N° 3564

ALICOOP, Sociedad Auxiliar de Cooperativas de Viviendas, un colaborador más de la Caja Central de Ahorros y Préstamos en la tarea de la solución del problema habitacional.

CASAS CONSTRUIDAS			
Soc. Coop. Gumucio	45 viviendas	E°	356.000,00
" " Galvarino	250 id.		1.585.000,00
" " San Lázaro	125 id.		1.356.952,90
" " San Carlos	204 id.		2.076.760,80
" " El Esfuerzo	108 id.		1.541.000,00
M. B. Borgoño	35 id.		509.972,59
	762 id.	E°	7.425.686,29

EN PREPARACION PROPUESTAS			
El Esfuerzo	339 viviendas	E°	5.600.000,00
Indus	25 id.		300.000,00
San Carlos	250 id.		3.000.000,00
Barros Borgoño	35 id.		509.000,00
	639 id.	E°	9.409.000,00

Valor aproximado que se fijarán al abrir las propuestas.

SOLUCIONE UD. TAMBIEN SU PROBLEMA HABITACIONAL A TRAVES DE UNA COOPERATIVA DE EDIFICACION DE VIVIENDAS.

INFORMESE EN **ALICOOP - HUERFANOS 1373 - OFICINA 909**
TELEFONO No 61578

BANCO

INTERAMERICANO

DE

DESARROLLO



MISION Y MANDATO:

INTEGRACION ECONOMICA Y REINTEGRACION POLITICA DE AMERICA LATINA

La Conferencia que Nos Legó John F. Kennedy

AL DESCENDER del avión que lo traía desde Sao Paulo, después de haber sostenido entrevistas con los Presidentes de Argentina, Uruguay y Brasil, don Felipe Herrera tuvo la primera noticia del fallecimiento del Presidente Kennedy, a quien lo ligaba una entrañable amistad desde que se conocieron en Londres, años después de la segunda guerra mundial.

Hoy, después, el señor Herrera entregaba en Santiago las declaraciones que reproducimos, por considerarnos de vigente y palpitante actualidad:

"Me encuentro abrumado con la desgracia que ha sufrido Latinoamérica, al desaparecer uno de los más grandes salvadores de la historia contemporánea. Tuve la fortuna de estar en contacto en múltiples ocasiones con este genial y joven Mandatario, que a mi juicio, sobrepasó a todos los que lo precedieron, dieron en la dirección de la gran República del norte. Poseía una calidad humana extraordinaria, unida a la cultura de un universitario y a las dotes del hombre de acción. Es decir, que en personalidad conquistaba voluntades, irradiaba inteligencia y era capaz de promover realidades concretas. Muchos políticos ostentan algunas de esas condiciones y

de la violencia y la sangre, la dictadura y la imposición del Estado sobre el individuo. Pero es a justo título una revolución de sentido mucho más creador y positivo la que puede realizarse dentro de las leyes y de la preservación de las garantías y derechos humanos. A esa revolución se retiró en su famoso discurso inaugural el Presidente Kennedy, entroncándola con la que había dado a Latinoamérica la emancipación política, y que ahora debía darle la emancipación económica y la justicia social.

"Mi convicción de que no desaparecerá el impulso genial que dio Kennedy a esta nueva política, se fundamenta en que ya está en marcha esa revolución pacífica, como lo demuestran los esfuerzos simultáneos de varias Repúblicas, entre ellas, Chile, para reformar sus Cárteles Fundamentales, echando a un lado las ligaduras jurídicas anacrónicas, para reformar la tenencia de la tierra, asegurando un destino mejor a innumerables clases agrícolas e impulsar programas decenales de desarrollo, en que se incorporan los esfuerzos de los sectores públicos y privados, a fin de terminar con las deformidades en el fomento industrial, promover las inversiones más convenientes y, dentro de todo eso, asegurar a los pueblos, más educación, mejor habitación y defensa de la salud."

versación y de su actitud, un impulso de optimismo y de seguridad frente a los abismos que se abrían. El primer encuentro oficial con Kennedy, días después de haber asumido la Primera Magistratura de mi país, que para el BID será histórico, lo motivó la firma del contrato para la entrega del Fondo Fiduciario, acordado por la Conferencia de Bagdad y con el cual el Gobierno de Estados Unidos aportaba un capital próximo a los quinientos millones de dólares para su empleo en fines predominantemente sociales. Las sencillez y la simpatía del Presidente dieron a aquella ceremonia una alegre cordialidad. Nada en ella fue protocolar ni solemne. Llegó a tanto su sentido amistoso, que después de suscribir el documento me obsequió la pluma con la que lo habíamos firmado, como un recuerdo de la amistad que se había establecido y el hecho de que su tiempo estuviese medido por minutos para atender a todas las materias que le reclamaban y a todos los dirigentes con que celebraba sus encuentros. No hacían posible tal cosa. Pero, si recuerdo que siempre tenía una frase cordial, una pregunta, una inteligente acerca de nuestros trabajos en el Banco y una promesa esperanzadora, para los que estábamos empeñados en dar impulso a la Alianza para el Progreso. Estos tratos, aunque fueran fugaces, resultaban estimulantes y llenos de sugerencias.

"En las restantes ocasiones que encontré al Presidente Kennedy no puedo decirles que mantuvéramos largos cambios de ideas, ya que la enorme carga de sus responsabilidades y el hecho de que su tiempo estuviese medido por minutos para atender a todas las materias que le reclamaban y a todos los dirigentes con que celebraba sus encuentros, no hacían posible tal cosa. Pero, si recuerdo que siempre tenía una frase cordial, una pregunta, una inteligente acerca de nuestros trabajos en el Banco y una promesa esperanzadora, para los que estábamos empeñados en dar impulso a la Alianza para el Progreso. Estos tratos, aunque fueran fugaces, resultaban estimulantes y llenos de sugerencias."

seguridad para Estados Unidos. Su filosofía era profundamente arraigada en punto a solidaridad continental. El hecho de que el mundo se presentara al mundo en su programa —Alianza para el Progreso—, contiene gran riqueza moral. La Alianza significaba para él, no la unión de fuerzas al aligerante sentido de acciones ofensivas o defensivas; era la asociación de seres humanos que habían estado separados por barreras territoriales, por intereses económicos o por odio de clases; esta Alianza se forjó para vencer todo eso y para emprender una campaña en favor del mejoramiento de las condiciones de vida de los países latinoamericanos. Los innovadores y reacios avanzaban marcha hacia la suposición de que se trataba de aliar a las naciones de nuestra región para mayor beneficio de Estados Unidos. No concebía el comprendido el fondo de una proposición que estaba destinada a marchar juntos en pos de un mejor nivel de vida y a derrotar por ese medio las guerras entre grupos sociales dentro de cada nación e las que pudieran traer entre continentes, movidas por hegemonías mundiales."

El Presidente John F. Kennedy y don Felipe Herrera, durante la firma del documento para la administración por el Banco Interamericano de Desarrollo, del Fondo Fiduciario, donado por Estados Unidos, aproximadamente 500 millones de dólares, para ser invertidos sobre bases de buena fe, en quienes otorgan y reciben los préstamos predominantemente sociales.

DOCTRINA KENNEDY, DE SOLIDARIDAD CONTINENTAL, CONTIENE GRAN RIQUEZA MORAL.

podían considerarse satisfechos por su don para sublevar a las masas o para concedir grandes planes, que debían ser desarrollados por otros. En el caso de Kennedy todo esto formaba un conjunto indivisible, otorgándole el poder que él mismo volaba, volando voluntariamente sus adversarios, pero que era visible y tangible para quienes entraban en contacto con él y recibían la impresión directa de un gran hombre. Lo primero que se viene a la mente ante la noticia de su desaparición, es que la obra que él inició puede interrumpirse o atenuarse en medio de las luchas partidarias que en Estados Unidos se desarrollan especialmente apasionadas. Sin embargo, me asiste la convicción de que eso no va a ocurrir. Kennedy dejó una herencia de lo que el filósofo llamó "ideas fuerza", que han de seguir operando mucho más allá de su muerte. La formulación de su política internacional, una concepción de tal modo a los pueblos de este hemisferio, que ya es irreversible el camino de transformación que él señaló. Creo que la Alianza para el Progreso, dependiente de las instituciones, se quedará con que siempre se empujan los programas revolucionarios, han sido captados por el alma latinoamericana, tal vez con mucho mayor claridad que en Estados Unidos. Esto se explica porque la nación del norte no había encontrado hasta la llegada de Kennedy a la Casa Blanca un intérprete tan profundo y decidido, a la vez, de sus aspiraciones de progreso. El gran Presidente Roosevelt intentó la tragedia que culmina en las relaciones interamericanas originada por el desnivel moral y material entre el país poderoso y las naciones débiles. Por eso formuló la "política del buen vecino", que entraña un cambio profundo de mentalidad y el desmantelamiento de intenciones imperialistas o colonialistas frente a las regiones subdesarrolladas. Pero las aborrecidas pretensiones de la segunda guerra, que consumieron la vida misma de Roosevelt, no le dejaron tiempo para agregar a sus formulaciones idealistas un plan concreto para conseguir el mejoramiento económico y moral de Latinoamérica.

"Se ha observado con justicia que existe un nexo entre aquí, Mandatario y el Presidente Kennedy y que puede establecerse continuidad entre la política de ambos. Sin duda alguna, que eso es efectivo, pero hay que precisar que en los planteamientos de este último Mandatario se encierra una filosofía completamente nueva sobre el desarrollo económico y social. Por primera vez en Estados Unidos se escuchó una interpretación global de este problema, al cual se le da la suerte de casi doscientos millones de personas y del sector del mundo que más importancia tiene para la prosperidad interamericana. Kennedy aventó de una sola vez los viejos enfoques de la ayuda externa que hasta entonces había discursado sobre aportes de capitales privados o ayudas de gobierno a gobierno. No es que él desconociera la necesidad de esas dos formas como medio para impulsar el desenvolvimiento latinoamericano; es más: su Administración debió considerar también esas líneas de ayuda. Pero lo fundamental del enfoque de la Alianza para el Progreso fue que ella se dirigía a ayudar efectivamente a los pueblos, por sobre los gobiernos y las élites dirigentes. Estos últimos, habiendo recibido muchas veces el auxilio económico de los empréstitos que recibían del Tesoro de la Unión o el producto de ellos no había llegado a mejorar el nivel de vida de las grandes masas. Kennedy quiso vincular la ayuda exterior a dos condiciones fundamentales: la existencia de la libertad a través de la democracia, representativa y el planeamiento del desarrollo económico bajo condiciones que le aseguraran resultados socialmente amplios en favor de los sectores pobres y desfavorecidos. Además, dispuso esta ayuda en varias líneas que debían seguirse simultáneamente: cambios de las estructuras e instituciones que impidían la consecución del bienestar general; fomento de las inversiones públicas como base del desarrollo económico en todos los sectores; intensificación de la enseñanza, a fin de dar más habilidad a millones de seres que vivían bajo el peso de la noche, en completo analfabetismo; y defensa del capital humano a través de una intensificación de planes sanitarios y de salud pública.

"Todo eso merece ser considerado como una revolución en paz y libertad. El temor con que a veces se pronuncia la palabra o la resistencia con que ha debido encontrarse el plan de Kennedy derivan de que muchos sectores latinoamericanos no habían pensado en otra revolución que la que podía hacerse por medio de la violencia y la sangre, la dictadura y la imposición del Estado sobre el individuo. Pero es a justo título una revolución de sentido mucho más creador y positivo la que puede realizarse dentro de las leyes y de la preservación de las garantías y derechos humanos. A esa revolución se retiró en su famoso discurso inaugural el Presidente Kennedy, entroncándola con la que había dado a Latinoamérica la emancipación política, y que ahora debía darle la emancipación económica y la justicia social."

Don Felipe Herrera finaliza sus declaraciones: "Cada vez que me correspondió la suerte de encontrarme con Kennedy, recibí de su con-



INAUGURADO EN B. AIRES EL INSTITUTO DE LA INTEGRACION LATINOAMERICANA

El martes se inauguró en Buenos Aires, con la presencia del Presidente de Argentina Dr. Arturo U. Illia, del Presidente del BID, Sr. Felipe Herrera, personalidades y cuerpo consultivo, el Instituto de la Integración Latinoamericana. El BID es el primer centro de nivel superior en América Latina dedicado exclusivamente al estudio de los problemas relacionados con la integración de la región, según dice el BID: "se dedicará a la integración regional en sus aspectos económicos, sociales, jurídicos e institucionales y a la formación del personal técnico que ese proceso requiere".

Explica el BID que para ello el Instituto realizará tareas de investigación relacionadas con tareas de enseñanza, asesoría y difusión. Contribuirá a la formación de funcionarios y organismos públicos y privados vinculados con el proceso de integración y especialistas para las Universidades y centros de estudio superior.

Lo hará otorgando becas de investigación de cursos y seminarios. El número de becas será limitado y concedidas de acuerdo a la representación geográfica de cada país miembro del BID.

—Establecerá una biblioteca especializada en temas de integración. —Realizará seminarios de dirigentes latinoamericanos para analizar los problemas económicos, sociales y políticos relacionados con los problemas de la integración económica de América Latina. —Asesorará al Banco en materia de integración.

—Colaborará con organismos internacionales, tanto mundial como regional y con universidades y centros de investigación y enseñanza en materia de integración. El Instituto proyecta preparar anualmente de 150 a 200 funcionarios, formándose con ello el núcleo de servidores públicos multinacionales que requerirá la administración de un eventual Mercado Común Latinoamericano.

OTRAS GESTIONES DEL BID Ello está siendo promovido también por el BID en otras dos gestiones. Ha iniciado ya un programa de estudio de las condiciones para las inversiones multinacionales para el cual ha destinado 200.000 dólares y además, aprobó créditos por valor de 6 millones de dólares para programas de naturaleza multinacional.

El BID recitará los casos mayores del instituto, y el Gobierno argentino

proveerá las facilidades físicas para su funcionamiento.

CONSEJO DIRECTIVO

Este se encuentra formado por Roberto de Oliveira Campos, de Brasil; Hollis B. Chenery, de Estados Unidos; Rodrigo Gómez, de México; Enrique Iglesias, de Uruguay; Luis Manuel Penabazante, de Venezuela; Roberto Ramírez, de Honduras y Javier Silva, de Perú.

DIRECTOR DE INTAL

El Director del Instituto —INTAL— es don Gustavo Lagos Matos, de Chile, Abogado, secretario general de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales y jefe de la Unidad de Asesoramiento del BID.

Los países miembros del BID han hecho contribuciones especiales al fondo establecido por este para el funcionamiento del instituto, reiterando con ellos su apoyo a la integración.

La mayoría de los economistas latinoamericanos consideran que no hay ningún país en la región excluyendo por su tamaño a Brasil, que sea lo suficientemente grande para tener un desarrollo que permita producir en términos competitivos con las naciones industrializadas.

La Acción del BID en Chile

EXITOSAS MISIONES EN EUROPA

En la segunda quincena de 1961, don Felipe Herrera realizaba su primera misión oficial como Presidente del BID en las más importantes capitales europeas, entrevistándose con sus gobernantes políticos, banqueros, industriales, periodistas y técnicos en las más diversas especialidades. En esta ocasión anunció que "ya los países latinoamericanos habían empezado a trabajar juntos y podían presentar al BID, en Europa, como una institución representativa de nuestro continente, pues lo integran todos sus países". Herrera describió profusamente el carácter y funcionamiento de su institución, expuso las perspectivas de colaboración futura con los países europeos. En marzo de 1962, volvió a Europa, acompañado por el representante general para Europa, Julio González del Solar, y el Gerente y Consejero financiero Dr. Copete-Lizarralde y Forbert Menapace. Esta vez aseguraba que su nueva visita "tenía por objeto exponer en términos claros y concretos las sugerencias del BID, para el encauzamiento de los recursos con que Europa debía cooperar al desarrollo de América Latina".

Los positivos resultados de las gestiones del señor Herrera y acompañantes en Europa, fueron apreciados en estas mismas columnas, como en otras páginas de esta edición. Cabe, si, añadir que la reciente Asamblea de Gobernadores acordó "manifestar su satisfacción por la intensa labor efectuada por la Administración del Banco para la captación y canalización de recursos financieros de países no miembros, en favor del desarrollo económico y social de América Latina". La Asamblea, además, aprobó "solicitar a la Administración del Banco, que continúe dicha labor, con la diligencia, flexibilidad y atención a los términos en que se suscribieron estos recursos demostrados hasta el presente". La Asamblea, igualmente, "reiteró el apoyo de los países miembros a las futuras gestiones que realice el Banco en este sentido, en su calidad de institución multilateral representativa de América Latina en el campo financiero". En la primera resolución, ya la Asamblea había expresado su agradecimiento al Director Ejecutivo por la preparación del documento "Aportación de Recursos Adicionales por Países que no son Miembros del Banco".

El BID, institución regional creada por las naciones americanas para acelerar el proceso de desarrollo económico, individual y colectivo de los países miembros, inició oficialmente sus actividades el 19 de octubre de 1960.

La América Latina ha recibido del "BID" Préstamos por US\$ 1.300.000.000

BID: Gestiona Ayuda de Europa a Latinoamérica
Felipe Herrera Procura Mayor Aporte de Capitales

Confinan en Bariloche Hoy a Arturo Frondizi

El BID, institución regional creada por las naciones americanas para acelerar el proceso de desarrollo económico, individual y colectivo de los países miembros, inició oficialmente sus actividades el 19 de octubre de 1960.

El BID, institución regional creada por las naciones americanas para acelerar el proceso de desarrollo económico, individual y colectivo de los países miembros, inició oficialmente sus actividades el 19 de octubre de 1960.

DESDE EL PRIMER PRESTAMO Desde que el BID autorizó el primer préstamo en febrero de 1961, ha concretado hasta la fecha —según declaraciones recientes de su Presidente, señor Felipe Herrera, durante su estadía en Buenos Aires, donde inauguró, en compañía del Presidente Illia, el Instituto de la Integración de América Latina— 280 operaciones por un monto de 1.300 millones de dólares. El Sr. Herrera, en esta misma ocasión, expresó su complacencia por que todas estas operaciones se hayan realizado sin dificultades ni atrasos de tipo financiero, lo que habla de la seriedad de los métodos operativos de la institución y de la solvencia de los prestatarios.

ACTUALES RECURSOS Finalmente, el Sr. Herrera expresó que los recursos del BID ascienden en la actualidad a 3.700 millones de dólares. El BID ha mantenido en su 4 años de operaciones bancarias un ritmo anual promedio de 70 proyectos por 300 millones de dólares, o que están significando de desarrollo de América Latina con un 30 %. Se cree que en los próximos programas el BID financiará el 50 % de los demás hacen juntos.

PRESTAMOS DEL BID A CHILE

FONDO ORDINARIO DE CAPITAL

Prestatario	Monto del Préstamo	Pago de Amortización	Tasa de Interés	Observaciones
CORFO	6.000.000	10 años	5,75 %	Desarrollo de la industria minera y pesquera.
M. O. P.	1.050.000	46 años	5,75 %	Agua potable de Concepción y Talcahuano.
CORFO	5.000.000	9 años	5,75 %	Empresa Pesquera Tarapacá.
Gobierno de Chile	2.224.423	16 años	5,75 %	Riego Canal Maule Norte.
Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones	16.000.000	12,5 años	5,75 %	Ampliación fábrica en Lajas.
CORFO	1.235.000	9 años	5,75 %	Maderas aglomeradas Pinihue.
Gobierno de Chile	5.125.000	16 años	5,75 %	Empresa de Agua Potable de Stgo.
CORFO	11.000.000	10 años	5,75 %	Empresa Nacional de Petróleo (ENAP).
CORFO	6.000.000	9 años	5,75 %	Financiamiento de proyectos industriales.
Bco. Central de Chile	2.000.000	(*)	6 %	Financiamiento de las exportaciones.
Gobierno de Chile	3.500.000	16 años	6 %	Embalase Digua.
Cia. Manufacturera Papeles y Cartones	1.400.000	12,5 años	6 %	Ampliación fábrica en Lajas.

(*) Pagadero en periodos y condiciones fijadas por los documentos de crédito.

FONDO FIDUCIARIO DE PROGRESO SOCIAL

Prestatario	Monto del Préstamo	Pago de Amortización	Tasa de Interés	Observaciones
Gobierno de Chile	2.470.000	10 años	2,75 %	Agua Potable (Concepción y Talcahuano).
CORFO	1.268.000	15 años	1,25 %	Corporación de la Reforma Agraria.
CORFO	10.000.000	10 años	1,25 %	Para crédito agrícola (INDAP).
Gobierno de Chile	5.000.000	13,5 años	1,25 %	Estado Central de Ahorro y Préstamos.
Provién y Cia. C. P. A.	2.000.000	10,5 años	1,25 %	Viviendas.
Universidad de Chile	2.300.000	14,5 años	1,25 %	Educación avanzada.
Unicop	600.000	14,5 años	1,25 %	4 supermercados.
CORVI	2.000.000	29,5 años	1,25 %	Viviendas.
Gobierno de Chile	2.500.000	29,5 años	1,25 %	Agua potable (400 núcleos rurales).
Caja Central de Ahorro y Préstamos	5.000.000	36,5 años	1,25 %	Viviendas.
Universidad de Chile	1.250.000	19,5 años	1,25 %	Educación avanzada.
Universidad Católica de Chile	1.050.000	19,5 años	1,25 %	Educación avanzada.
INVICA	2.000.000	19,5 años	1,25 %	Viviendas.

FONDO PARA OPERACIONES ESPECIALES

Prestatario	Préstamo	Amortización	Tasa de Interés	Observaciones
CORA	6.343.950	27 años	4 %	Reforma agraria.
CORA	265.000	7 años	4 %	Asistencia técnica.
CORFO	1.436.842	9,5 años	4 %	Proyecto aerofotogramétrico.

El 17 de marzo de 1962 se hizo público el nuevo préstamo otorgado por el BID a la CORFO por US\$ 3.000.000, para financiar un programa continuo de estudios de preinversión. La Fundación de Viviendas y Asistencia Social, por su parte, tiene anunciado que con un préstamo del BID con cargo al Fondo Fiduciario de Progreso Social por US\$ 12.000.000, construirá doce mil casas.

DATOS EXTRAOFICIALES

EDICION DE 74 PAGINAS CON CLARIN REVISTA

Clarín

de los Domingos Diez Pesos

AÑO XVIII Domingo de la Mañana 11 1961

Buenos Aires, Domingo 3 de Marzo de 1962

BID: "Banco de la Universidad Latinoamericana"

Uno de los actos más trascendentales de la VI Asamblea, lo constituyó la Mesa Redonda sobre "Educación Avanzada y el Desarrollo de América Latina"

Con la presencia de prestigiosos intelectuales, universitarios y estadistas, se realizó uno de los actos de mayor significación que tuvieron lugar durante la VI Asamblea del BID: las discusiones de Mesa Redonda sobre el tema "La Educación Avanzada y el Desarrollo de América Latina". Este evento se efectuó en dos sesiones, que alcanzaron un señalado éxito.

Actuaron como Directores de la Mesa Redonda los señores Jaime Posada, Subsecretario para Asuntos Culturales, Científicos y de Información de la Unión Latinoamericana y Philip M. Sherlock, Vice-

canciller de la Universidad de West Indies, de Kingston, Jamaica.

En la primera sesión se discutió acerca de los siguientes trabajos: "Programación de la Enseñanza Superior dentro del Marco de los Planes de Desarrollo Nacionales", presentado por Philip H. Coombs, Director del Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación, UNESCO, París; "La Universidad como Unidad de Producción", presentado por Julio G. Olivera, de Buenos Aires; y "Papel de las Universidades Latinoamericanas en la Integración", tema preparado por el Sr. Juan Gómez Millán, Ministro de Educación Pública de Chile

y que fue presentado por el Sr. Eugenio Velasco.

El programa desarrollado en la segunda sesión comprendió los siguientes temas: "Financiamiento Externo de la Enseñanza Superior", expuesto por el Sr. José Viera Lúmperti, de Chile, Consultor en Programación, División de Desarrollo Económico y Social, Banco Interamericano de Desarrollo, Washington, D.C.; "Contribución de las Universidades de América Latina a la Solución de los Problemas del Desarrollo Nacional y Regional", presentado por el Sr. Ramón de Zubiria, Rector de la Universidad de Los Andes, Bogotá; "La Cooperación Internacional y el Desarrollo de la Educación Superior en América Latina (Función y Acción de la UNESCO)", preparado por el Sr. René Maheu, Director General UNESCO, que presentó el Dr. Ricardo

Diez-Hochleitner, Director de la Oficina de Planificación de la Educación UNESCO, París. En el debate intervinieron los señores Arturo Quesada, Rector de la Universidad Nacional Autónoma de Honduras, Tegucigalpa; el Sr. Carlos Levi Ruffinelli, miembro de la Cámara de Diputados de Paraguay; Sr. Ignacio Velez Escobar, Rector de la Universidad de Antioquia, Colombia; el Sr. Alberto Riosco, Secretario de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales de Chile, y el Sr. Fernando Arenas Díaz del Instituto Colombiano de Especialización Técnica en el Exterior.

Las exposiciones presentadas, los debates y las resoluciones de esta Mesa Redonda aportaron importantes antecedentes para que el BID prosiga sus afanes en la interesante y estimulante tarea de ser el "Banco de la Universidad Latinoamericana".

"INTEGRACION DE LAS UNIVERSIDADES ES BASICA PARA LA AMERICA LATINA"



DON EUGENIO VELASCO, Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad, de Chile, tuvo una destacada actuación durante los debates.

"El papel de la Universidad tradicional no se ajusta a la realidad del momento actual", expresó el Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, don Eugenio Velasco Letelier.

Don Eugenio Velasco, concurrió a la VI Asamblea del Banco Interamericano de Desarrollo, que se efectuó en la capital del Paraguay.

PAPEL DE LA UNIVERSIDAD

Los conceptos básicos de la función que compete a la Universidad, fueron expresados por el señor Velasco Letelier, en cuanto esta debe acondicionarse al momento presente. Así, señaló, que se debe reafirmar la idea de que la Universidad no sólo debe preparar profesionales, sino que, además, preparar hombres integralmente cultos que estén en condiciones de participar activamente en el desarrollo de sus respectivos países.

La Universidad, manifestó don Eugenio Velasco —refiriéndose al papel de la Universidad Latinoamericana—, no sólo debe ser vocera para repetir o describir, sino que debe ir a la investigación científica destacando materias que son propias del continente. Estimo que este tipo de trabajo debiera realizarse en determinados centros, con la colaboración conjunta de varias Universidades y con la concurrencia de estudiantes de todos los países. Los centros se determinarían en relación con las materias a tratarse para su mejor aprovechamiento científico y de recursos económicos de las Universidades. De esta forma, además se aprovecharía al máximo la colaboración de estudiantes y profesores.

Otros de los aspectos que destacó el Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, señor Eugenio Velasco, fue la urgencia para que la Universidad Latinoamericana modernice sus métodos de enseñanza. Sólo así los estudiantes podrán trabajar por sí mismo, en seminarios e investigaciones colectivas y con otro tipo de investigaciones colectivas que son base de los métodos docentes más adelantados del mundo.

Dijo que, obteniendo la nivelación de la Universidad Latinoamericana, se logrará un importante grado de eficiencia y, en esa forma, podrá alcanzarse la

integración universitaria, como parte del fenómeno general de la integración.

Finalmente, expresó que la divulgación por las Universidades de los ideales de integración, eran altamente favorables para el mejoramiento de las condiciones actuales del Continente Americano.

EL "BID" DEBE AMPLIAR SUS ACTIVIDADES EDUCACIONALES

El señor David E. Bell, Gobernador de los Estados Unidos y Administrador de la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID), en su principal discurso en las sesiones plenarias de la Asamblea de Asunción, dijo que su delegación se asociaba, con el mayor entusiasmo, al interés del BID en la enseñanza superior asociada, con el mayor entusiasmo, al interés del BID en la enseñanza superior asociada, con el mayor entusiasmo, al interés del BID en la enseñanza superior asociada.



SEÑOR DAVID E. BELL, Gobernador por Estados Unidos y Administrador de la Agencia de Desarrollo Internacional (AID).

AMERICA LATINA INTEGRADA

En los primeros meses del año pasado, se publicó en Buenos Aires, bajo el sello de la Editorial Losada, el libro de que es autor Felipe Herrera Lane, "América Latina Integrada", y que ya ha sido reeditado.

En la presentación de esta obra se expresa que "la integración de América Latina es hoy una necesidad urgente y sólo permite los planteos que conducen más eficientemente a su realización. El doctor Felipe Herrera —actual Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo— considera en este volumen todos los aspectos (económico, político, social) de esa exigencia del presente latinoamericano; para ello ha ordenado las

ideas generales que sustentaron sus trabajos académicos y sus exposiciones públicas más recientes, en todas las cuales ha invitado a acelerar ese proceso de integración, con clara conciencia de la alternativa histórica que vive nuestro continente.

FELIPE HERRERA ME INTEGRADA



LOSADA S.A.
BUENOS AIRES

"América Latina Integrada" compendia las ideas que en este momento conducen a la planificación internacional de la economía latinoamericana; es, por lo tanto un volumen imprescindible para quienes deseen participar más documentada y conscientemente de esta etapa decisiva de nuestra historia.

A su vez, el Banco Nacional de Comercio Exterior de México, editó en marzo pasado, "La Integración de la América Latina" (De la Zona de Libre Comercio a la Comunidad Económica), más conocido como el Plan Herrera, que fue preparado por don Felipe Herrera, con la colaboración de los señores Helio Jaguaribe, Aldo Ferrer, Joseph Grunwald, Raymond Mikesell y Ben T. Moore. Este extraordinario informe, de más de veinte mil palabras fue dado a conocer durante la primera quincena de enero de este año, reúne diversas reflexiones sobre el sentido y alcance del proceso de integración económica de América Latina, la orientación que se le debe dar, obstáculos que dificultan su marcha y las medidas que deben adoptarse para su promoción.



En el grabado, el Primer Directorio Ejecutivo del BID, fotografiados en la Casa Blanca. Se observa al ex Presiden-

te Dwight D. Eisenhower y a don Felipe Herrera, en animada charla. En segunda fila, aparecen juntos los señores Ig-

nacio Copete-Lizarralde (Colombia) y Cleantio de Paiva Leite (Brasil). El primero de los nombrados representaba

también a Chile, y el señor de Paiva Leite es el actual Representante Regional del BID en nuestro país.

El BID ha Realizado en Cinco Años Una Acción Sin Precedentes en el Continente

Se han cumplido, prácticamente, cinco años de ejercicio del Banco Interamericano de Desarrollo (B.I.D.). Institución que, como lo ha definido su Presidente, nuestro compatriota Felipe Herrera, constituye "la expresión del primer esfuerzo financiero mancomunado, multilateral entre América Latina y Estados Unidos, y expresión, también, de la capacidad creadora de nuestros estadistas y técnicos, para ponerla al servicio de las necesidades del progreso de los países que integran el Sistema Interamericano".

En el discurso en que Felipe Herrera aceptó el cargo de Presidente del BID, (Primera Asamblea de Gobernadores, —San Salvador— 15 al 16 de febrero de 1960), agregó, además: "Las naciones representadas desean que la institución camine sin nerviosismo ni expectativas infundadas, pero que al mismo tiempo lo haga con firmeza, con prestigio, con serenidad y con visión de futuro".

Hoy, cuando rendimos homenaje al Banco Interamericano de Desarrollo y destacamos la acción del BID en Chile, debemos reconocer que las finalidades fijadas y el proceso señalado a su ejercicio, se han cumplido fielmente.

Elegido el primer directorio del BID en 1960, inicia sus actividades en octubre del mismo año y ya el 3 de febrero de 1961 otorga su primer préstamo (US\$ 10 millones a Bolivia), para llegar en la actualidad a un total de más de 280 operaciones por un monto superior a 1.300 millones de dólares distribuidos en toda América Latina "con una proporcionalidad metódica, que había bien claro del espíritu de equidad y de justicia interamericana que anima las actuaciones del Banco, actitud que contribuye a acrecentar el respeto que ha ganado en cinco años de ejercicio". Los recursos del BID alcanzan en la actualidad a 3.180 millones de dólares.

EL BANCO DE LA INTEGRACION

En estos cinco años los campos de acción del BID han sido todos los que comprende el sentido moderno de la comunidad, incursionando por igual en la industria fabril, la agricultura, las obras de saneamiento rural, el agua potable, las viviendas, la energía eléctrica, los transportes y comburibles, la actividad educacional, etc. Ha abarcado por igual la empresa privada y las instituciones públicas de fomento a la producción y el desarrollo y, final-

mente ha iniciado actividades en el campo del financiamiento de las exportaciones de bienes de capital a

plazos medianos para fortalecer el comercio intrarregional. De esta manera ha entendido el

Banco Interamericano de Desarrollo que se materializa, de manera efectiva, la integración latinoamericana.



Personalidad Ejemplar

Se dice que los funcionarios del BID son los más honestos de la hermandad americana. Entre los que han colaborado y siguen haciéndolo en el BID, figura en un muy destacado lugar el Dr. Ignacio Copete-Lizarralde, quien fue el primer Director Ejecutivo del BID en representación de Colombia —su país natal—, Venezuela y Chile.

Abogado y economista de gran prestigio, fue Presidente del Banco de la República de Colombia y desempeñó el Ministerio de Hacienda durante el Gobierno del Excmo. señor Alberto Lleras Camargo.

Fue postulado por Colombia y otros países, entre los que se contó Estados Unidos, para el cargo de Presidente del BID.

NOBLE ACTITUD

En 1961, el Dr. Copete-Lizarralde visitó Chile, junto con Felipe Herrera, en misión oficial. Recorrió el país y, en

forma especial, la región que fuera afectada por el terremoto. Profundamente impresionado, regresó a su país y presentó la renuncia al importante cargo de Presidente de la Asociación de Bancos de Colombia, haciendo presente que "la imprevisible catástrofe sufrida por el pueblo chileno, sus tremendas consecuencias de carácter humano y las graves repercusiones económicas de la misma, han hecho imperativo para mí, que lleve la muy honrosa representación de Chile ante el Directorio del BID, el consagrarle sin limitaciones a prestar mi colaboración en el estudio de las posibles soluciones de índole financiera internacional para el programa de reconstrucción de la zona sur del país hermano. Este gesto tan hidalgo reafirma a un gran ciudadano de América, a un noble amigo de Chile y es un prestigio para la institución de la que es su Gerente Financiero. En la foto, el Dr. Copete-Lizarralde y esposa, Sra. Lila, en Asunción, Paraguay.

EXISTIMOS PARA AMERICA LATINA

Los países americanos cuando aprobaron que la sede del BID estuviera en Washington, tuvieron en cuenta que en la capital norteamericana se encontraban las principales instituciones financieras del mundo y la cercanía con las Naciones Unidas y sus organismos especializados, en Nueva York.

TIMES (29-11-60), comentando la elección de Felipe Herrera decía... que el nuevo presidente tuvo buen cuidado de recordar a los delegados (Junta de Gobernadores de San Salvador) que el sitio de actuación del BID estaría en Washington. "Esta circunstancia nos obliga a estar más alerta que nunca, recordándonos que existimos para América Latina".

En estos últimos años, el BID ha instalado Oficinas de Representación Regional en varias capitales de Latinoamérica, como también en diversos países europeos.

En la Asamblea de Panamá (1964), don Felipe Herrera fue reelegido por unanimidad, y anticipadamente, para seguir dirigiendo el BID por un nuevo período de 5 años, a propuesta de la delegación de Bolivia.

Los Consumidores Unidos de Santiago levantan sus propios SUPERMERCADOS

Ello es posible con la cooperación del BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

UNICOOP tiene por objeto unir el poder adquisitivo de todos los consumidores para comprar al por mayor los artículos básicos para la alimentación y uso doméstico, con el fin de distribuirlos entre sus socios, transformándolos en propietarios de sus supermercados y mejorando, en esta forma, las condiciones económicas del hogar y permitiéndoles una activa participación tanto en la dirección de su Cooperativa, como en el proceso de capitalización.

Los socios o cooperados, al adquirir al por mayor los artículos alimenticios necesarios, desarrollan un poder de conjunto muy interesante frente a la producción y que permite, paulatinamente, poder llegar directamente del productor al consumidor. Es así como en la actualidad, en el caso de los productores agropecuarios, se esfuerza en llegar a un contacto directo a través de cooperativas de producción agrícola, que permiten al productor obtener, en definitiva, porcentajes interesantes y hasta la fecha no logrados sobre el precio de distribución del producto al detalle, importantísima labor que garantiza el abastecimiento y desarrollo de estos productos de vital importancia y puede asegurar al consumidor óptima calidad, peso exacto y precio justo.

EL PRESTAMO BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

Desde el momento que se constituyó UNICOOP y con el fin de alcanzar las metas propuestas, se iniciaron las gestiones tendientes a la obtención de créditos para levantar de inmediato supermercados cooperativos en aquellos barrios cuyos vecinos formaban una comunidad que necesitaba mucho tiempo para reunir los aportes suficientes para la construcción de su propio establecimiento. Además, la operación de una cadena de supermercados cooperativos para el Gran Santiago, necesariamente requería de medios comunes para ellos: una bodega central, elementos de transporte, etc.

En esta forma el plan UNICOOP fue presentado al Banco Interamericano de Desarrollo y la Corporación de Fomento de la Producción. El Banco Interamericano de Desarrollo consideró técnicamente bien concebido el plan, conveniente para el desarrollo agrícola y de gran e inestimable alcance social, por cuanto su realización total implicaba acercar el productor al consumidor, obteniendo ambos grandes ventajas; se obtuvo un préstamo del Fondo Fiduciario de Progreso Social de la Alianza para el Progreso, del cual el Banco Interamericano de Desarrollo es administrador. Este préstamo fue garantizado por el Gobierno de Chile por intermedio de la Corporación de Fomento de la Producción.

SUPERANDO CONCEPTO

El suministro a los consumidores de un amplio surtido que satisfaga totalmente las necesidades diarias del hogar, incluyendo en particular los alimentos frescos, está directamente condicionado, entre otros aspectos, a que se opere en gran escala, con ventas al contado



Firma del contrato de préstamo por medio del cual el Banco Interamericano de Desarrollo otorga 600.000 dólares a la Cooperativa UNICOOP Ltda. de Chile. La ceremonia se llevó a cabo en Macuto, Venezuela, el día 25 de abril de 1963.

y con las más modernas técnicas de distribución. Por este motivo se insistió en desplazar los sistemas convencionales de atención y preferentemente ir a la instalación de supermercados cooperativos acabados con instalaciones modernas e higiénicas, basados en suministro de artículos de calidad, peso exacto y precios justos que producen economías que permiten a los socios mejorar las condiciones económicas de cada hogar.

CRECIMIENTO Y ESTADO ACTUAL DE UNICOOP

Al 30 de junio de 1962, UNICOOP contaba con 624 familias-socios. El sorprendente crecimiento, ya que a la fecha este número supera a 5.462 familias con aportes suscritos que sobrepasan a \$ 764.000, demuestran el ímpetu producido.



Los aspectos del moderno Supermercado UNICOOP, de la Población "José María Caro". Su construcción y equipamiento fue financiado mediante la primera remesa del préstamo BID.

La Cooperativa UNICOOP abrió y opera con fondos de los propios socios, dos operaciones piloto, dos autoservicios y dos supermercados que se han visto incrementados con un supermercado más que se levantó y comenzó a operar en base al préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo. El número de familias en este sector —Población José María Caro—, alcanza a 1.150 socios y su ingreso es permanente y sostenido. Además, se construyó el edificio donde funcionan las Oficinas Generales y Bodega Central de la Cooperativa. Se espera poder realizar, dentro del curso del presente año, las inauguraciones de tres nuevos supermercados, todos ellos realizados dentro del plan "Banco Interamericano de Desarrollo": Población Juan Antonio Ríos, Población Dr. Exequiel González Cortés y Población San Gregorio.

Los beneficios directos otorgados por la Cooperativa a sus socios hasta julio de 1962, incluidos descuentos sobre compras de socios y excedentes, ascendían a la suma de \$ 272.000 y los beneficios tales como provisión para subsidio de consumo y revalorización de acciones, a \$ 242.000, con lo que llega a un total de \$ 514.000, sin considerar los que tienen relación con la óptima calidad, peso exacto y precio justo, la participación en la administración y capitalización de su Cooperativa.

SUBSIDIO DE CONSUMO

UNICOOP ha establecido, como beneficio directo a sus socios, que en el momento de su fallecimiento se cancele a su beneficiario, el consumo promedio de los últimos doce meses transcurridos, para asegurar la subsistencia de la familia afectada, durante los doce meses posteriores al fallecimiento. Este subsidio es gratuito y su aplicación es automática.

La unión solidaria de las familias creó UNICOOP y mediante su esfuerzo y el apoyo y colaboración del Banco Interamericano de Desarrollo, han creado su propia empresa cooperativa que paulatinamente ha ampliado y mejorado sus servicios, dejando en evidencia que los "consumidores unidos abaratan los productos" y cooperan en el desarrollo del país.



El BID Prestó Importante Ayuda Financiera Para la Construcción de la Refinería de Concepción

Una vez que ENAP terminó los estudios técnicos y económicos para la instalación de una nueva refinería de petróleo en Concepción, cuyo costo total era de 30 millones de dólares, de los cuales 14 millones podían estimarse en moneda nacional y el saldo de 16 millones de dólares en moneda extranjera, recurrió para el financiamiento de esta última cantidad al Banco Interamericano de Desarrollo, que con fecha 5 de noviembre de 1963 otorgó un préstamo por 11 millones de dólares; el saldo

ha sido financiado por otras instituciones. El aporte del BID a la realización de esta obra encuadrada en la ayuda que dicha institución ha prestado al Plan Decenal de Desarrollo Económico y Social de Chile, que contempla como una de sus metas la autosuficiencia de Chile en la producción de petróleo crudo, objetivo de vital importancia para asegurar el continuo crecimiento de su economía y posibilitar la realización de otros proyectos del programa nacional de desarrollo.

La Empresa Nacional de Petróleo (ENAP), después de analizar estudios económicos sobre la justificación y ubicación de una nueva refinería, decidió en marzo de 1962 la iniciación de los planes tendientes a la construcción de su segunda planta refinadora.

La actual Planta en Concepción, tiene una capacidad de diseño de 7.000 m³ de crudo por día de operación (44.000 barriles por día de operación), y su producción opera con una carga 10% más que la de diseño abastece los con-

transporte marítimo de productos. Ade- más, el petróleo crudo proveniente de Magallanes tendrá un menor flete marítimo a San Vicente que al puerto de Quintero, actual terminal de la Refinería de Concepción.

Al hacer el balance económico, quedaba una pequeña diferencia favorable a la ubicación ampliación-Concepción, pero se estimó que ello no era de una importancia tal que compensara las otras ventajas que significan para el país



Don Fernando Salas, Gerente General de la Empresa Nacional de Petróleo y el Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, durante la firma del documento. Al lado, el representante de CORFO, en Nueva York.

sumos de productos líquidos del país (gasolina, kerosene, diesel) solamente hasta 1963. Con algunas pequeñas modificaciones y ampliaciones que permitirán subir la carga a unos 9.000 m³ de crudo por día, se podrá abastecer los consumos del país en estos productos esenciales hasta fines de 1965.

A partir de 1966, se producirán déficits crecientes de productos que al no existir una nueva refinería, el país se vería obligado a importar con el consiguiente egreso de divisas.

UBICACIÓN DE LA PLANTA. Para determinar la ubicación más conveniente de la nueva refinería, se consideró la distribución de los consumos de los productos líquidos y el fuel oil en el país. De dicho estudio, se desprende que en la zona norte, servida por los puertos de Iquique, Antofagasta y Guayaquén, el consumo de fuel oil es elevado, pero las cifras de productos líquidos son muy pequeñas y en ningún punto de esa zona se justificaba la construcción de la nueva Planta.

Debe tenerse presente que la proporción del consumo que en la zona norte corresponde a productos pesados, de bajo precio, es muy superior al promedio que se obtiene de una refinería moderna que trate petróleo crudo de la calidad del chileno. En vista de estas circunstancias, se ha dado siempre especial importancia al abastecimiento de los productos livianos, y medio, y no se ha pretendido refinar suficiente crudo como para cubrir el consumo de petróleo combustible pesado, porque se producirían excedentes de gasolina y destilados medios que tendrían difícil colocación en el mercado de exportación en vista de la situación geográfica de Chile.

En las zonas central y sur, la nueva planta solo podría estar instalada al lado del puerto de San Vicente, en la provincia de Concepción, o bien en Concepción como una ampliación de la actual refinería. Otra ubicación posible en la zona sur, como en Valdivia, por ejemplo, resultaría económicamente inferior a la de San Vicente por concepto de la distribución de los consumos y de los fletes marítimos de los productos que deben ser llevados a otras zonas.

La ampliación de la refinería de Concepción significaba menores inversiones debido al aprovechamiento de los servicios existentes y un menor costo de operación, especialmente debido a menores gastos de administración y de personal empleado.

La ubicación en Concepción significa en cambio menores costos totales de

transporte en caso de ser importados. En cambio los productos combustibles pesados (Fuel Oil) tienen un valor de importación del mismo orden del valor del petróleo crudo.

El estudio dio como resultado una capacidad para la nueva Refinería en Concepción de 5.700 metros cúbicos de crudo por día de operación (36.000 Bb/S.D.), lo que permite que su producción de limpios sumada a la de Refinería Concepción, aseguren el abastecimiento de tales productos en nuestro país hasta fines de 1970.

Una Planta de menor capacidad que la elegida habría sido insuficiente, en relación con el aumento de los consumos, dos o tres años después de su puesta en marcha, plazo comparable al necesario para construir la unidad siguiente; en cambio, una Planta de mayor tamaño habrían tenido costos unitarios mayores cuando utilizara su capacidad total y en los primeros años de funcionamiento sus costos unitarios habrían sido más altos debido a la mayor inversión.

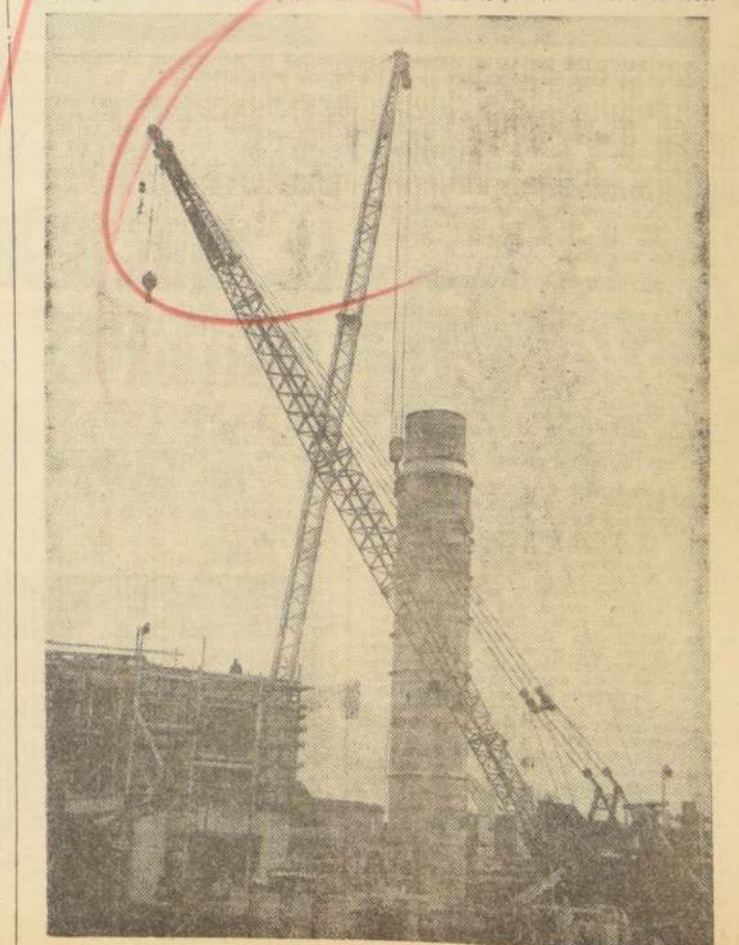
CARACTERÍSTICAS Y CONSTRUCCIÓN DE LA PLANTA

La Refinería de Concepción tendrá una capacidad de diseño de 5.700 m³/día = 36.000 Bb/S.D. y procesará crudos nacionales en una proporción de 75% de crudo pesado (32° API) y 25% de crudo liviano (41° API). Sus unidades de proceso principales serán las siguientes: una planta de destilación topping de 5.700 m³/día, una planta de cracking catalítico de unos 2.000 m³/día, una planta de visbreaking de unos 1.350 m³/día y una uni-

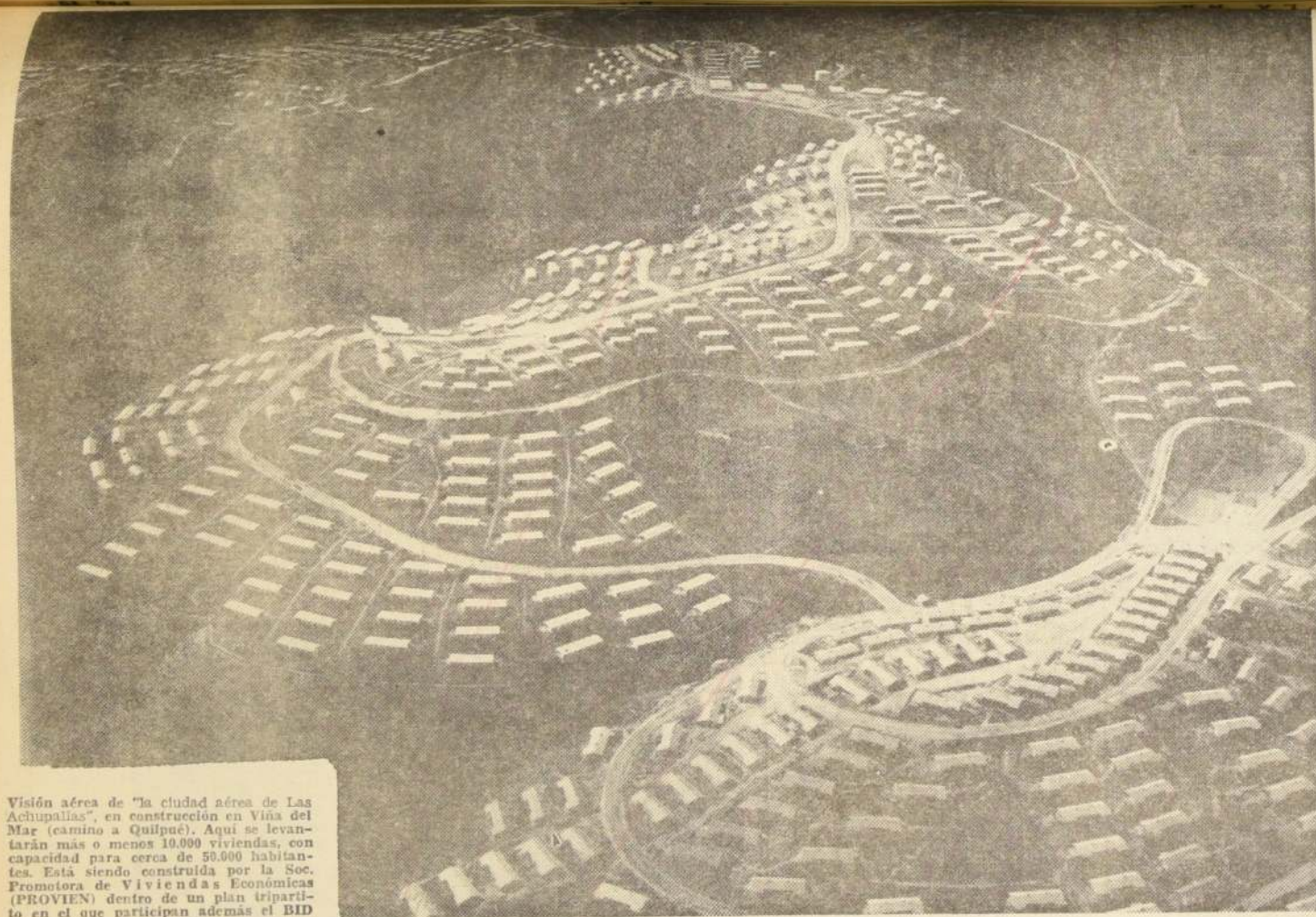
dad de reformación catalítica. Como servicios auxiliares dispondrá de una planta de fuerza con un turbogenerador eléctrico de unos 2.500 K.Watts, una bocatoma en el río Bio-Bio con una impulsión de unos 2,2 m/seg. de agua para refrigeración, un sistema de agua limpia para uso de caldera y potable de unos 125 lts/seg., servicios de desagüe, etc. El área de estanques de almacenamiento a presión atmosférica con estanques cilíndricos, a presión, de capacidad igual a unos 220 m³ cada uno—60.000 galones. La producción estimada diaria de la Refinería, a plena capacidad, será la siguiente:

	M ³ /Día (normal)
Gasolina Especial	235
Gasolina Motor Corriente	2.170
Kerosene	529
Diesel	1.030
Fuel Oil N° 5	456
Fuel Oil N° 6	985
Propano	120
Butano	120

La construcción general de la Planta se inició en septiembre del año 1963, las instalaciones de proceso se iniciaron en diciembre de 1964, y el término de la construcción y puesta en marcha se estima en el primer trimestre de 1966.



Colocación de las primeras unidades con que contará la refinería de petróleo de Concepción.



Visión aérea de "la ciudad obrera de Las Achupallas", en construcción en Viña del Mar (camino a Quilpué). Aquí se levantarán más o menos 10.000 viviendas, con capacidad para cerca de 50.000 habitantes. Está siendo construida por la Soc. Promotora de Viviendas Económicas (PROVIEN) dentro de un plan tripartito en el que participan además el BID y la CORVI.

Construye PROVIEN con Préstamo del BID: Una Ciudad para los Obreros en el Corazón de Viña del Mar

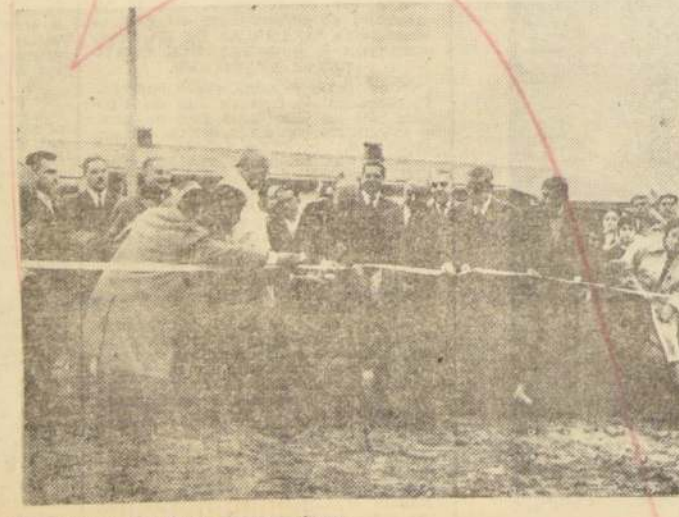
Quiénes circulan por el camino a Quilpué y ven desde la carretera los cerros de Achupallas, antes solitarios e inhóspitos, pueden apreciar hoy una nueva ciudad en construcción, con sus estatuas orgullosamente erigidas en la altura, habitada ya por miles de personas alegres de tener ahora un hogar acogedor y económico.

Se trata de "la ciudad obrera" que construye la Sociedad "Promotora de Viviendas Económicas" (PROVIEN), empresa en comandita por acciones, que como su nombre lo indica está inspirada en el más estricto espíritu cooperativo, que promueve este importante plan habitacional para la zona y sus trabajadores, pero que no edifica las habitaciones ya que para ello siempre ha llamado a propuestas públicas, controladas por la Corporación de la Vivienda (CORVI).

EL PLAN DE LAS ACHUPALLAS.— La ciudad obrera de "Las Achupallas" prácticamente es obra del diputado Rubén Hurtado O'Higgins, quien, como dirigente de la Confederación Agraria de Viña del Mar (CAV), que adquiriera parte del fundo Achupallas para construir ahí 400 viviendas para los trabajadores de la industria. Así se hizo, y con la cooperación de la CORVI se han edificado hasta la fecha 515 casas en lo que se llamó "Villa Dulce". Estas viviendas de tipo económico, fueron construidas en la parte más cercana al camino de la variante de "Las Achupallas" y entregadas solemnemente al personal de CAV el año pasado. Con estas se abasteció de ladrillo, reforzada con pilares y cadenas de hormigón armado e interiorizada con "radiéres"

de concreto y tabiques livianos, revestidos con "volcanita" y cubiertas de pizarra sobre cerchas de madera.

INTERVIENE EL BANCO INTER-AMERICANO.— Posteriormente, el Banco Interamericano de Desarrollo conce-



El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo da por inaugurada la población de "Las Achupallas", al ser entregadas a sus propietarios las primeras 515 casas.

dió a la Sociedad PROVIEN su primer préstamo de ayuda habitacional en América Latina, con el objeto de que con la cooperación financiera y bajo el control de la CORVI, se construyeran en "Las Achupallas" 1.885 viviendas económicas, como primera fase de un plan tripartito, que debe llegar a su cabal cumplimiento cuando se terminen 5.000 habitaciones, las que, unidas a las construidas y por construir en "Villa Dulce" vendrán a totalizar cerca de 10.000 casas destinadas a los trabajadores. Al cumplirse el plan, "Las Achupallas" vendrá a ser la más moderna ciudad obrera de Chile, con capacidad para 50 mil habitantes, más o menos.

LAS ACHUPALLAS.— El plan habitacional de "Las Achupallas" está en plena realización. 652 casas están entregadas, 697 se encuentran en avanzada ejecución y se ha llamado a propuestas públicas para construir el saldo en los meses venideros.

Estas viviendas diseñadas por el arquitecto Santiago Roel se construyeron en albanilería con bloques de cemento, de 20 centímetros de espesor y en todo lo demás son iguales a las de "Villa Dulce".

UN CONTROL EFECTIVO.— Toda la obra de "Las Achupallas" está bajo el más severo control técnico y financiero. Las propuestas públicas son vigiladas por la CORVI y a ellas se ha llamado a los contratistas de primera categoría y a algunos de segunda que han escogido su Subdepartamento de Fomento de la Construcción. La adjudicación de la propuesta es, además, aprobada por la CORVI en su oportunidad y sólo así se cursa la operación.



VALIOSO APOYO DEL "BID" A PLANES DE REFORMA AGRARIA

Dotación de infraestructura y construcción de casas, beneficia a 1.269 familias campesinas.— Programas de crédito y de riego, reciben importante estímulo.— Promoción integral y remodelación en valle del Choapa.

La importante cooperación del BID a los programas de reforma agraria chilena, se ha traducido hasta el momento, en préstamos que están permitiendo la realización de planes integrales en siete predios. Mediante ellos, ha sido posible completar la infraestructura de estas parcelaciones; construir casas en parcelas y huertos; adquirir maquinarias en el extranjero, para luego venderlas a cooperativas agrícolas; construir caminos, cierras obras de riego, etc.

PARCELACIONES

El plan de dotación de infraestructura y de construcción de casas se ha extendido a las parcelaciones de Huempelco, en Llanquihue con 3.325,20 hectáreas; La Bodega, en O'Higgins, con 40,51 hás.; Lautaro, en Cauquín, con 2.039,90 hás.; Lipinque, en Valdivia, con 8.584,00 hás.; Mariposas, en Talca, con 40.555 hás.; y Santa Elena, en O'Higgins, con 2.937,7 hás. Con ello, resultan beneficiadas directamente 1.269 familias, que forman una población superior a 5.395 personas.

MONTOS

El BID, concedió a CORA en noviembre de 1962 tres préstamos en dólares por un total de US\$ 7.190.000 y uno en escudos por \$ 1.470.000 para la realización del programa mencionado. El plazo de amortización es de treinta años con una tasa de interés anual del 4 por ciento. Las fuentes de estos recursos son las siguientes: a) US\$ 5.922.000 y \$ 1.470 millones, provienen del fondo de Operaciones del Banco; y b) US\$ 1.268.000 provienen del fondo fiduciario del Progreso Social. El total de las inversiones efectuadas con estos fondos al 30 de junio próximo pasado, ascienden a US\$ 2.600.000, que se utilizaron para financiar obras de infraestructura, construcción de viviendas y créditos supervisados en la siguiente forma:

1) Obras de infraestructura
75 kilómetros de caminos \$ 435.000

617 galpones construidos	563.000
500 kilómetros de cierras tendidos	577.500
Obras de riego para 2.000 hás.	447.300
Obras de carácter general	186.000

2) Construcción de viviendas	
400 casas para parcelas	\$ 2.090.000
175 casas para huertos familiares	745.000

Crédito supervisado	
300 créditos otorgados a colonos y cooperativas que beneficiar directa o indirectamente a 355 colonos	\$ 1.240.000

EL PROGRAMA TOTAL

El programa que se trazó la CORA para la inversión de la totalidad de los créditos otorgados por el BID, cubre todas las obras necesarias para la distribución de 74.486 hectáreas en las cuales se formaron 812 parcelas y 457 huertos familiares; la construcción de 964 viviendas y 690 galpones; la construcción de 126 kilómetros de caminos; la construcción de 985 kilómetros de cierras y las obras de riego para incorporar 11.000 hectáreas a la producción. Además, contempla el programa la confección de un plan de reforma

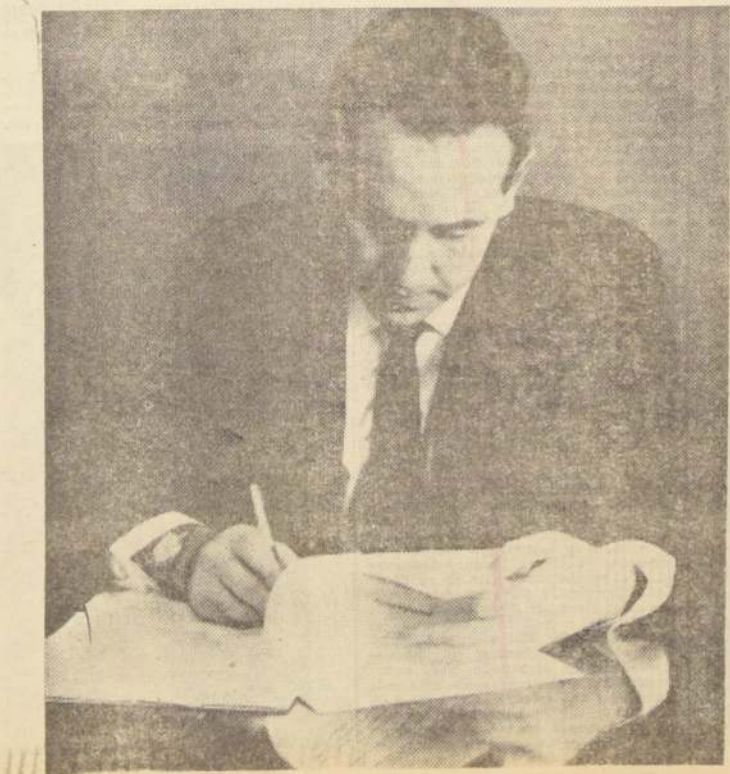
Casas construidas en la Colonia Presidente Kennedy, en Hospital, con fondos, del Banco Interamericano de Desarrollo. La foto derecha corresponde a una casa campesina de la Colonia Huempelco, en la provincia de Llanquihue. Estas, también, fueron levantadas con recursos del BID

agraria integral para el valle del Choapa y cuyos estudios preliminares ya se encuentran terminados, consignándose para estos efectos la suma de US\$ 190.000. Se contempla la adquisición de maquinarias en el extranjero, por un valor cercano a US\$ 500.000. Esto permitirá la traida al país de implemento y maquinaria agrícola, tractores, automotrices, arados, rastras y otros elementos para obtener un mayor rendimiento de la tierra, encontrándose estas adquisiciones en un período avanzado de tramitación.

FUTURO INMEDIATO

La Corporación de la Reforma Agraria considera la inversión en un futuro inmediato del resto de los recursos que no han sido utilizados hasta el momento. Se están terminando 284 casas campesinas; se está completando el plan de créditos supervisados y como ya se dijo, está en marcha la operación para importar maquinaria agrícola.

Además, completarán los estudios necesarios a fin de realizar la reforma agraria integral en el valle del Choapa, en donde se está realizando en estos momentos el plan de promoción integral de 1.338 familias campesinas, vale decir, el mayor plan masivo realizado en Chile para mejorar las condiciones de vida y de trabajo de la masa campesina.



Don Rafael Moreno Rojas, Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Reforma Agraria (CORA).

EL BANCO INTERAMERICANO INTERPRETA IMPORTANCIA DE LOS CAMBIOS EN MARCHA

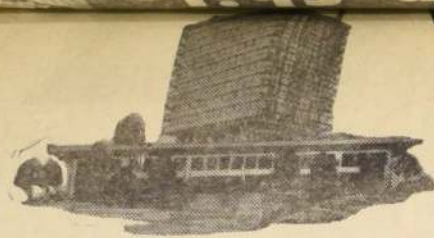
DECLARACIONES DEL VICEPRESIDENTE DE LA "CORA", RAFAEL MORENO ROJAS

En breves palabras, el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, Ingeniero Agrónomo Rafael Moreno Rojas, nos enfocó la importancia que tiene para las tareas de ese organismo la acción del Banco Interamericano de Desarrollo.

"La Reforma Agraria —nos señaló— es un proceso de transformación profunda y revolucionaria que exige el esfuerzo nacional. Se trata de un cambio de estructuras del cual es responsable toda la colectividad."

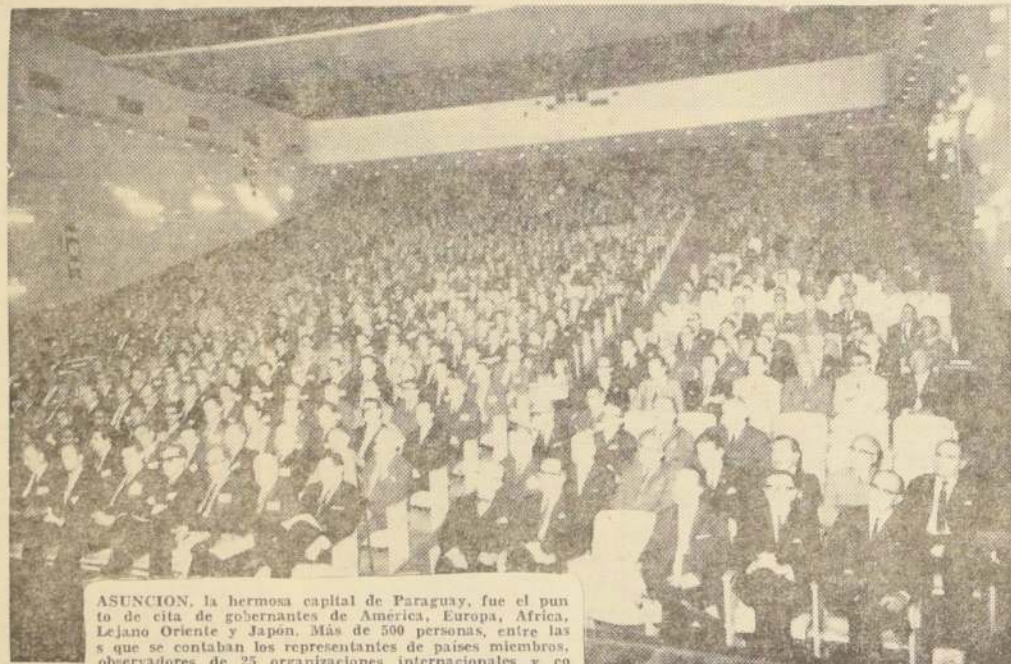
"Sin embargo, junto con ser indispensable este empuje interno, los programas de una auténtica reforma agraria, en democracia y en libertad, necesitan del apoyo y de la confianza de instituciones como el BID."

"El Banco Interamericano de Desarrollo, interpretando la importancia de este proceso que está destinado a promover un nuevo orden económico y social con la integración plena de los trabajadores de la tierra a la vida nacional, ya ha prestado su valioso concurso en el desarrollo de esta política renovadora y se muestra decidido a continuar, con intensidad creciente, como uno de los factores decisivos de la promoción campesina y del mejoramiento de la producción agrícola. Como se puede observar en estas mismas páginas, nuevos proyectos se llevarán adelante con su concurso, lo que compromete el reconocimiento no sólo de nuestra Corporación, sino de la nación toda."



BID
ASUNCION
1965

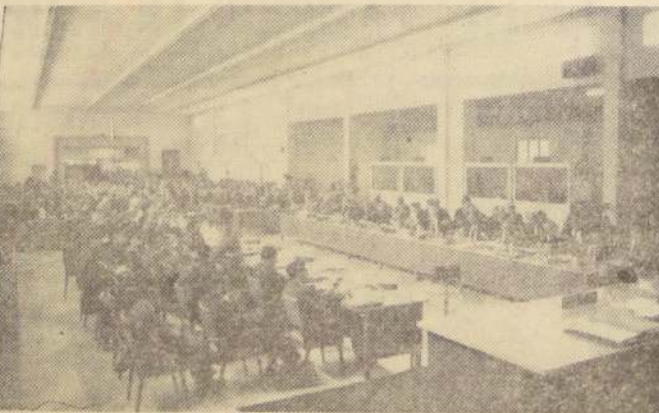
Debemos Desplegarnos con Audacia e Imaginación Para Dar Respuestas a las Aspiraciones de América Latina



ASUNCION, la hermosa capital de Paraguay, fue el punto de cita de gobernantes de América, Europa, África, Lejano Oriente y Japón. Más de 500 personas, entre las que se contaban los representantes de países miembros, observadores de 25 organizaciones internacionales y corresponsales especiales, asistieron a la consagración del BID como el "Banco de Latinoamérica" o el "Banco de la Integración". El Teatro Guarani se hizo estrecho para la concurrencia que asistió a la solemne sesión inaugural.



ASPECTO que presentaba la mesa que presidió las sesiones plenarias. También se observan a los presidentes de delegaciones de varios países de nuestro continente.



Otro de los aspectos que presentaba la Sede donde se celebraron las sesiones plenarias, que siempre contaron con extraordinaria concurrencia, como se observa en este grabado.

Felipe Herrera, Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, declaró en su exposición anual ante la VI Asamblea de Gobernadores del BID, que los últimos 15 meses serán recordados como "el período más importante, desde la creación del Banco", en la consolidación de su estructura financiera.

Al mismo tiempo, al evaluar la actuación de la Institución desde la aprobación de su primer préstamo en 1961, el

señor Herrera destacó que la acción del BID ha trascendido el terreno financiero.

"La labor del Banco", señaló, "ha servido para enfocar con realismo problemas institucionales, de la programación del desarrollo, de la integración de las economías, del financiamiento del comercio exterior, de la capacidad de endeudamiento externo, de la movilización de recursos internos y de la capacita-

ción del factor humano" que confronta la América Latina.

En lo que se refiere a los recursos del Banco, el señor Herrera recordó que los aumentos acordados durante los últimos 15 meses en los recursos propios de la Institución, sumados a los aumentos en los fondos que tiene en administración, han prácticamente triplicado el monto del capital originalmente suscrito por los países miembros.

FORTALECIMIENTO DE LA ESTRUCTURA FINANCIERA CAPACITA AL "BID" PARA EXPANDIR SUS ACTIVIDADES

"Desde la última reunión de gobernadores hasta el presente", dijo el señor Herrera, "nuestra Institución ha afirmado y expandido su labor e imagen como el Banco de la Integración Latinoamericana".

"En este sentido —añadió— no sólo hemos querido cumplir con las definidas orientaciones recibidas de nuestros gobiernos miembros, sino que, además, hemos tratado de ser intérpretes, en el campo de nuestras específicas labores, del movimiento solidario de las fuerzas dinámicas que promueven el crecimiento continental".

Recordó que en los días recientes le había correspondido participar, a título personal, en la redacción de un documento presentado a los jefes de Estado de América Latina, proponiendo medidas que tiendan a la formulación de un amplio mercado común de la región.

Entre las gestiones efectuadas por el Banco en este campo, señaló la creación del Instituto para la Integración de América Latina, bajo el alero del Banco, que empezará a funcionar en Buenos Aires en las próximas semanas. "La labor fundamental del Instituto", declaró, "será el entrenamiento de personal para las reparticiones públicas y las empresas privadas que en América Latina estén vinculadas al proceso de integración. Esta labor docente será complementada con la investigación y el análisis de las complejas cuestiones técnicas e institucionales que el proceso plantea".

También recordó que en 1964 el Banco inició una acción destinada a promover la integración de zonas fronterizas. Citó específicamente la prepara-

ción de un informe sobre las perspectivas para el desarrollo integrado de la zona fronteriza colombo-venezolana, y el avance logrado en un estudio análogo para el desarrollo integrado de la zona limítrofe colombo-ecuatoriana.

Por otra parte, el presidente Herrera recordó el apoyo del BID al proceso de integración económica de Centroamérica, mediante la provisión de fondos al Banco Centroamericano de Integración Económica para proyectos de desarrollo a nivel regional.

El señor Herrera terminó su exposición con un planteo de las tareas que el Banco tiene por delante. Estas tareas las agrupó en cinco grupos:

1.—El Banco debe acentuar su labor para el logro de niveles más altos del ritmo del crecimiento económico de los países de América Latina, en escala nacional y regional, partiendo de la base de que el desarrollo nacional y el regional son interdependientes. "Es por eso", declaró, "que en esta etapa promisorio de próximos pasos que puedan cimentar la unidad económica de los países de América Latina, junto a la prosecución de la tarea de financiar proyectos de alta prioridad nacional, debemos armonizar esa labor en el contexto de la misión y del mandato del Banco de la Integración".

2.—El Banco debe fortalecer su filosofía, funciones y estructura multilaterales, mediante la promoción de la asociación de los miembros más desarrollados del sistema interamericano con los que aspiran a superar su retraso.

"Esa inspiración del Banco —añadió el señor Herrera— expresa el sentido auténtico de la Alianza para el Progreso".

3.—El Banco debe, a la luz de las pers-

pectivas que se presentan en orden al aumento de su capacidad de préstamos, seguir en forma progresiva y sana el aumento de sus ventas de bonos, debe afirmar, cada vez más, el concepto del desarrollo equilibrado, entre inversi- económica e inversión social, entre agricultura e industria, entre un sector público eficaz y bien dirigido y una actividad dinámica y productiva.

4.—El Banco ha entrado a un nuevo período cuya preocupación fundamental ya no es sólo comprometer fondos, sino además, la adecuada ejecución y administración de inversiones. "Es ésta —dijo el señor Herrera— una tarea tanto o más difícil que la primera; pero ya la estamos recorriendo, sin perjuicio de seguir adaptando nuestras organizaciones y políticas a esos fines".

5.—"Necesitamos —concluyó el señor Herrera— proseguir en el apoyo a nuestros países en los necesarios ajustes de sus mecanismos financieros, en la formulación de sus prioridades para el financiamiento y en la formación de sus grupos gerenciales".

"No olvidemos que América Latina aún es un continente en desarrollo, que no tenemos las experiencias acumuladas de otras naciones más antiguas; y que es inevitable que esos elementos —los prerrequisitos para un desarrollo dinámico— aún son débiles y su fortalecimiento necesitará no sólo del esfuerzo, sino también de la sedimentación de experiencias".

"Requerimos comprensión por parte de quienes esperan milagros, olvidándose de que los actuales niveles de holgura de que gozan, han sido el fruto de largas y dolorosas experiencias históricas, en las que ha habido también un abundante caudal de errores y tanteos".

Se puede afirmar, añadió, "que nuestra entidad cuenta ya con una estructura financiera, entre fondos propios y en administración, actuales y asegurados hasta 1967, por un monto de más de 2.600 millones de dólares".

Recordó el señor Herrera que además de haberse vigiliado la estructura financiera del Banco mediante aportes adicionales de los 20 países miembros, el Banco ha logrado captar recursos en los mercados de capital mediante la colocación de emisiones de bonos por un valor de \$ 272,6 millones, de las cuales cuatro, por un valor total de \$ 173,4 millones fueron vendidas en 1964.

También destacó que mediante un convenio suscrito con Canadá en 1964, el Banco ha pasado a administrar un fondo de 10 millones de dólares canadienses para efectuar operaciones blandas, y mediante un acuerdo suscrito con España a principios de 1965, el Banco puede contar con recursos de ese país por un monto de \$ 20 millones para operaciones de crédito.

Señaló, asimismo, que se están convi-

niendo arreglos similares para la administración de fondos ingleses por un monto de \$ 11,6 millones y fondos holandeses por un monto de \$ 10 millones.

Refiriéndose a un informe solicitado por la Asamblea de 1964 del Directorio Ejecutivo referente a este y otros métodos de movilización de recursos externos, el señor Herrera declaró que "esperamos en esta reunión, los comentarios de los países miembros para darles mayor eficacia a estas iniciativas que han sido siempre de primerísima preocupación por parte de ellos".

Pasando a la labor del Banco en el campo del desarrollo social, el señor Herrera manifestó que los 30 préstamos por 200 millones aprobados hasta la fecha para programas de viviendas resultarán en la construcción de 231 mil casas, de las cuales ya se han entregado 64 mil; que están en ejecución proyectos de agua potable y alcantarillado en cientos de poblaciones rurales, como también en grandes ciudades, entre ellas Río de Janeiro, Buenos Aires y Santiago, que beneficiarán a más de 23,6 millones de personas.



SEÑOR HERNÁN VIDELA LIRA, Embajador de Chile en Argentina, representó a nuestro país como Gobernador en la Sexta Asamblea.

LA PALABRA DE CHILE: Brillante Jornada Ha cumplido el BID

EL REPRESENTANTE chileno, señor Hernán Videla Lira, propuso —y así se acordó por unanimidad—, que la VI Asamblea de Gobernadores del BID, se denominará "ASAMBLEA DE LA INTEGRACIÓN ECONOMICA DEL CONTINENTE AMERICANO".

"Con justa y cabal expresión, esta VI Asamblea de Gobernadores del BID tiene que ser llamada la Reunión para la integración económica del Continente Americano".

Razón ha tenido el Presidente del BID, al afirmar que esta institución ha sido más que un Banco, que le ha inquietado la realidad social y económica de la América Latina y es así como podemos decir que ha sido una avanzada que marca la integración de nuestras economías, el financiamiento de nuestro comercio exterior y todo aquello que constituye una justa aspiración del Continente Americano.

El Presidente de Chile, don Eduardo Frei, creyó conveniente recoger este mandato imperioso e impostergable de nuestros pueblos tan unidos en sus sueños y en sus despertares de emancipación, pero desgraciadamente a veces desunido en sus avances y en sus planes de desarrollo multilaterales.

A ello obedece que nuestro Primer Mandatario dirigiera con fecha 6 de enero del presente año una comunicación a connotados y expertos economistas de nuestro continente, formulándoles una dramática pregunta: "¿Podemos seguir tratando el desarrollo de nuestras economías en compartimientos estancos, condenando a nuestro continente a un

deterioro cada vez más marcado, sin organizar un esfuerzo colectivo entre pueblos afines, indisolublemente unidos por la economía y la cultura frente a otros vastos conglomerados que multiplican su progreso, precisamente por su espíritu unitario?"

Y el Mandatario chileno agregaba: "Yo creo que es vital lograr este objetivo sobre bases firmes. No estoy reflejando al afirmar, solamente una opinión personal, sino un sentir cada vez más general en América Latina, tanto dentro como fuera de los gobiernos".

Por eso, al formular la consulta a que también éstos se refieren, él se dirigió a todos los presidentes de América Latina para expresarles que su inquietud no debía reflejar un sentimiento particular, sino representar la opinión de todos ellos.

Las respuestas de los Mandatarios americanos significaron una amplia conformidad con el planteamiento que estaba formulando.

Agregó el Gobernador chileno: Al Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, nuestro compatriota, don Felipe Herrera, a su Consejo Directivo y a todo su personal, les ofrecemos nuestra gratitud y reconocimiento por la dedicación y empeño que han dedicado al funcionamiento de la Institución y al éxito de esta Sexta Asamblea.

Creo que podemos afirmar que la labor realizada por el Banco desde su fundación, marca una de las etapas más brillantes del historial económico de América y que su labor, que el tiempo aguarde, será el bálsamo de futuras conquistas.



PRESIDIERON el solemne acto inaugural el Presidente del Paraguay, General Sr. Alfredo Stroessner; el Presidente del BID, señor Felipe Herrera Lane; el Ministro de Hacienda de Paraguay y Presidente de la Asamblea señor Cesar Barrientos, y los señores T. Grayden Upton y Jorge Hazen, Vicepresidente y Secretario General del BID.

Ha Sido Fundamental la Contribución del BID al Sistema de Ahorros y Préstamos en Chile

Desde 1962, año en que se inició el Sistema de Ahorros y Préstamos, el Banco Interamericano de Desarrollo prosigue en su importante contribución para financiar las operaciones que las Asociaciones de Ahorro y Préstamo han colocado entre sectores de bajos y medianos recursos, que se agrupan en Cooperativas de Viviendas.

En julio de ese año, el BID otorgó a la Caja Central de Ahorros y Préstamos el primer crédito por 5 millones de dólares. Esta suma sirvió para iniciar

un extenso plan de financiamiento de viviendas populares.

Esta primera etapa, iniciada con el primer préstamo del BID, se cumplió en forma efectiva.

La Caja Central se había comprometido a financiar 2.500 préstamos, con los 5 millones de dólares, lo que quedó ampliamente superado. Tal hecho está contenido en el Cuadro N° 1. Se logró financiar a 29 Cooperativas que construyeron 3.087 viviendas, con un costo total de \$ 23.930.000. Para este financiamiento, el BID aportó el 64% y el Sistema de Ahorros y Préstamos el 36% restante.

En cuanto al segundo préstamo, y en atención al éxito que se obtuvo con el primero, el BID otorgó otros 5.000.000 de dólares a la Caja Central de Ahorro y Préstamo, que fue firmado en agosto de 1964.

En esta parte del programa se comprende la construcción de 2.500 viviendas. De dicha cantidad, 1.453 están en construcción, según se demuestra en el Cuadro N° 2 y 743 están en estudio y próximo a iniciar su construcción, como se observa en el Cuadro N° 3. Este segundo programa, deberá terminarse en agosto de 1966.

Al término del desarrollo del 2° préstamo, el Sistema de Ahorros y Préstamos, habrá financiado un total de 5.300 viviendas, lo que representa un desembolso total de \$ 27.400.000 y favorecerá a no menos de 26.500 chilenos, de recursos modestos.

FUNCION SOCIAL
Esta trascendental función social que desarrolla el Sistema de Ahorros y Préstamos se ha podido llevar adelante, gracias al apoyo financiero del Banco Interamericano de Desarrollo. Podrá continuarse esta función, al incorporar a esta línea de créditos, mayores aportes del Sistema Privado de Ahorros y Préstamos.

NUÉVO PRÉSTAMO
La Caja Central de Ahorros y Préstamos, ha solicitado del Banco Interamericano de Desarrollo que se aboque al estudio de un nuevo crédito por 10 millones de dólares. Esta petición, fue presentada al iniciarse este año, por el Presidente de la Caja Central, don Guillermo Le Fort Campos.

Se estima que con estos nuevos recursos se podrá continuar desarrollando el Plan Cooperativo y se podrá ampliar esta ayuda a otros sectores similares.

Finalmente, cabe destacar que el Banco Interamericano de Desarrollo ha otorgado a la Caja Central de Ahorros y Préstamos, durante los últimos cuatro años, créditos del orden de los diez millones de dólares, con el objeto de que sean destinados al exclusivo financiamiento de viviendas para los sectores organizados de menores recursos.



"Los Cóndores", de Talcahuano

La acción del BID en Chile Apoyo Financiero del BID en Programas Cooperativos de INVICA

INVICA ha destinado su acción a la promoción y asesoría de Cooperativas de Vivienda, ya que constituyen hoy en día el medio más adecuado para que las personas que enfrentan un problema habitacional, adquieren responsablemente la vivienda que tan afanosamente buscan.

Ahorro y Préstamo para el financiamiento de las poblaciones cooperativas. El primero de esos se encuentra totalmente invertido, habiendo permitido la realización de 3.087 viviendas, de las cuales 2.175, esto es algo más del 70%, corresponden a programas de INVICA. El segundo crédito se encuentra en proceso de inversión y con él se financiarán programas cooperativos distribuidos ampliamente por el país, habiendo obtenido INVICA financiamiento con cargo a dicho segundo programa para Cooperativas ubicadas en las comunas de Iquique, Putaendo, Valparaíso, Penco, Barranquilla, San Bernardo, Rengo, Curicó, Chillán, Los Angeles y Osorno.

Se ilustra esta información, con un cuadro resumen de los programas de INVICA, que fueron financiados con cargo

Cooperativa	Comuna	N° Viv. (E° VI 1965)	Valor aproximado del Programa
1.- Alessandri	Villa Alemana	34	375.000
2.- Gildemeister	Quilicura	139	1.650.000
3.- Agua Santa	Vina del Mar	129	2.300.000
4.- Sud Americana	Vina del Mar	47	600.000
5.- Hamburga	Vina del Mar	73	1.250.000
6.- Los Cóndores-I	Talcahuano	400	6.000.000
7.- Essen	Vina del Mar	204	3.600.000
8.- Bremen-I	Vina del Mar	99	1.800.000
9.- Londres	Valparaíso	149	1.800.000
10.- Abraham Lincoln	Maipú	174	2.300.000
11.- A. Harbin de V.	San Miguel	64	750.000
12.- Diario "El Sur"	Concepción	30	500.000
13.- Ferrovial de Temuco	Temuco	70	1.000.000
14.- Los Cóndores-II	Talcahuano	145	2.200.000
15.- Estado de Israel	Villa Alemana	49	575.000
16.- América-II	Valparaíso	85	1.000.000
17.- San Patricio	La Reina	34	370.000
18.- Candelaria	Coronel	156	1.500.000
19.- Anel-I	Osorno	35	700.000
20.- Reg. Tacna	La Florida	44	600.000
21.- Sodimac	Concepción	36	410.000

EL BANCO Y LAS COOPERATIVAS
Este apoyo efectivo del Banco a las Cooperativas de Vivienda chilena, se ha traducido en forma de dos préstamos por la suma de US\$ 5.000.000 cada uno otorgados al Sistema de Asociaciones de

MAYOR PRODUCCION CHILENA PARA CONSUMO DE PAISES DE LA "ALALC"

La Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones S. A., producirá celulosa de exportación por valor de US\$ 20.000.000 anuales.

La ayuda financiera del Banco Interamericano de Desarrollo ha permitido a la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones ampliar la Fábrica de Celulosa Laja triplicando la producción actual. Esta ampliación se ha realizado para una capacidad de diseño que permitirá un aumento de producción de un mínimo de 150.000 toneladas anuales de celulosa de fibra larga cruda, semiblanqueada y blanqueada, extraída de madera de pino insigne.

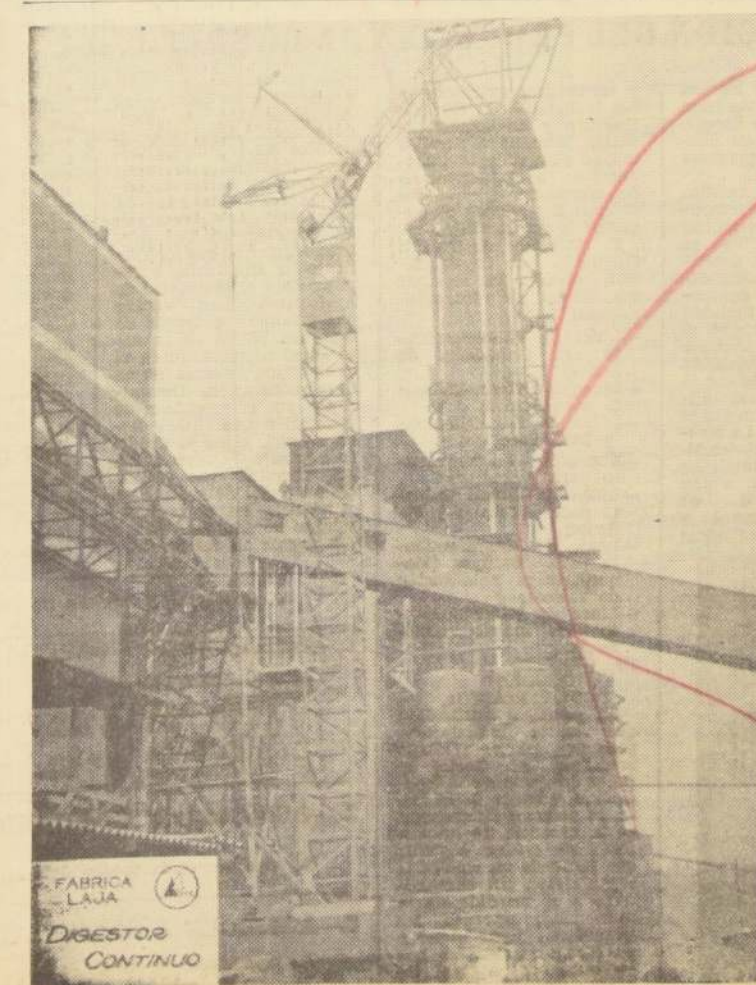
Los créditos extranjeros puestos teramericano en conjunto con otras a disposición de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones han sido los siguientes:

1) BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (B. I. D.)	61% 17.400.000.— US\$
2) CORPORACION DE SEGUROS DE CREDITOS A LA EXPORTACION DE CANADA (E. C. I. C.)	28% 7.842.000.— US\$
3) CORPORACION FINANCIERA INTERNACIONAL (I. F. C.)	11% 3.000.000.— US\$
TOTALES	100% 28.242.000.— US\$

La producción total de la ampliación está destinada exclusivamente a la exportación, primordialmente a los países de la ALALC.

Aporte inicial de divisas al país de la nueva producción de exportación: US\$ 20.000.000.— anuales.

La ampliación de la fábrica Laja se inició a comienzos del año 1964 y a la fecha, las instalaciones de sus equipos están prácticamente terminadas. En esta fábrica, el proceso de extracción de celulosa de madera de pino insigne del tipo alcalino (Kraft) utilizando un digestor continuo Kamyr con etapa de difusión, una secadora de lámina de celulosa soportada por aire y embalaje automático, planta térmica automatizada con capacidad de producción de 32.000 KVA de energía eléctrica para quemar leñas negras y corteza, equipos para preparación de madera, producción de cloro y soda eléctrica, y una planta de agua de proceso e instalaciones accesorias.



FABRICA LAJA
DIGESTOR CONTINUO

CUADRO N° 2
CUADRO DE COOPERATIVAS BID, EN CONSTRUCCION

ASOCIACION	CIUDAD	NOMBRE DE LA COOPERATIVA	NUMERO DE VIVIENDAS	MONTO DE LA OPERACION
Libertad	Pte.Alto	San Carlos	204	\$ 2.892.071,00
Libertad	Pte.Alto	San Lázaro	125	1.644.247,37
D.Portales	Peña Blanca	Alte.Wilson	380	6.196.518,68
Casas Chile	Maipú	Covigas	79	1.440.805,75
Calicanto	Maipú	Casa de Moneda	28	489.905,00
Ahorromet	Renca	J.M.Carrera	303	5.384.391,26
Casas Chile	Peñaflo	N.Molinare	58	819.249,90
Del Laja	Los Angeles	Andina Bio Bio	44	772.555,39
Del Laja	Los Angeles	20/Diciembre	56	849.000,66
Casas Chile	Barranca	Domburgo	50	805.000,00
A. Acova	Putendo	Putendo	41	569.519,11
Ahorromet	Maipú	M. Barros B.	35	581.300,00
D. Portales	Valparaíso	Nashville	50	729.971,76
Totales			1.453	\$ 23.174.535,88

CUADRO N° 3
CUADRO DE COOPERATIVAS BID, EN ESTUDIO

ASOCIACION	CIUDAD	NOMBRE DE LA COOPERATIVA	NUMERO DE VIVIENDAS	MONTO DE LA OPERACION
Casas-Chile	Rengo	P. Hurtado	40	\$ 642.196,10
Aprenor	Iquique	Carampangue	60	992.029,80
Aprenor	Iquique	Victoria	50	499.653,77
Casas-Chile	S.Bernardo	Pio XII	53	698.063,00
Ahorromet	S.Bernardo	El Esfuerzo	307	4.398.236,00
D.Portales	Valparaíso	Gastón Ossa	18	192.486,16
Calicanto	Pte. Alto	Sta.M.Magdalena	51	687.939,00
M.de Velasco	Curicó	Avda.España	74	789.000,00
I.Riquelme	Chillán	FF.de Chillán	29	440.762,00
Libertad	Santiago	Indus	35	478.560,00
Aprenor	Antofagasta	Dosanto	26	400.481,00
TOTALES			743	\$ 10.219.406,83

CUADRO N° 1
CUADRO DE COOPERATIVAS BID, ENTREGADAS

ASOCIACION	CIUDAD	NOMBRE DE LA COOPERATIVA	NUMERO DE VIVIENDAS	MONTO DEL PROYECTO
Ahorro Acova	V.Alemana	Arturo Alessandri	34	\$ 160.887,76
Casas Chile	Santiago	S.Gildemeister Lt.	130	719.480,95
D. Portales	V.del Mar	Agua Santa	129	671.313,53
Lincoyán	Talcahuano	Los Cóndores I	400	3.200.091,00
Ahorro Acova	Valparaíso	Sud Americana	47	242.870,08
Ahorro Acova	Valparaíso	Hamburga	78	357.910,42
Ahorromet	Santiago	José Cardjín	162	1.032.587,28
Ahorro Acova	Valparaíso	Bremen	99	1.247.593,79
Ahorro Acova	Valparaíso	Essen	207	2.432.380,73
Casas Chile	Santiago	Socofaveq	99	656.828,83
Casas Chile	Santiago	Abraham Lincoln	174	1.213.566,20
Calicanto	Santiago	Gasco	55	385.047,73
Casas Chile	Santiago	Amenda Harbin	64	443.680,00
Aprenor	Arica	Dr. Juan Noé	24	232.777,76
Aprenor	Arica	Magisterio Arica	83	759.450,00
Aprenor	Arica	Fuente Ciudadela	76	695.400,00
La Frontera	Temuco	Ferrovial	70	585.601,47
Ahorro Acova	Valp/Vina	América Ltda.	86	437.456,20
Lincoyán	Talcahuano	Los Cóndores II	145	1.353.219,96
Ahorro Acova	V.del Mar	Londres	140	1.338.848,80
Lincoyán	Coronel	La Candelaria	156	1.092.000,00
Lincoyán	Concepción	Sodimac	34	234.000,00
Libertad	Santiago	Rafael L.Gusucio	45	534.075,50
Casas Chile	Santiago	San Patricio	34	238.761,90
Aprenor	Tecopilla	Bellavista	89	767.872,85
Ahorro Acova	V.Alemana	Estado de Israel	40	387.931,60
B. O'Higgins	Pte.Alto	Galvarino	250	1.756.916,49
Libertad	Santiago	Regimiento Tacna	44	374.517,88
Casas Chile	Santiago	Jardín Lo Espejo	93	580.376,55
TOTALES			3.087	23.933.445,26

APRENOR Sucursales: JUAN GODOY FCO. DE AGUIRRE Sucursal: AHORRO ACOVAL Sucursal: DIEGO PORTALES Sucursales:	Antofagasta Arica Iquique Copiapó La Serena Ovalle Valparaíso Vina del Mar Valparaíso Vina del Mar Quillota San Felipe Los Andes	AHORROMET Sucursal: BDO. O'HIGGINS CALICANTO CASAPROPIA CASAS-CHILE Sucursal: HUELEN LIBERTAD RENOVACION	Santiago Maipú Santiago Santiago Santiago Rancagua Santiago Santiago Santiago	MANSO DE VELASCO AHORROCENTRO ISABEL RIQUELME ANDALLEN LINCOSAN Sucursales: DEL LAJA LA FRONTERA VICENTE R. ROSALES PILMAQUEN RBLONCAVI PATAGONIA	Curicó Talca Chillán Concepción Temuco Los Angeles Temuco Valdivia Osorno Pto. Montt Punta Arenas
---	--	---	---	--	---

el crédito agrícola y el desarrollo campesino

Desde su creación en 1963 el Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) desarrolla un importante programa de crédito dirigido a la población agrícola de bajos ingresos. Este sector, que representa a casi el 90 por ciento de los hombres del campo, se caracteriza por sus bajísimas condiciones de vida, expresadas en un renta reducida por persona; dominio y uso precario de la tierra o difícil acceso a ella. Un bajo nivel cultural, sanitario y alimenticio, escasez de conocimientos técnicos y dificultad para llegar a los mercados y a las fuentes de crédito institucional.

Dentro de una acción coordinada hacia la solución de los problemas de este importante sector del país, se destacan los programas de crédito agrícola. Estos, combinados con una adecuada asistencia técnica son uno de los instrumentos más valiosos para el fortalecimiento de los pequeños y medianos empresarios agropecuarios.

CONDICIONES BASICAS PARA LA OPERACION DEL PROGRAMA DE CREDITO

Uno de los programas más importantes del Instituto de Desarrollo Agropecuario, es la Asistencia Técnica y Crediticia. La Política del Instituto en este aspecto está dirigida actualmente a extenderla hacia un mayor número de campesinos sean estos pequeños propietarios, arrendatarios, rieleros e incluso al propio asalariado agrícola: exigiéndoles a todos ellos que se encuentren organizados, ya sea en Comités, Cooperativas o similares, para que a pesar de las limitaciones de personal y recursos financieros pueda llegar, a través de estas organizaciones, al individuo propietario tal.

Es necesario señalar que esta Asistencia Técnica y Crediticia está destinada a servir al verdadero campesino, que aporta personalmente su mano de obra y la de su familia en las actividades productivas, y que están al margen de las fuentes tradicionales de crédito y asistencia.

La necesidad de ajustar el crédito agrícola a las condiciones económicas y sociales del Sector de Bajos Ingresos, ha llevado al Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) a estructurar tres sistemas crediticios. Los sistemas están concebidos de tal modo que, en todos ellos se destaca, en mayor o menor grado, el carácter promotor del crédito agrícola, mediante la adopción de métodos más adecuados —de utilización de los avances tecnológicos y de aprovechamiento— más racional de los recursos productivos. Estos sistemas son los siguientes:

- Crédito Orientado de Capitalización;
- Crédito Agrícola Comunitario; y
- Crédito Agrícola a Cooperativas.

A) CREDITO ORIENTADO DE CAPITALIZACION

El Crédito Orientado es un sistema típico de promoción económica. Con él se persigue fundamentalmente el financiamiento de las inversiones de capital fijo y/o semifijo en los rubros agropecuarios que básicamente concurren a la formación del ingreso de la empresa rural. Tiene por objeto lograr un mejor aprovechamiento de los recursos productivos. Su fin principal es el de producir un impacto en la estructura interna de aquellas pequeñas y medianas empresas que están potencialmente en condiciones de recibir inversiones de capitalización. Se logrará así un sensible aumento de la renta de los beneficiarios, buscando en última instancia su progreso económico y social.

Caracteriza al Crédito Orientado la estructuración de líneas específicas de financiamiento que se identifican con las necesidades de incrementar determinados rubros agropecuarios. En la actualidad estos son deficitarios en el país, destacando aquellos cuya mayor producción contribuirá a aumentar la oferta de productos alimenticios en el mercado agrícola nacional. La aplicación de las distintas líneas de financiamiento está condicionada a una previa sectorización de áreas que, de acuerdo a las condiciones ecológicas

y económicas existentes y las facilidades de infraestructura y de comercialización, demandan para su mayor desarrollo la introducción o el incremento de explotaciones que requieren inversiones de capital fijo y/o semifijo.

El Sistema de Crédito Orientado de Capitalización consulta las siguientes líneas de financiamiento:

- Línea de Financiamiento para Ganadería de Leche;
- Línea de Financiamiento para Ovinos;
- Línea de Financiamiento para Porcinos;
- Línea de Financiamiento para Avicultura;
- Línea de Financiamiento para Frutales y Viñedos;
- Línea de Financiamiento para Cultivos (Maquinaria y habilitación de suelos); y
- Línea de Financiamiento para Industrias Menores.

B) CREDITO AGRICOLA COMUNITARIO:

La principal dificultad que existe actualmente para una amplia atención crediticia al Sector de Bajos Ingresos de la agricultura, además de la falta de recursos financieros, es la ausencia de un sistema de crédito agrícola que teniendo en cuenta la organización del campesinado y el respaldo de la comunidad, encauce las inversiones para atender en forma masiva las necesidades primarias de producción de los pequeños productores.

El Crédito Agrícola Comunitario está concebido

y estructurado para crear el mecanismo adecuado para hacer llegar los beneficios del crédito agrícola institucional a los campesinos de las presiones usurarias a que está sujeto no solamente por altos intereses, y principalmente, por la forma rígida y perjudicial de comercialización de sus productos.

Tratándose de un aspecto novedoso en un principio no se adoptará la responsabilidad solidaria de manera rígida, sino en carácter experimental. Empero, considerando la importancia y la marcada influencia que este sistema de garantía podrá ejercer en el futuro, en el campo del financiamiento del Sector de Bajos Ingresos, su utilización será obligatoria en todas las áreas de acción del INDAP para aquellos "Comités" que exitosamente han venido respondiendo a la asistencia técnico-crediticia que les ha sido suministrada.

En resumen, el Crédito Agrícola Comunitario persigue los objetivos que a continuación se presentan:

- 1º Proporcionar ayuda financiera en forma masiva a los campesinos que se encuentran al margen del financiamiento de las fuentes tradicionales de crédito agrícola del país y que estén organizados en "Comités de Pequeños Productores";
- 2º Aumentar la producción y la productividad del Sector Agrícola de Bajos Ingresos, tanto favoreciendo la expansión de las actuales explotaciones, como facilitando la adopción de nuevas técnicas de cultivo y el mejor aprovechamiento de los recursos productivos;

El Instituto de Desarrollo Agropecuario estructuró un Sistema de Crédito para canalizar recursos que ayuden a las cooperativas del medio rural a cumplir con sus objetivos económicos y sociales, haciendo llegar a los socios los recursos y servicios que requieren sus empresas para alcanzar niveles económicos de producción.

La acción directa del Programa de Crédito Agrícola se canaliza para atender a los productores y operadores de unidades en subtenencias, grupos integrantes del Sector de Bajos Ingresos que por la forma de tenencia en que explotan sus parcelas son directamente responsables por la producción proveniente de las mismas y sujetos al financiamiento agrícola.

La acción del Programa de Crédito Agrícola se extiende actualmente a todo el país a través de 15 Direcciones Zonales y más de 200 Oficinas de áreas en provincias.

El Crédito Comunitario

consulta básicamente las inversiones de capital de trabajo y de subsistencia de que carecen las pequeñas parcelas y que representan las necesidades más sentidas e inmediatas de los productores más débiles. Aunque se considere que las bases del sistema de financiamiento descansan en inversiones de sostenimiento, cabe destacar el carácter promotor del crédito. Pues las operaciones son formalizadas mediante una planificación que contempla objetivos de orden económico, canalizando las inversiones hacia la adopción de avances tecnológicos, tales como uso de semillas, de fertilizantes y de pesticidas. La promoción del Crédito Comunitario permite liberar al campesino de las presiones usurarias a que está sujeto no solamente por altos intereses, y principalmente, por la forma rígida y perjudicial de comercialización de sus productos.

evolución del crédito a los pequeños agricultores

AÑO	PERSONAS ATENDIDAS	PRESTAMOS CONCEDIDOS	PRESTAMOS PROMEDIO
1962	16.694	\$ 1.203.734	72,10
1963	33.044 *	6.146.000	186,00
1964	34.931 *	10.961.619,45	313,50
Primer Semestre de 1965	43.000	19.190.000,00	446,30

* Las cifras se refieren a "operaciones de crédito" correspondiendo a un número menor de beneficiarios que obtuvieron varios créditos.

SISTEMAS Y LINEAS DE CREDITO

1.—ORIENTADO DE CAPITALIZACION

- a. Ganadería de Leche.
- b. Ovinos.
- c. Porcinos (Engorda y Crianza).
- d. Avicultura (Huevos y Carne).
- e. Frutales y Viñedos.
- f. Cultivos (Maquinaria y Hab. Suelos).
- g. Industrias Menores.

2.—AGRICOLA COMUNITARIO

- a. Operaciones de Crédito Agrícola.

3.—AGRICOLA A COOPERATIVAS

- a. Operaciones de Crédito Agrícola.
- b. Organización de Servicios Agrícolas.

TIPO DE INVERSIONES

Básicamente de capital fijo y/o semi-fijo de explotación.

Básicamente de producción o sostenimiento.

- a. De sostenimiento y de pequeña capitalización.
- b. De capitalización de las Cooperativas.

OPERACION DE LOS PRESTAMOS

Préstamos directos individuales, previa calificación del beneficiario y predio.

Préstamos indirectos a través de "Comité de Pequeños Productores".

- a. Préstamos indirectos a través de las Cooperativas.
- b. Préstamos directos a las Cooperativas.

BENEFICIARIOS

Pequeños y Medianos productores que explotan directamente predios que se consideran "unidades económicas" según la línea de financiamiento.

Pequeños productores miembros de Comités.

- a. Pequeños y medianos productores socios de las Cooperativas.
- b. Cooperativas de pequeños productores.



El crédito agrícola

4º Promover y dinamizar la organización de los pequeños agricultores en "Comités", con el propósito de sentar las bases para la creación de futuras cooperativas.

C) CREDITO AGRICOLA A COOPERATIVAS

Dentro de los Programas del Instituto de Desarrollo Agropecuario, se destaca la dinamización del Cooperativismo en el medio rural, como una de las maneras más efectivas para la promoción del Sector Agrícola de Bajos Ingresos. En este aspecto, la acción del Programa está dirigida en el sentido de fortalecer las cooperativas existentes y de organizar a lo largo del país, a base de los "Comités de Pequeños Productores" nuevas cooperativas a las cuales se destina una parte importante del crédito agrícola y la prestación de servicios que beneficien directamente a los socios y que estén relacionados con el proceso de producción y comercialización de artículos agropecuarios.

Con la progresiva transformación de los "Comités" en cooperativas, se espera que un mayor volumen del crédito agrícola —principalmente del crédito por concepto de capital de trabajo y subsistencia— sea operado por las secciones de financiamiento de las cooperativas.

El Instituto de Desarrollo Agropecuario estructuró un Sistema de Crédito para canalizar recursos que ayuden a las cooperativas del medio rural a cumplir con sus objetivos económicos y sociales, haciendo llegar a los socios los recursos y servicios que requieren sus empresas para alcanzar niveles económicos de producción.

El crédito a Cooperativas opera a través de dos modalidades de crédito, consideradas básicas para el fomento del cooperativismo y que inciden en el desarrollo del sector agropecuario en general. La primera, se refiere a los préstamos destinados a Operaciones de Crédito Agrícola con las cuales se financian, a través de las cooperativas, las actividades de carácter productivo

Ahora bien, esta última modalidad crediticia dirigida exclusivamente al fortalecimiento de las cooperativas al proporcionarles recursos para la construcción de bodegas, para la adquisición de equipos industriales, de maquinaria agrícola mayor, de vehículos de transporte; para la construcción de obras de riego; etc. distan que fundamentalmente el Crédito a Cooperativas del que opera a través de los "Comités de Pequeños Productores".

El Sistema de Crédito a Cooperativas persigue los siguientes objetivos:

- 1º Promover una mayor distribución del crédito agrícola de producción en forma oportuna con plazos adecuados y en las cuantías requeridas por las pequeñas y medianas empresas explotadas por los socios de las cooperativas; y
- 2º Dinamizar el sistema cooperativo en el medio rural mediante inversiones de capitalización que permitan a las cooperativas prestar mayores y mejores servicios relacionados con la producción y comercialización de los productos agropecuarios de los socios.

CARACTERISTICAS DE LOS BENEFICIARIOS Y DE LOS PRESTOS

La acción directa del Programa de Crédito Agrícola se canaliza para atender a los productores y operadores de unidades en subtenencias, grupos integrantes del Sector de Bajos Ingresos que por la forma de tenencia en que explotan sus parcelas son directamente responsables por la producción proveniente de las mismas y sujetos al financiamiento agrícola.

La acción del Programa de Crédito Agrícola se extiende actualmente a todo el país a través de 15 Direcciones Zonales y más de 200 Oficinas de áreas en provincias.

el BID y los programas de crédito del "INDAP"

Una de las fuentes más importantes de financiamiento para los programas crediticios del "INDAP" ha sido el Banco Interamericano de Desarrollo. Desde hace tres años, de acuerdo a un contrato de préstamo firmado en mayo de 1962, el BID puso a disposición del Instituto de Desarrollo Agropecuario la suma de diez millones de dólares provenientes

del "Fondo Fiduciario de Progreso Social", del cual el BID es administrador. En la actualidad los recursos aportados por el Banco Interamericano de Desarrollo son distribuidos por "INDAP" en fomento de los cultivos, fomento de la ganadería, mejoramiento de la vivienda, mejoramiento del medio y del hogar en una suma que alcanza a US\$ 2.143.136 y US\$ 4.500.000.